

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 臭虫[1916](the Bedbug [1916]) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

臭虫[1916](The Bedbug [1916])

第1/1页

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] [dɪˈpɑːtmənt] [ɒv; əv] [ˈæɡrɪkʌltʃə(r)]
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
团结的 各州 部门 的 农业

美国农业部

[ˈfɑːrmərz] -
FARMERS :
农民 -

农民

[ˈbʊlətɪn]
BULLETIN
公告

公告

[ˈwɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . - [ɒkˈtəʊbə(r)] - , -
Washington , D . C . 754 October 14 , 1916
华盛顿 , D . C . - 十月 - , -

华盛顿特区 754 1916年10月14日

[kɒntrɪˈbjʊːʃ(ə)n][frəm; frəm][ðə; ði][ˈbjʊərəʊ][ɒv; əv][entəˈmɒlədʒi] , [el] . [əʊ] . [ˈhaʊəd] , [tʃiːf] .
Contribution from the Bureau of Entomology , L . O . Howard , Chief .
贡献 从 这 局 的 昆虫学 , L . 哦 . 霍华德 , 首席 .

昆虫局局长 L.O. Howard 的贡献。

[ðə; ði] [ˈbedbʌɡ] . [[wʌn]]
THE BEDBUG . [1]
这 臭虫 : [1]

臭虫。[1]

[baɪ][siː] . [el] . [ˈmɑːr,læt] ,
By C . L . Marlatt ,
经过 C . L . 马尔拉特 ,

作者：CL Marlatt

[entəˈmɒlədʒɪst][ænd; ænd] [əˈsɪstənt] [tʃiːf] [ɒv; əv][ˈbjʊərəʊ] . [[wʌn]]
Entomologist and Assistant Chief of Bureau . [1]
昆虫学家 和 助手 首席 的 局 . [1]

昆虫学家兼助理局长。[1]

[ˈsaɪmek्स] [ˌlektʃuˈlɛriəs] [el] . ; [ˈɔːdə(r)] [hɪˈmɪptərə] , [ˈsʌbəːdə] [ˌhetəˈrɒptərə] , [ˈfæməli] [ˈsɪmɪsɪdiː] .
Cimex lectularius L . ; order Hemiptera , suborder Heteroptera , family Cimicidae .
西美克斯 风箏 L . ; 命令 半翅目 , 亚目 异翅亚目 , 家庭 臭虫科 .

臭椿（Cimex lectularius L.）；半翅目，异翅亚目，臭椿科。

[ˈkɒntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [wʌn]
Introduction **1**
介绍 1

引言 1

[ˈbrɪdʒɪn] ; [ˈkɒmən] [nems] ; [ˌdɪstrɪˈbjʊːʃn] [tuːˈtuː]
Origin ; common names ; distribution **2**
起源 ; 常见的 姓名 ; 分配 2

起源；俗名；分布 2

[vəˈraɪətɪz] [ænd; ənd] [rɪˈleɪtɪd] [ˈɪnsektʃ][θriː]
Varieties and related insects **3**
品种 和 有关的 昆虫 3

品种及相关昆虫 3

[ˈdʒen(ə)rəl] [ˌkærəktəˈrɪstɪks] [θriː]
General characteristics **3**
一般的 特征 3

一般特征 3

[ðə; ði] " [ˈbʌɡi] " [ˈəʊdə(r)][fɔːr]
The " buggy " odor **4**
这 " 有缺陷的 " 气味 4

4. 异味

[ˈhæbɪts][ænd; ənd][laɪf][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][fɔːr]
Habits and life history **4**
习惯 和 生活 历史 4

习性和生活史 4

[fuːd] [ænd; ənd][lɒnˈdʒevəti][ˈseɪvən]
Food and longevity **7**
食物 和 长寿 7

食物与长寿 7

[ˈɪnfluəns] [ɒv; əv] [ˈtemprətʃə(r)] [eit]
Influence of temperature **8**
影响 的 温度 8

温度的影响 8

[ðə; ði][baɪt][ɒv; əv][ðə; ði][ˈbedbʌɡ] [naɪn]
The bite of the bedbug **9**
这 咬 的 这 臭虫 9

臭虫叮咬 9

[ðə; ði][ˈbedbʌɡ] [ænd; ənd][ˈhjuːmən] [dɪˈziːzɪz] [naɪn]
The bedbug and human diseases **9**
这 臭虫 和 人类 疾病 9

臭虫与人类疾病 9

[ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈenəmiːz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈbedbʌɡ] -
Natural enemies of the bedbug **10**
自然的 敌人 的 这 臭虫 -

臭虫的天敌 10

[ˈremədɪz] -
Remedies **11**
补救措施 -

补救措施 11

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] .
INTRODUCTION .
介绍 .

介绍。

[ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbedbʌg] ([fɪg] . [wʌn]) [ɪn][ə; eɪ] [haʊs] [ɪz][nɒt] [ˌnesəˈserəli] [æn; ən]
The presence of the bedbug (fig . 1) in a house is not necessarily an
这 在场 的 这 臭虫 (如图 . 1) 在 一个 房子 是 不是 一定 一个
[ˌɪndɪˈkeɪʃn] [ɒv; əv] [nɪˈgлект] [ɔː(r)] [ˈkeələsnəs] ;
indication of neglect or carelessness ;
指示 的 忽视 或者 疏忽 ;

家中出现臭虫（图 1）并不一定表明主人疏忽或粗心；

[fɔː(r); fə(r)] , [ˈlɪt(ə)l][æz; əz][ðə; ði][aɪˈdɪə] [meɪ] [biː; bi] [ˈrelɪʃ] ,
for , little as the idea may be relished ,
为了 , 小的 作为 这 主意 可能 是 津津有味 ,

尽管这种想法可能并不令人愉快，

[ðɪs] [ˈɪnsekt] [meɪ] [geɪn] [ˈækses] [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [əˈdɒpʃn] [ɒv; əv][ɔːl] [ˈriːznəbl] [priˈkɔːʃənz] .
this insect may gain access in spite of the adoption of all reasonable precautions .
这 昆虫 可能 获得 使用权 在 尽管如此 的 这 采用 的 全部 合理的 防范措施 .

即使采取一切合理的预防措施，这种昆虫仍有可能进入室内。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈveri] [æpt][tuː; tə][get][ˈɪntuː][ðə; ði] [trʌŋks] [ænd; ənd] [ˈsætʃəl] [ɒv; əv] [ˈtrævələz] ,
It is very apt to get into the trunks and satchels of travelers ,
它 是 非常 易于 到 得到 进入 这 树干 和 书包 的 旅行者 ,

它很容易进入旅行者的行李箱和挎包里。

[ɔː(r)][ˈɪntuː][bˈɑːskɪts] [ɒv; əv] [ˈlɔːndri] , [ænd; ənd] [meɪ] [ðʌs] [biː; bi] [ˌɪntrəˈdjuːst] [ˈɪntuː][ˈhoʊmz] .
or into baskets of laundry , and may thus be introduced into homes .
或者 进入 篮子 的 洗衣店 , 和 可能 因此 是 介绍 进入 房屋 .

或者放入待洗衣篮中，从而被带入家庭。

[ʌnˈfɔːtʃənətli] , [ˈɔːlsəʊ] ,
Unfortunately , also ,
很遗憾 , 还 ,

不幸的是，还有.....

[aɪ ˈtiː][ɪz] [kwaɪt] [ˈkeɪpəb(ə)] [ɒv; əv] [maɪˈgreɪtɪŋ] [frɒm; frəm] [wʌn] [haʊs] [tuː; tə] [əˈnʌðə(r)] [ænd; ənd] [wɪl] [ˈɒf(ə)n]
it is quite capable of migrating from one house to another and will often
它 是 相当 有能力的 的 迁移 从 一 房子 到 其他 和 将要 经常
[kənˈtɪnjuː] [tuː; tə] [klʌm] [frɒm; frəm] [æn; ən] [əˈdʒɔɪnɪŋ] [haʊs] ,
continue to come from an adjoining house ,
继续 到 来 从 一个 相邻的 房子 ,

它完全有能力从一栋房子迁移到另一栋房子，而且经常会从隔壁的房子继续过来。

[ˈsʌmtaɪmz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˈpɪəriəd] [ɒv; əv] [ˈsevrəl] [mʌnθs] , [ˈgeɪnɪŋ] [ˈentrəns] [ˈdeɪli] .
sometimes for a period of several months , gaining entrance daily .
有时 为了 一个 时期 的 一些 几个月 , 获得 入口 日常的 .

有时长达数月之久，每天都能进入。

[sʌt] [maɪˈgreɪʃn] [ɪz] [ɪˈspeʃəli] [ˈlaɪkli] [tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] [ɪf] [ðə; ði][ˈhjuːmən] [ɪnˈhæbətənt] [ɒv; əv][æn; ən]
Such migration is especially likely to take place if the human inhabitants of an
这样的 迁移 是 尤其 可能 到 拿 地方 如果 这 人类 居民 的 一个
[ɪnˈfestɪd] [haʊs] [liːv] [aɪ ˈtiː] .
infested house leave it .
受感染的 房子 离开 它 .

如果受虫害侵扰的房屋中的人类居民离开该房屋，则这种迁徙尤其有可能发生。

[wɪð] [ðə; ði][ˈfeɪljə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)][ˈjuːʒuəl] [sɔːs] [ɒv; əv] [fuːd] , [ðə; ði][ˈmaɪgrət(ə)rɪ][ˈɪnstɪŋkt][ɒv; əv][ðə; ði]
With the failure of their usual source of food , the migratory instinct of the
和 这 失败 的 他们的 通常 来源 的 食物 , 这 迁徙的 本能 的 这
[ˈbedbʌg][ɪz] [dɪˈveləpt] ,
bedbugs is developed ,
臭虫 是 发达 ,

由于通常的食物来源减少，臭虫的迁徙本能便得以发展。

[ænd; ənd] , [ɪˈskeɪpɪŋ] [θruː] [ˈwɪndəʊz] , [ðeɪ] [pɑːs] [əˈlɒŋ] [wɔːlz] , [ˈwɔːtə(r)][paɪps] , [ɔː(r)] [ˈɡʌtəs] ,
and , escaping through windows , they pass along walls , water pipes , or gutters ,
和 , 逃脱 通过 视窗 , 他们 经过 沿着 墙壁 , 水 管道 , 或者 排水沟 ,
它们从窗户逃逸，沿着墙壁、水管或排水沟蔓延。

[ænd; ənd] [ðʌs] [geɪn] [ˈentrəns] [ˈɪntuː] [əˈdʒɔɪnɪŋ] [ˈhaʊzɪz] .
and thus gain entrance into adjoining houses .
和 因此 获得 入口 进入 相邻的 房屋 .

从而得以进入邻近的房屋。

[ɪn] [ðiːz] [ɔː(r)][ˈʌðə(r)] [weɪz] [ˈeni,wʌnz] [ˈpremɪsɪz] [meɪ] [biː; bi] [ˈtempərəreɪlɪ] [ɪnˈveɪdɪd] . [[tuːˈtuː]]
In these or other ways anyone's premises may be temporarily invaded . [2]
在 这些 或者 其他 方式 任何人的 前提 可能 是 暂时地 入侵 . [2]

通过这些或其他方式，任何人的住所都可能暂时遭到入侵。[2]

[ˈbrɪdʒɪn] ; [ˈkɒmən] [nems] : [ˌdɪstrɪˈbjʊːʃn] .
ORIGIN ; COMMON NAMES : DISTRIBUTION .
起源 ; 常见的 姓名 : 分配 .

起源；常用名：分布。

[æz; əz] [wɪð] [ˈniːli] [ɔːl][ðə; ði][ˈɪnsektz][əˈsəʊsiəɪtɪd; əˈsəʊʃiəɪtɪd] [wɪð] [mæn] ,
As with nearly all the insects associated with man ,
作为 和 几乎 全部 这 昆虫 联系 和 男人 ,

就像几乎所有与人类有关的昆虫一样，

[ðə; ði] [ˈbedbʌg] [hæz; həz][hæd; həd][ðə; ði][ˈhæbɪts] [naʊ] [ˌkærəktəˈrɪstɪk] [ɒv; əv][aɪ ˈtiː][æz; əz][fɑː(r)] [bæk]
the bedbug has had the habits now characteristic of it as far back
这 臭虫 有 有 这 习惯 现在 特征 的 它 作为 远的 后退

[æz; əz][ðə; ði] [ˈrekɔːdz] [rʌŋ] .
as the records run .
作为 这 记录 跑步 .

臭虫现在所具有的这些习性，从有记录以来就一直存在。

[aɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ʌnˈdaʊtɪdli] [ɒv; əv] [ˈkɒmən] [əˈkɪrəns] [ɪn][ðə; ði] [dweɪlɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈeɪnʃənt]
It was undoubtedly of common occurrence in the dwellings of the ancient
它 曾是 无疑 的 常见的 发生 在 这 住宅 的 这 古老的
[ˈpiːplz] [ɒv; əv][ˈeɪzə; ˈeɪʃə] .
peoples of Asia .
人民 的 亚洲 .

这无疑是古代亚洲民族住所中常见的现象。

[ðə; ði][ˈrəʊmənz][wɜː(r); wə(r)] [wel] [əˈkweɪntɪd] [wɪð] [aɪ ˈtiː] , [ˈɡɪvɪŋ] [aɪ ˈtiː][ðə; ði] [neɪm] [ˈsaɪmeks] .
The Romans were well acquainted with it , giving it the name Cimex .
这 罗马书 是 出色地 熟人 和 它 , 给予 它 这 姓名 西美克斯 .

罗马人对它非常熟悉，并称其为 Cimex。

[aɪ ˈtiː][wɒz; wəz][səˈpəʊzd; səˈpəʊzɪd][baɪ] [ˈplɪni] — [ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ˈdaʊtləs] [ðə; ði] [ˈkɒmən]
It was supposed by Pliny — and this was doubtless the common
它 曾是 据称 经过老普林尼 — 和 这 曾是 毫无疑问 这 常见的
[brɪˈliːf] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈrəʊmənz] — [tuː; tə][hæv; həv] [məˈdɪsɪnɪ] [ˈprɒpətɪz] ,
belief among the Romans — to have medicinal properties ,
信仰 之中 这 罗马书 — 到 有 药用 特性 ,

老普林尼认为它具有药用价值——这无疑也是罗马人的普遍看法。

[ænd; ɐnd][aɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [ˌrekə'mendɪd] , [ə'mʌŋ] [ˈlðə(r)] [θɪŋz] , [æz; əz][ə; eɪ] [spə'sɪfɪk] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ðɪ]
and it was recommended , among other things , as a specific for the
和 它 曾是 受到推崇的 , 之中 其他 事物 , 作为 一个 具体的 为了 这
[barts] [ɒv; əv] ['sɜ:pənts] .
bites of serpents .
咬 的 蛇 .

它还被推荐用于治疗蛇咬伤等疾病。

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [tu:; tə] [hæv; həv] [bi:n] [fɜ:st] [ˌɪntrə'dju:st] [ˈɪntu:] [ˈɪŋɡlənd] [ɪn] - ,
It is said to have been first introduced into England in 1503 ,
它 是 说 到 有 到过 第一的 介绍 进入 英格兰 在 - ,
据说它最早于1503年传入英国。

[bʌt; bət] [ðə; ðɪ] [ˈrefərənsɪz] [tu:; tə] [aɪ 'ti:] [ɑ:(r); ə(r)] [ɒv; əv] [sʌt] [ə; eɪ] [ˈneɪtʃə(r)] [æz; əz] [tu:; tə] [meɪk] [aɪ 'ti:]
but the references to it are of such a nature as to make it
但 这 参考 到 它 是 的 这样的 一个 自然 作为 到 制作 它
[ˈveri] [ˈprɒbəb(ə)] [ðæt] [aɪ 'ti:] [hæd; həd] [bi:n] [ðəə(r)] [lɒŋ] [br'fɔ:(r)] .
very probable that it had been there long before .
非常 可能 那 它 有 到过 那里 长的 前 .

但从相关记载来看，它很可能很久以前就存在了。

[tu:] [ˈhʌndrəd] [ænd; ɐnd] [ˈfɪftɪ] [j'iəz] [ˈleɪtə(r)] [aɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [rɪ'pɔ:tɪd] [tu:; tə] [bi:; bi] [ˈveri] [ə'bʌndənt] [ɪn]
Two hundred and fifty years later it was reported to be very abundant in
二 百 和 五十 年 之后 它 曾是 据报道 到 是 非常 丰富 在
[ðə; ðɪ] [ˈsi:pɔ:t] [taʊnz] ,
the seaport towns ,
这 海港 城镇 ,

二百五十年后，据报道它在海港城镇非常常见。

[bʌt; bət] [wɒz; wəz] [ˈskeəsli] [nəʊn] [ˈɪnlənd; ɪn'lænd] .
but was scarcely known inland .
但 曾是 几乎 已知 内陆 .
但在内陆地区却鲜为人知。

[fɪg] .
Fig :
如图 :
如图。

[wʌŋ] . — [ˈbedbʌŋ] ([ˈsaɪmeks] [ˌlektʃuˈlɛriəs]) : [ə; eɪ] , [ˈædʌlt; ə'dʌlt] [ˈfi:meɪl] , [ɪn'ɡɔ:dʒd] [wɪð] [blʌd] ; [bi:]
1 . — Bedbug (Cimex lectularius) : a , Adult female , engorged with blood ; b
1 . — 臭虫 (西美克斯 风筝) : 一个 , 成人 女性 , 充血的 和 血 ; b
, [seɪm] [frɒm; frəm] [brɪ'ləʊ] ; [si:] , [ˌru:drɪ'mentri] [wɪŋ] [pæd] ;
, same from below ; c , rudimentary wing pad ;
, 相同的 从 以下 ; c , 基本的 翼 软垫 ;
1.一臭虫（Cimex lectularius）：a，成年雌虫，吸饱血；b，从下方观察；c，退化的翅芽；

[di:] , [maʊθ] [pɑ:ts] , [ə; eɪ] , [bi:] , [mʌt] [ɪnˈlɑ:dʒd] ; [si:] , [di:] , [ˈhaɪli] [ˈmæɡnɪfaɪd] .
d , mouth parts , a , b , much enlarged ; c , d , highly magnified .
d , 嘴 部分 , 一个 , b , 很多 放大 ; c , d , 高度 放大 .
d，口器，a，b，放大很多倍；c，d，高度放大。

([ˈɔ:θərz] [ɪlə'streɪ(ə)n] .)
(**Author's illustration** .)
(作者的 插图 .)
(作者插图。)

[wʌŋ] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [əʊld] [ˈɪŋɡlɪʃ] [nems] [wɒz; wəz] " [wɔ:l] - [laʊs] .
One of the old English names was " wall - louse .
一 的 这 老的 英语 姓名 曾是 " 墙 - 虱 .
古英语名称之一是“wall-louse”。

" [aɪˈtiː][wɒz; wəz] [ˈɑːftəwəd] [ˈveri] [wel] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] " [tʃɪntʃ] ,
" It was afterward very well known as the " chinch ,
" 它 曾是 之后 非常 出色地 已知 作为 这 " 钦奇 ,
后来它就被称为“chinch”，

" [wɪtʃ] [kənˈtɪnjuːd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [ˈkɒmən] [æpəˈleɪ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][aɪˈtiː][ʌnˈtɪl] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ]
" which continued to be the common appellation for it until within a
" 哪个 持续 到 是 这 常见的 称谓 为了 它 直到 之内 一个
[ˈsentʃəri] [ɔː(r)] [tuː] ,
century or two ,
世纪 或者 二 ,
“直到一两个世纪后，这仍然是它的常用名称。”

[ænd; ənd][ɪz] [stiːl] [juːst] [ɪn] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈkʌntri] .
and is still used in parts of this country .
和 是 仍然 用过的 在 部分 的 这 国家 .
而且在该国部分地区仍然在使用。

[ðə; ði][ˈɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [neɪm] " ['bedbʌg] " [ɪz][nɒt] [nəʊn] ,
The origin of the name " bedbug " is not known ,
这 起源 的 这 姓名 " 臭虫 " 是 不是 已知 ,
“臭虫”这个名称的由来尚不清楚。

[bʌt; bət][aɪˈtiː][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪˈskriptɪv] [wʌn][ðæt] [aɪˈtiː] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ˈveri]
but it is such a descriptive one that it would seem to have been very
但 它 是 这样的 一个 描述性的 一 那 它 会 似乎 到 有 到过 非常
[ˈnætʃ(ə)rəli] [səˈdʒestɪd] .
naturally suggested .
自然 建议 .
但这句描述如此贴切，似乎是自然而然提出的。

[ˈɔːlməʊst] [ˈevriweə(r)] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ˈləʊk(ə)l] [nems] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪːz] [ˈpærəˌsaɪt] , [æz; əz] , [fɔː(r); fə(r)]
Almost everywhere there are local names for these parasites , as , for
几乎 到处 那里 是 当地的 姓名 为了 这些 寄生虫 , 作为 , 为了
[ɪləˈstreɪ(ə)n] ,
illustration ,
插图 ,
几乎在所有地方，这些寄生虫都有当地名称，例如：

[əˈraʊnd] [ˈbɒstən] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] " [tʃɪnts] " [ænd; ənd] " [tʃɪntʃ] , " [ænd; ənd][frɒm; frəm]
around Boston they are called " chintzes " and " chinches , " and from
大约 波士顿 他们 是 称为 " 印花棉布 " 和 " 丁香 , " 和 从
[ˈbɔːltɪmɔː(r)] [ˈkɒmz] [ðə; ði] [neɪm] " [məˈhɒɡəni] [flæt] ,
Baltimore comes the name " mahogany flat ,
巴尔的摩 来 这 姓名 " 桃花心木 平坦的 ,
在波士顿附近，它们被称为“印花棉布”和“印花棉布”，而巴尔的摩则给它们起了个名字叫“红木平底布”。

" [waɪl] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [staɪld] " [red] [kəʊts] , " [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [west] " [ˈkrɪmz(ə)n]
" while in New York they are styled " red coats , " and in the west " crimson
" 尽管 在 新的 约克 他们 是 风格 " 红色的 外套 , " 和 在 这 西方 " 赤红
[ˈræmblə(r)] .
ramblers .
漫步者 .
在纽约，它们被称为“红衣军”，而在西部，它们被称为“深红漫步者”。

" [ðə; ði] ['bedbʌg] [hæz; həz] [əˈkʌmp(ə)nɪd] [mæn][weərˈevə(r)][hiː; hi][hæz; həz] [ɡɒn] .
" The bedbug has accompanied man wherever he has gone .
" 这 臭虫 有 伴随 男人 无论 他 有 已消失 .
臭虫如影随形，伴随人类走到哪里。

[ʃɪps] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] [æpt][tu:; tə][bi:; bi] [ɪn'festɪd] [wɪð] [aɪ 'ti:][ænd; ənd][hæv; həv] [bi:n] [ðə; ði] [tʃi:f]
Ships are very apt to be infested with it and have been the chief
船舶 是 非常 易于 到 是 受感染的 和 它 和 有 到过 这 首席
[mi:nz] [ɒv; əv][ɪts][waɪd] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] .
means of its wide distribution .
方法 的 它是 宽的 分配 .

船舶极易受到这种细菌的侵袭，并且一直是其广泛传播的主要途径。

[aɪ 'ti:] ['prɒbəbli] [keɪm] [tu:; tə] [ðɪs] ['kʌntri] [wɪð] [ðə; ði] ['ɜ:lɪst] ['kɑ:lənɪsts] ; [æt; ət] [li:st] [kɑ:m] ,
It probably came to this country with the earliest colonists ; at least Kalm ,
它 大概 来了 到 这 国家 和 这 最早 殖民者 ; 在 至少 卡尔姆 ,
[ˌkænədə] ,
它很可能是随着最早的殖民者来到这个国家的；至少卡尔姆岛是这样的。

[ˈraɪtɪŋ] [ɪn] - - - , [ˈstɜrtɪd] [ðæt] [aɪ 'ti:][wɒz; wəz][ˈplentɪf(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['ɪŋɡlɪʃ] ['kɒlənɪz] [ænd; ənd][ɪn]
writing in 1748 - 49 , stated that it was plentiful in the English colonies and in
写作 在 - - - , 声明 那 它 曾是 丰富 在 这 英语 殖民地 和 在
[ˈkænədə] ,
Canada ,
加拿大 ,

他在1748-49年的著作中指出，这种植物在英国殖民地和加拿大都很丰富。

[ðəʊ] [ʌn'nəʊn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ɪndiənz] . [[θri:]]
though unknown among the Indians . [3]
尽管 未知 之中 这 印度人 . [3]
[3]
尽管在印度人中鲜为人知。[3]

[və'reɪətɪz] [ænd; ənd] [rɪ'leɪtɪd] ['ɪnsektz] .
VARIETIES AND RELATED INSECTS .
品种 和 有关的 昆虫 .
[3]
品种及相关昆虫。

[wɒt] [meɪ] [ɪ'ventʃuəli] [pru:v] [tu:; tə][bi:; bi][mɪə(r)] [ˌveri'eʃən] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈɔ:d(ə)n(ə)ri] - [taɪp] [ɒv; əv]
What may eventually prove to be mere variations of the ordinary - type of
什么 可能 最终 证明 到 是 仅仅 变体 的 这 普通的 - 类型 的
[ˈhju:mən] ['bedbʌg] [hæv; həv] [bi:n] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][dɪ'stɪŋkt] ['spi:ʃi:z] [ɪn] ['sevrəl] ['ɪnstənsɪz] .
human bedbug have been described as distinct species in several instances .
人类 臭虫 有 到过 描述 作为 清楚的 物种 在 一些 实例 .
[3]
一些最终可能被证明只是普通人类臭虫变种的物种，在很多情况下都被描述为不同的物种。

[fɔ:(r); fə(r)][ɪg'zɑ:mp(ə)l] ,
For example ,
为了 例子 ,
[3]
例如，

[ðə; ði] ['kɒmən] ['bedbʌg] [ɒv; əv] ['sʌðən] ['eɪzə; 'eɪʃə] [ɪz][sə'pəʊzɪd; sə'pəʊzɪd][tu:; tə]['prez(ə)nt][sʌm; səm]
the common bedbug of southern Asia is supposed to present some
这 常见的 臭虫 的 南部 亚洲 是 据称 到 展示 一些
[slaɪt] [ˌveri'eʃən] [frəm; frəm][ðə; ði][jʊərə'pi:ən] [taɪp] ,
slight variations from the European type ,
轻微 变体 从 这 欧洲的 类型 ,
[3]
据称，南亚常见的臭虫与欧洲的臭虫略有不同。

['tʃi:fli] [ɪn] ['bi:ɪŋ] ['sʌmwɒt] [mɔ:(r)] ['i:lɒŋɡert] .
chiefly in being somewhat more elongate .
主要 在 存在 有些 更多的 拉长 .
[3]
主要区别在于它稍微长一些。

[ði:z] ['slaɪtli] [daɪ'vɜ:dʒɪŋ] [fɔ:mz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bedbʌg] [ɪn] ['dɪfrənt] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ld] ,
These slightly diverging forms of the bedbug in different parts of the world ,
这些 轻微地 分歧 表格 的 这 臭虫 在 不同的 部分 的 这 世界 ,
[3]
世界各地臭虫的这些略有不同的形态，

[wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [nəʊn] [tu:; tə][hæv; həv][ˈeni] [ˈspeɪ(ə)l][bɜ:d][ɔ:(r)][ˈænɪm(ə)l][həʊst][ˈʌðə(r)][ðæn; ðən]
which are not known to have any special bird or animal host other than
哪个 是 不是 已知 到 有 任何 特别的 鸟 或者 动物 主持人 其他 比
[ˈhju:mən] [ˈbi:ɪŋs] ,
human beings ,
人类 生物 ,

除了人类之外， 目前已知没有其他特定的鸟类或动物宿主。

[meɪ] [pru:v] [tu:; tə][bi:; bi] [ˈmiəli] [ˈləʊk(ə)l][ˈreɪsɪz][ɔ:(r)] [vəˈraɪətɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈɔ:d(ə)n(ə)ri] [ˈbedbʌg] .
may prove to be merely local races or varieties of the ordinary bedbug .
可能 证明 到 是 仅仅 当地的 种族 或者 品种 的 这 普通的 臭虫 .
可能只是普通臭虫的地方性种群或变种。

[bɜːdz] , [bæts] ,
Birds , **bats** ,
鸟类 , 蝙蝠 ,
鸟类、蝙蝠、

[ænd; ənd] [ˈpəʊltri] [ɑ:(r); ə(r)] [əˈtækt] [ɪn] [ˈveəriəs] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ld] [baɪ][ə; eɪ][kənˈsɪdərəb(ə)l]
and poultry are attacked in various parts of the world by a considerable
和 家禽 是 遭到攻击 在 各种各样的 部分 的 这 世界 经过 一个 大量
[ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv][ˌpærəˈsɪtɪk] [bʌgz] ,
number of parasitic bugs ,
数字 的 寄生 漏洞 ,
世界各地家禽都会受到大量寄生虫的侵害。

[ˈkləʊsli] [rɪˈleɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈbedbʌg] , [wɪtʃ] [lɪv; laɪv][ɒn][ðəə(r)][hoʊsts][ænd; ənd][ɪn] [ˈneɪsts] [ænd; ənd]
closely related to the bedbug , which live on their hosts and in nests and
密切 有关的 到 这 臭虫 , 哪个 居住 在 他们的 主持人 和 在 巢穴 和
[əˈbaʊt] [ru:st] [ˈpleɪsɪz] .
about roosting places .
关于 栖息 地方 .
与臭虫关系密切，臭虫生活在宿主身上、巢穴中以及栖息地附近。

[wʌn][ɒv; əv] [ði:z] [ˈspi:ʃi:z] , [əˈkɜ:rɪŋ] [əˈbʌndəntli] [ɪn] [ˌsaʊθˈwestən] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd]
One of these species , occurring abundantly in southwestern United States and
一 的 这些 物种 , 发生 大量 在 西南 团结的 各州 和
[ˈmeksɪkəʊ] ,
Mexico ,
墨西哥 ,
其中一种物种， 在美国西南部和墨西哥大量分布，

[[ˌtu:ˈtu:]] [ˈprɒbəbli] [əˈrɪdʒənəli][ə; eɪ][ˌpærəˈsɪtɪk] [ˈmesmeɪt] [ɒn][bɜːdz][ænd; ənd][bæts] ,
[2] **probably originally a parasitic messmate on birds and bats** ,
[2] 大概 起初 一个 寄生 同居伴侣 在 鸟类 和 蝙蝠 ,
[2] 可能最初是鸟类和蝙蝠的寄生性异交配体，

[hæz; həz] [kʌm] [tu:; tə][bi:; bi][æn; ən] [ʌnˈmɪtɪgeɪtɪd] [ˈpəʊltri] [pest] ,
has come to be an unmitigated poultry pest ,
有 来 到 是 一个 未加缓解的 家禽 害虫 ,
已经成为一种无法控制的家禽害虫。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] [kləʊz][əˌsəʊsɪˈeɪʃn; əˌsəʊʃɪˈeɪʃn][ɪn] [ði:z] [ˈri:dʒənz] [brɪˈtwi:n] [ˈpəʊltri] [ænd; ənd]
and from the close association in these regions between poultry and
和 从 这 关闭 协会 在 这些 地区 之间 家禽 和
[ˈhju:mən] [ˈbi:ɪŋs] ,
human beings ,
人类 生物 ,
而从这些地区家禽与人类的密切联系来看，

[ɪz][ˈɒf(ə)n][ə; eɪ] [ˈsɪəriəs] [haʊs] [pest] — [mɔ:(r)][səʊ][ˈi:v(ə)n][ðæn; ðən][ðə; ði] [tru:] [ˈbedbʌg] .
is often a serious house pest — more so even than the true bedbug .
是 经常 一个 严肃的 房子 害虫 — 更多的 所以 甚至 比 这 真的 臭虫 .

它常常是严重的家庭害虫——甚至比真正的臭虫更甚。

[ˈʌðə(r)z] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈspi:ʃi:z] [in'fest] [bɜːdz][ænd; ənd][bəts] [meɪ] [ˈɔ:lsəʊ][ɒn][ə'keɪʒ(ə)n] [bɪ'klʌm] [haʊs]
Others of the species infesting birds and bats may also on occasion become house
其他的 的 这 物种 虫害 鸟类 和 蝙蝠 可能 还 在 场合 变得 房子
[pests] .
pests .
害虫 .

其他寄生于鸟类和蝙蝠身上的害虫有时也可能成为房屋害虫。

[fɔ:(r); fə(r)][ɪg'zɑ:mp(ə)l] ,
For example ,
为了 例子 ,

例如,

[ðə; ði] [nests] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkɒmən] [bɑ:n][ɔ:(r)] [i:vz] [ˈswɒləʊ] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈkʌntri] [ˈɒf(ə)n] [swɔ:m] [wɪð]
the nests of the common barn or eaves swallow of this country often swarm with
这 巢穴 的 这 常见的 谷仓 或者 檐 吞 的 这 国家 经常 蜂群 和
[ðə; ði] [bɑ:n] - [ˈswɒləʊ] [bʌg] ,
the barn - swallow bug ,
这 谷仓 - 吞 漏洞 ,

这个国家常见的家燕或檐燕的巢穴里经常聚集着大量的家燕椿象。

[[θri:]] [ænd; ənd][frɒm; frəm] [sʌt] [nests] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [i:vz] [ɒv; əv] [ˈdwelɪŋ] [ˈhaʊzɪz] [ði:z] [bʌgz]
[3] and from such nests under the eaves of dwelling houses these bugs
[3] 和 从 这样的 巢穴 在下面 这 檐 的 住宅 房屋 这些 漏洞
[ˈsʌmtaɪmz] [geɪn] [ˈentrəns] [tu:; tə] [ˈhaʊzɪz] [ænd; ənd][bedz][ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [kɔ:z] [ɒv; əv]
sometimes gain entrance to houses and beds and are the cause of
有时 获得 入口 到 房屋 和 床 和 是 这 原因 的
[mʌtʃ] [əˈnɔɪəns] .
much annoyance .
很多 烦恼 .

[3] 这些虫子有时会从住宅屋檐下的巢穴进入房屋和床铺，造成很多烦恼。

[ˈsɪmələli] [ə; eɪ] [ˈspi:ʃi:z] , [[fɔ:(r)]] [ˈnɔ:məli] [ə; eɪ][ˈpærəsart][ɒv; əv][bɜːdz][ænd; ənd][bəts][ɪn][ðə; ði][əʊld]
Similarly a species, [4] normally a parasite of birds and bats in the Old
相似地 一个 物种 , [4] 通常情况下 一个 寄生虫 的 鸟类 和 蝙蝠 在 这 老的
[wɜ:ld] ,
World ,
世界 ,

同样，[4] 通常是旧大陆鸟类和蝙蝠的寄生虫，

[ænd; ənd][ˈɔ:lsəʊ][ɪn][brəˈzɪl][ænd; ənd][ðə; ði] [west] [ˈɪndɪz] , [nɒt] [ɪnˈfri:kwəntli] [bɪ'klʌmz] [ə; eɪ][ˈhju:mən]
and also in Brazil and the West Indies , not infrequently becomes a human
和 还 在 巴西 和 这 西方 印第斯 , 不是 不常 变成 一个 人类
[ˈpærəsart] . [[tu:'tu:]]
parasite . [2]
寄生虫 . [2]

在巴西和西印度群岛，这种寄生虫也经常成为人类的寄生虫。[2]

([ˈsaɪmeks]) - - . [[θri:]]
(**Cimex**) **Haematosiphon inodora Dugès** . [3]
(西美克斯) - - . [3]

(Cimex) Haematosiphon inodora Dugès.[3]

([ˈsaɪmeks]) - - [ˈdʒɛnɪnz] . [[fɔ:(r)]]
(**Cimex**) **Oeciacus hirundinis Jenyns** . [4]
(西美克斯) - - 珍妮丝 . [4]

(Cimex) Oeciacus hirundinis Jenyns.[4]

[ˈsaimeks] - [fæb] .
Cimex hemipterus Fab .
西美克斯 - Fab .

半翅臭虫 Fab.

([ˈsinənɪm] , - [saɪn] .) .
(synonym , rotundatus Sign .) .
(代名词 , - 符号 .) .

(同义词，rotundatus Sign.)。

[ˈdʒen(ə)rəl] [ˌkærəktəˈrɪstɪks] .
GENERAL CHARACTERISTICS .
一般的 特征 .

一般特征。

[ðə; ði] [ˈbedbʌg] [biˈlɒŋz] [tuː; tə][ðə; ði][ˈɔːdə(r)] [hɪˈmɪptərə] , [wɪtʃ] [ɪnkˈluːdz] [ðə; ði] [truː] [bʌgz] [ɔː(r)]
The bedbug belongs to the order Hemiptera , which includes the true bugs or
这 臭虫 属于 到 这 命令 半翅目 , 哪个 包括 这 真的 漏洞 或者
[ˈpriəsɪŋ] [ˈɪnsektz] ,
piercing insects ,
冲孔 昆虫 ,

臭虫属于半翅目，该目包括真正的蝽类或刺吸式昆虫。

[ˈkærəktəˌraɪzd] [baɪ] [pəˈzesɪŋ] [ə; eɪ] [ˈpriəsɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsʌkɪŋ] [biːk] .
characterized by possessing a piercing and sucking beak .
特征化的 经过 拥有 一个 冲孔 和 吸吮 喙 .

具有刺吸式喙的特征。

[ðə; ði] [ˈbedbʌg] [ɪz][tuː; tə][mæn] [wɒt] [ðə; ði] [tʃɪntʃ] [bʌg] [ɪz][tuː; tə] [greɪnz] [ɔː(r)][ðə; ði] [skwɒʃ] [bʌg] [tuː; tə]
The bedbug is to man what the chinch bug is to grains or the squash bug to
这 臭虫 是 到 男人 什么 这 钦奇 漏洞 是 到 谷物 或者 这 壁球 漏洞 到
-
cucurbs .
- .

臭虫之于人类，正如蝽象之于谷物，或南瓜虫之于瓜类。

[laɪk] [ˈniəli] [ɔːl][ðə; ði][ˈɪnsektz][ˌpærəˈsɪtɪk][ɒn] [ˈænɪmlz] , [haʊˈevə(r)] , [aɪ ˈtiː][ɪz] [dɪˈgreɪdɪd] [ˈstrʌktʃərəli] ,
Like nearly all the insects parasitic on animals , however , it is degraded structurally ,
喜欢 几乎 全部 这 昆虫 寄生 在 动物 , 然而 , 它是 退化的 结构上 ,
然而，像几乎所有寄生在动物身上的昆虫一样，它的结构也遭到了破坏。

[ɪts][ˌpærəˈsɪtɪk][ˈneɪtʃə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [slɑɪt] [nəˈsesəti] [fɔː(r); fə(r)] [ɪkˈstensɪv] [ˌləʊkəˈməʊʃ(ə)n] [ˈhævɪŋ]
its parasitic nature and the slight necessity for extensive locomotion having
它是 寄生 自然 和 这 轻微 必要性 为了 广泛的 运动 拥有
[rɪˈzʌltɪd] , [ˈɑːftə(r)] [ˈmeni] [ˈeɪdʒɪz] [ˈdaʊtləs] ,
resulted , after many ages doubtless ,
结果 , 后 许多 年龄 毫无疑问 ,

其寄生特性以及对广泛移动的轻微需求，无疑经过了许多世纪之后，导致了

[ɪn][ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] [wɪŋz] [ænd; ənd][ðə; ði] [əˈsʌmpʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kəmˈpærətɪvli] [ˈsɪmp(ə)li] [ˈstrʌktʃə(r)]
in the loss of wings and the assumption of a comparatively simple structure
在 这 损失 的 翅膀 和 这 假设 的 一个 比较 简单的 结构
.
:
.

翅膀的缺失以及相对简单结构的假设。

[bɪˈfɔː(r)] [ˈfiːdɪŋ] , [ðə; ði][ˈædʌlt; əˈdʌlt] ([fɪg] .
Before feeding , the adult (fig .
前 喂养 , 这 成人 (如图 .

进食前，成虫（图）

[ˌtuːˈtuːz]) [ɪz] [mʌtʃ] [ˈflætnd] , [ˈəʊv(ə)l] , [ænd; ənd][ɪn][ˈkʌlə(r)][ɪz] [rʌst] [red] ,
2) **is much flattened** , **oval** , **and** **in color is rust red** ,
2) 是 很多 扁平的 , 椭圆形 , 和 在 颜色 是 锈 红色的 ,
2) 形状扁平, 呈椭圆形, 颜色为锈红色。

[wɪð] [ðə; ði][ˈæbdəmən][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [tɪndʒd] [wɪð] [blæk] .
with the abdomen more or less tinged with black .
和 这 腹部 更多的 或者 较少的 带点色调 和 黑色的 .
腹部或多或少带有黑色。

[wen] [ɪnˈɡɔːdʒd] [ðə; ði][ˈbɒdi] [bɪˈkʌmz] [mʌtʃ] [ˈbləʊtɪd] [ænd; ənd] [ˈiːlɒŋɡertɪd] [ænd; ənd] [ˈbraɪtli]
When engorged the body becomes much bloated and elongated and brightly
什么时候 充血的 这 身体 变成 很多 腹胀 和 细长的 和 明亮地
[ˈkʌləd] [frəm; frəm][ðə; ði] [ɪnˈdʒest]] [blʌd] .
colored from the ingested blood .
有色 从 这 摄入 血 .
当吸饱血时, 身体会变得非常肿胀、拉长, 并且因摄入血液而呈现鲜艳的颜色。

[ðə; ði] [wɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪˈzentɪd] [baɪ][ðə; ði][mˈiəɹəst][ˈruːdɪmənts] , [ˈbeəli] [ˈrekəɡnaɪzəbl; ˌrekəɡˈnaɪzəbl]
The wings are represented by the merest rudiments, barely recognizable
这 翅膀 是 代表 经过 这 最 基本原理 , 仅仅 可识别的
[pædz] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈsɪmp(ə)l] [aɪz] [ɔː(r)][əʊˈseɪə] [[fɔːr]]
pads, and the simple eyes or ocelli [4]
垫子 , 和 这 简单的 眼睛 或者 眼点 [4]
翅膀只剩下最原始的结构, 几乎无法辨认的垫状物, 以及简单的眼睛或单眼[4]。

[ɒv; əv][məʊst][ˈlʌðə(r)] [truː] [bʌgz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈlækɪŋ] .
of most other true bugs are lacking .
的 最多 其他 真的 漏洞 是 缺乏 .
其他大多数真正的漏洞都缺失了。

[ðə; ði] [ˈæbsəns] [ɒv; əv] [wɪŋz] [ɪz][ə; eɪ][məʊst] [ˈfɔːtʃənət] [ˈsɜːkəmstəns] ,
The absence of wings is a most fortunate circumstance ,
这 缺席 的 翅膀 是 一个 最多 幸运 环境 ,
没有翅膀是一件非常幸运的事。

[sɪns] [ˈlʌðəwaɪz] [ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi][nəʊ] [ˈseɪfti] [frəm; frəm][aɪ ˈtiː][ˈiːv(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst]
since otherwise there would be no safety from it even for the most
自从 否则 那里 会 是 不 安全 从 它 甚至 为了 这 最多
[ˈkeəf(ə)l][ɒv; əv] [ˈhaʊski:pə(r)] .
careful of housekeepers .
小心 的 管家 .
否则, 即使是最细心的管家也无法免受其害。

[sʌm; səm] [slaɪt] [ˌveəriˈeɪ(ə)n][ɪn][ˌlenkθ; lenθ][ɒv; əv] [wɪŋ] [pædz][hæz; həz] [biːn] [əbˈzɜːvd] ,
Some slight variation in length of wing pads has been observed ,
一些 轻微 变化 在 长度 的 翼 垫子 有 到过 观察到 ,
观察到翼垫长度存在一些细微差异。

[bʌt; bət] [nʌn] [wɪð] [wɪŋz] [ˈʃəʊɪŋ] [ˈeni][kənˈsɪdərəb(ə)l] [dɪˈveləpmənt] [hæz; həz][ˈevə(r)] [biːn] [faʊnd] .
but none with wings showing any considerable development has ever been found .
但 没有任何 和 翅膀 显示 任何 大量 发展 有 曾经 到过 成立 .
但是, 至今还没有发现过翅膀发育明显成熟的个体。

[ðə; ði] " [ˈbʌgi] " [ˈəʊdə(r)] .
THE " BUGGY " ODOR .
这 " 有缺陷的 " 气味 .
虫子的味道。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[ˌtuːˈtuː] . — ['bedbʌg] : ['ædʌlt; ə'dʌlt][brɪ'fɔ:(r)] [ɪn'gɔ:dʒmənt] .
2 . — **Bedbug** : **Adult** **before engorgement** .
2 . — 臭虫 : 成人 前 充血 :

2.—臭虫：成虫吸饱血前。

[mʌtʃ] [ɪn'lɑ:dʒd] .
Much enlarged .
很多 放大 :

尺寸大幅增大。

([ˈɔ:θərz] [ɪlə'streɪ(ə)n] .)
(**Author's illustration** .)
(作者的 插图 .)

(作者插图。)

[ðə; ði][məʊst] [ˌkærəktə'rɪstɪk] ['fi:tʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['bedbʌg][ɪz][ðə; ði]['veri] [dɪ'stɪŋkt][ænd; ənd]
The most characteristic feature of the bedbug is the very distinct and
这 最多 特征 特征 的 这 臭虫 是 这 非常 清楚的 和
[ˌdɪsə'gri:əb(ə)] ['əʊdə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][eks'heil] ,
disagreeable odor which it exhales ,
令人不快的 气味 哪个 它 呼气 ,

臭虫最显著的特征是它散发出的那种非常独特且令人不快的气味。

[æn; ən][ˈəʊdə(r)] [wel] [nəʊn] [tuː; tə][ɔ:l] [huː] [hæv; həv] [bi:n] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ˌaɪ 'ti:][æz; əz][ðə; ði] " ['bʌgi]
an odor well known to all who have been familiar with it as the " buggy
一个 气味 出色地 已知 到 全部 WHO 有 到过 熟悉的 和 它 作为 这 " 有缺陷的
" ['əʊdə(r)] .
" **odor** :
" 气味 :

熟悉这种气味的人都知道，那就是“虫子味”。

[ðɪs] ['əʊdə(r)][ɪz][baɪ][nəʊ] [mi:nz] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['bedbʌg] ,
This odor is by no means limited to the bedbug ,
这 气味 是 经过 不 方法 有限的 到 这 臭虫 ,

这种气味绝不仅限于臭虫。

[bʌt; bət][ɪz] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv][məʊst][plɑ:nt] [bʌgz] ['ɔ:lsəʊ] .
but is characteristic of most plant bugs also .
但 是 特征 的 最多 植物 漏洞 还 :

但这也是大多数植物害虫的特征。

[ðə; ði] ['kɒmən] [tʃɪntʃ] [bʌg] [ə'fektɪŋ] [smɔ:l] [greɪnz][ænd; ənd][ðə; ði] [skwɒʃ] [bʌgz] [ɔ:l] [pə'zes] [ðɪs]
The common chinch bug affecting small grains and the squash bugs all possess this
这 常见的 钦奇 漏洞 影响 小的 谷物 和 这 壁球 漏洞 全部 具有 这
['əʊdə(r)] ,
odor :
气味 ,

影响小粒谷物的常见臭虫和南瓜臭虫都具有这种气味。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz][kwaɪt][æz; əz]['pʌndʒənt] [wɪð] [ði:z] [plɑ:nt] - ['fi:dɪŋ] [fɔ:mz] [æz; əz] [wɪð] [ðə; ði]
and it is quite as pungent with these plant - feeding forms as with the
和 它 是 相当 作为 泼辣 和 这些 植物 - 喂养 表格 作为 和 这
['hju:mən][ˈpærəsɪt] .
human parasite .
人类 寄生虫 :

而且，这些以植物为食的虫体散发的气味与人类寄生虫散发的气味一样刺鼻。

[ðə; ði] [pə'zeɪ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] ['əʊdə(r)] , [ˌdɪsə'gri:əb(ə)] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz] , [ɪz] ['veri] ['fɔ:tʃənət] ['ɑ:ftə(r)][ɔ:l] ,
The possession of this odor , disagreeable as it is , is very fortunate after all ,
这 拥有 的 这 气味 , 令人不快的 作为 它 是 , 是 非常 幸运 后 全部 ,
虽然这种气味令人不悦，但拥有它却是一件非常幸运的事。

[æz; əz][,aɪˈtiː][ɪz][ɒv; əv][kənˈsɪdəɹəb(ə)l] [əˈsɪstəns] [ɪn] [dɪˈtektɪŋ] [ðə; ði] [ˈprez(ə)ns][ɒv; əv] [ðɪːz] [ˈvɜːmɪn] .
as it is of considerable assistance in detecting the presence of these vermin .
作为 它 是 的 大量 协助 在 检测 这 在场 的 这些 害虫 .

因为它对发现这些害虫的存在有很大的帮助。

[ðə; ði] [ˈəʊdə(r)] [ˈkɒmz] [frɒm; frəm][glændz] , [ˈsɪtʃuərtɪd][ɪn] [ˈveəriəs] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbɒdi] , [wɪtʃ]
The odor comes from glands , situated in various parts of the body , which
这 气味 来 从 腺体 , 位于 在 各种各样的 部分 的 这 身体 , 哪个
[sɪˈkriːt] [ə; eɪ][klɪə(r)] ,
secrete a clear ,
分泌 一个 清除 ,

这种气味来自位于身体各个部位的腺体，这些腺体分泌一种清澈的液体。

[ˈɔɪli] , [ˈvɒlətaɪl] [ˈlɪkwɪd] .
oily , volatile liquid .
油腻的 , 易挥发的 液体 .

油状、易挥发液体。

[wɪð] [ðə; ði][plɑːnt] - [ˈfiːdɪŋ] [fɔːmz] [ðɪs] [ˈəʊdə(r)][ɪz] [ˈsɜːt(ə)nli] [ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [prəˈtekʃ(ə)n] [əˈɡenst]
With the plant - feeding forms this odor is certainly a means of protection against
和 这 植物 - 喂养 表格 这 气味 是 当然 一个 方法 的 保护 反对
[ˌɪnsekˈtɪvərəs] [bɜːdz] ,
insectivorous birds ,
食虫的 鸟类 ,

对于以植物为食的昆虫来说，这种气味无疑是它们抵御食虫鸟类的一种保护手段。

[ˈrendəɪŋ] [ðɪːz] [ˈɪnsektz] [əbˈnɒkʃəs] [ɔː(r)] [dɪsˈteɪstfl] [tuː; tə][ðeə(r)] [ˈfeðəd] [ˈenəmiːz] .
rendering these insects obnoxious or distasteful to their feathered enemies .
渲染 这些 昆虫 令人讨厌的 或者 令人厌恶的 到 他们的 羽毛 敌人 .

这使得这些昆虫对它们的鸟类敌人来说变得令人厌恶或反感。

[wɪð] [ðə; ði] [ˈbedbʌg] , [ɒn][ðə; ði][ˈʌðə(r)][hænd] ,
With the bedbug , on the other hand ,
和 这 臭虫 , 在 这 其他 手 ,

另一方面，对于臭虫来说，

[,aɪˈtiː][ɪz] [ˈprɒbəbli] [æn; ən] [ˌɪləˈstreɪ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈkɒmən] [fəˈnɒmɪnən] [əˈmʌŋ] [ˈæniːmlz] , [aɪ]
it is probably an illustration of a very common phenomenon among animals , i
它 是 大概 一个 插图 的 一个 非常 常见的 现象 之中 动物 , 我
. [iː] . ,
: **e** : ,
. e . ,

这很可能是动物界一种非常普遍现象的例证，即：

[ðə; ði] [pəˈsɪstəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌkærəktəˈrɪstɪk] [wɪtʃ] [ɪz][nəʊ][lɒŋɡə(r)][ɒv; əv] [ˈeni] [ɪˈspeʃl] [ˈvæljuː][tuː; tə]
the persistence of a characteristic which is no longer of any especial value to
这 持久性 的 一个 特征 哪个 是 不 更长 的 任何 特别的 价值 到
[ðə; ði] [pəˈzesə(r)] .
the possessor .
这 拥有者 .

某种特征的持续存在，而这种特征对拥有者来说已不再具有任何特殊价值。

[ðə; ði] [ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈenəmiːz] [ɒv; əv] [truː] [bʌgz] , [əˈɡenst] [wɪtʃ] [ðɪs] [ˈəʊdə(r)] [ˈsensɪz] [æz; əz][ə; eɪ] [məʊnz]
The natural enemies of true bugs , against which this odor senses as a moans
这 自然的 敌人 的 真的 漏洞 , 反对 哪个 这 气味 感官 作为 一个 呻吟
[ɒv; əv] [prəˈtekʃ(ə)n] ,
of protection ,
的 保护 ,

这种气味是对真正昆虫的天敌发出的保护性呻吟。

[ɪn][ðə; ði][kən'dɪ(ə)nz][ʼʌndə(r)] [wɪt] [ðə; ði][ʼbedbʌg][laɪvz; lɪvz] , [ɑ:(r); ə(r)][kept] [ə'weɪ][frəm; frəm][,aɪ 'ti:] ;
in the conditions under which the bedbug lives , are kept away from it ;
在 这 状况 在下面 哪个 这 臭虫 生活 , 是 保留 离开 从 它 ;

在臭虫生存的环境中，要远离它；

[ænd; ənd][ðə; ði] [rəʊt] , [wɪt] [ʼsʌmtaɪmz] [fi:dz] [ɒn]['bedbʌg] , [ɪz] [ʼeɪdɪntli] [nɒt] [di'tə:] [baɪ]
and the roach , which sometimes feeds on bedbugs , is evidently not deterred by
和 这 蟑螂 , 哪个 有时 饲料 在 臭虫 , 是 显然 不是 威慑 经过
[ðə; ði][ʼəʊdə(r)] ,
the odor ,
这 气味 ,

而蟑螂（有时以臭虫为食）显然不会被这种气味吓退。

[waɪ] [ðə; ði] [ʼkɒmən] [haʊs] [ænt][ænd; ənd][ðə; ði] [haʊs] [ʼsentɪpi:d] , [wɪt] [meɪ][ʼɔ:lsəʊ] [ə'tæk]
while the common house ant and the house centipede , which may also attack
尽管 这 常见的 房子 蚂蚁 和 这 房子 蜈蚣 , 哪个 可能 还 攻击
[ðə; ði][ʼbedbʌg] ,
the bedbug ,
这 臭虫 ,

而常见的家蚁和家蜈蚣也可能攻击臭虫。

[si:m] [nɒt][tu:; tə][faɪnd] [ðɪs] [ʼəʊdə(r)][,dɪsə'gri:əb(ə)] .
seem not to find this odor disagreeable .
似乎 不是 到 寻找 这 气味 令人不快的 .
似乎并不觉得这种气味令人反感。

[ʼhæbɪts] [ænd; ənd] [laɪf] [ʼhɪstri; 'hɪstəri] .
HABITS AND LIFE HISTORY .
习惯 和 生活 历史 .
习性和生活史。

[ðə; ði][ʼbedbʌg][ɪz] [ʼnɔ:məli] [nɒk'tɜ:n(ə)] [ɪn][ʼhæbɪts][ænd; ənd] [dɪ'spleɪz] [ə; eɪ][ʼsɜ:t(ə)n] [dɪ'gri:] [ɒv; əv]
The bedbug is normally nocturnal in habits and displays a certain degree of
这 臭虫 是 通常情况下 夜 在 习惯 和 显示器 一个 肯定 程度 的
[ʼweərɪnəs] ,
wariness ,
警惕 ,

臭虫通常为夜行性动物，并且表现出一定的警惕性。

[ʼkɔ:ʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəns] [ɪn][ɪts] [ʼefəts] [æt; ət] [kən'si:lmənt] [ʼdʒʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪ] .
caution , and intelligence in its efforts at concealment during the day .
警告 , 和 智力 在 它是 努力 在 隐蔽 期间 这 天 .
白天，它谨慎而机智地试图隐藏自己。

[ʼʌndə(r)][ðə; ði] [stres] [ɒv; əv][ʼhʌŋgə(r)] , [haʊ'evə(r)] ,
Under the stress of hunger , however ,
在下面 这 压力 的 饥饿 , 然而 ,
然而，在饥饿的压力下，

[,aɪ 'ti:] [wɪl] [ɪ'mɜ:dʒ] [frəm; frəm][ɪts] [pleɪs] [ɒv; əv] [kən'si:lmənt] [ɪn][ə; eɪ] [wel] - [ʼlaɪtɪd] [ru:m] [æt; ət]
it will emerge from its place of concealment in a well - lighted room at
它 将要 出现 从 它是 地方 的 隐蔽 在 一个 出色地 - 照明 房间 在
[naɪt] ,
night ,
夜晚 ,

它会在夜晚光线充足的房间里从藏身之处出现。

[səʊ] [ðæt] [ˈʌndə(r)] [sʌt] [ˈsɜ:kəmstənsɪz] [ˈki:pɪŋ] [ðə; ði][gæs][ɔ:(r)] [ɪˈlektɪk] [laɪt] [ˈbɜ:nɪŋ] [ɪz][nɒt][ə; eɪ]
so that under such circumstances keeping the gas or electric light burning is not a
所以 那 在下面 这样的 情况 保持 这 气体 或者 电的 光 燃烧 是 不是 一个
[kəmˈpli:t] [prəˈtek(ə)n] .
complete protection .
完全的 保护 .

因此，在这种情况下，保持煤气灯或电灯亮着并不能提供完全的保护。

[aɪˈti:] [hæz; hæz] [bi:n] [nəʊn] [ˈʌndə(r)][ˈsɪmələ(r)][kənˈdɪ(ə)nɪz][tu:; tə] [əˈtæk] [ˈhju:mən] [ˈbi:ɪŋs] [vəˈreɪʃəsli]
It has been known under similar conditions to attack human beings voraciously
它 有 到过 已知 在下面 相似的 状况 到 攻击 人类 生物 贪婪地
[ɪn] [brɔ:d] [[faɪv]]
in broad [5]
在 广阔 [5]

已知在类似条件下，它会大范围地、贪婪地攻击人类[5]。

[ˈdeɪlɑ:t] .
daylight .
日光 .

日光。

[aɪˈti:][ˈju:zuəli; ˈju:zəli] [li:vz] [ɪts][ˈvɪktɪm][æz; əz] [su:n] [æz; əz][aɪˈti:][hæz; hæz] [brɪˈkʌm] [ɪnˈɡɔ:dʒd] [wɪð]
It usually leaves its victim as soon as it has become engorged with
它 通常 树叶 它是 受害者 作为 很快 作为 它 有 变得 充血的 和
[blʌd] [ænd; ənd][riˈtaɪə] [tu:; tə][ɪts][ˈnɔ:m(ə)l] [pleɪs] [ɒv; əv] [kənˈsi:lmənt] ,
blood and retires to its normal place of concealment ,
血 和 退休 到 它是 普通的 地方 的 隐蔽 ,

它通常在吸饱血后便离开猎物，回到它平时藏身的地方。

[ˈaɪðə(r)][ɪn] [kræks] [ɪn][ðə; ði] [ˈbedsted] , [ɪˈspeʃəli] [ɪf] [ðə; ði][ˈlætə(r)][bi:; bi][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈwʊdn]
either in cracks in the bedstead , especially if the latter be one of the wooden
任何一个 在 裂缝 在 这 床架 , 尤其 如果 这 后者 是 一 的 这 木制的
[vəˈraɪəti] ,
variety ,
种类 ,

要么是床架的裂缝，尤其是如果床架是木制的，

[ɔ:(r)][brɪˈhaɪnd] [ˈweɪnskətiŋ] , [ɔ:(r)][ˈʌndə(r)] [lu:s] [wɔ:l][ˈpeɪpə(r)] ,
or behind wainscoting , or under loose wall paper ,
或者 在后面 护墙板 , 或者 在下面 松动的 墙 纸 ,

或者在护墙板后面，或者在松动的墙纸下面，

[ænd; ənd][ɪn] [ði:z] [ænd; ənd][ˈsɪmələ(r)][ˈpleɪsɪz][aɪˈti:][ˈmænɪfest][ɪts] [grɪˈgeəriəs] [ˈhæbɪt][baɪ] [kəˈlektiŋ]
and in these and similar places it manifests its gregarious habit by collecting
和 在 这些 和 相似的 地方 它 表现 它是 群居 习惯 经过 收集
[ɪn] [ˈmæsɪz] .
in masses .
在 群众 .

在这些地方以及类似的地方，它会成群结队地聚集在一起，表现出群居习性。

[aɪˈti:] [θraɪv] [pəˈtɪkjələli] [ɪn] [ˈfɪlði] [əˈpɑ:tmənts] [ænd; ənd][ɪn][əʊld] [ˈhaʊzɪz] [wɪt] [ɑ:(r); ə(r)] [fʊl] [ɒv; əv]
It thrives particularly in filthy apartments and in old houses which are full of
它 蓬勃发展 特别 在 污秽 公寓 和 在 老的 房屋 哪个 是 满的 的
[kræks] [ænd; ənd] [ˈkrevis] ,
cracks and crevices ,
裂缝 和 缝隙 ,

它尤其喜欢在肮脏的公寓和布满裂缝的老房子里滋生。

[ɪn] [wɪt] [aɪˈti:][kæn; kən] [kənˈsi:l] [ɪtˈself] [brɪˈpɒnd] [ˈi:zi] [ri:t] .
in which it can conceal itself beyond easy reach .
在 哪个 它 能 隐藏 本身 超过 简单的 抵达 .

它可以把自己隐藏起来，让人难以接近。

[æz; əz][dʒʌst][ˈnəʊtɪd][ðə; ði][əʊld] - ['fæ](ə)nd] , ['hevi] ,
As just noted the old - fashioned , heavy ,
作为 只是 著名的 这 老的 - 造型 , 重的 ,
正如刚才提到的, 老式、笨重的

['wʊdn] - ['slætɪd] ['bedsted] [ə'fɔ:d] [ɪ'speʃəli] ['feɪvərəb(ə)l] [ˌsɪtʃ'ei'nɪz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [kən'si:lmənt]
wooden - slatted bedsteads afford especially favorable situations for the concealment
木制的 - 板条 床架 买得起 尤其 有利 情况 为了 这 隐蔽
[ænd; ənd][ˌmʌltɪplɪ'keɪ](ə)n][pʊv; əv] [ðɪs] [ˈɪnsekt] ,
and multiplication of this insect ,
和 乘法 的 这 昆虫 ,
木条床架为这种昆虫的藏匿和繁殖提供了特别有利的环境。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl][ju:z][ɪn][ˈleɪtə(r)] [j'ɪəz] [pʊv; əv][ˈaɪən][ænd; ənd] [brɑ:s] ['bedsted] [hæz; həz] ['veri]
and the general use in later years of iron and brass bedsteads has very
和 这 一般的 使用 在 之后 年 的 铁 和 黄铜 床架 有 非常
[ˈɡreɪtli] [fə'sɪlɪteɪtɪd] [ɪts][ɪˌrædɪ'keɪ](ə)n] .
greatly facilitated its eradication .
非常 促进 它是 根除 .
后来铁床和铜床的普遍使用极大地促进了这种疾病的根除。

[sʌtʃ] [bedz] , [haʊ'evə(r)] , [du:; də][nɒt][ɪn'ʊə(r)] ['seɪfti] ,
Such beds , however , do not insure safety ,
这样的 床 , 然而 , 做 不是 保证 安全 ,
然而, 这样的床并不能保证安全。

[æz; əz][ðə; ði][ˈɪnsektz][ɑ:(r); ə(r)][ˈeɪb(ə)l][tu:; tə][faɪnd][ˈpleɪsɪz][pʊv; əv] [kən'si:lmənt] ['i:v(ə)n][ə'baʊt] [sʌtʃ]
as the insects are able to find places of concealment even about such
作为 这 昆虫 是 有能力的 到 寻找 地方 的 隐蔽 甚至 关于 这样的
[bedz] ,
beds ,
床 ,
因为昆虫甚至能在这样的床铺附近找到藏身之处。

[ɔ:(r)][get][tu:; tə][ðem; ðəm] ['redɪli] [frɒm; frəm][ðeə(r)][ˈʌðə(r)][ˈhaɪdɪŋ][ˈpleɪsɪz] .
or get to them readily from their other hiding places .
或者 得到 到 他们 容易 从 他们的 其他 隐藏 地方 .
或者很容易就能从它们的其他藏身之处找到它们。

[ɪk'strɔ:d(ə)n(ə)ri] ['stɔ:rɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['kʌrənt] [pʊv; əv][ðə; ði][rɪ'mɑ:kəb(ə)l] [ɪn'telɪdʒəns] [pʊv; əv] [ðɪs] [ˈɪnsekt][ɪn]
Extraordinary stories are current of the remarkable intelligence of this insect in
非凡的 故事 是 当前的 的 这 卓越 智力 的 这 昆虫 在
[ˌsɜ:kəm'ventɪŋ] ['veəriəs] ['efəts] [tu:; tə] [prɪ'vent] [ɪts] ['geɪnɪŋ] ['ækses] [tu:; tə][bedz] .
circumventing various efforts to prevent its gaining access to beds .
规避 各种各样的 努力 到 防止 它是 获得 使用权 到 床 .
关于这种昆虫如何凭借其非凡的智慧绕过各种阻止其进入床铺的措施, 流传着许多非凡的故事。

[məʊst][pʊv; əv] [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ʌn'daʊtɪdli] [ɪg,zædʒə'reɪʃən] , [bʌt; bət][ðə; ði] [ɪn'herɪtɪd] [ɪk'spɪəriəns]
Most of these are undoubtedly exaggerations , but the inherited experience
最多的 的 这些 是 无疑 夸张 , 但 这 遗传 经验
[pʊv; əv] ['meni] ['sentʃəɪrɪz] [pʊv; əv] [kəm'pænjənʃɪp] [wɪð] [mæn] ,
of many centuries of companionship with man ,
的 许多 几个世纪 的 友谊 和 男人 ,
这些无疑大多是夸张的说法, 但却是几个世纪以来与人类相伴而来的传承经验。

[ˈdʒʊərəɪŋ] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˈbedbʌg] [hæz; həz] [ˈɔ:lweɪz] [faʊnd] [ɪts][həʊst][æn; ən] ['æktɪv] ['enəmi] ,
during which the bedbug has always found its host an active enemy ,
期间 哪个 这 臭虫 有 总是 成立 它是 主持人 一个 积极的 敌人 ,
在此期间, 臭虫始终将其宿主视为积极的敌人。

[hæz; həz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['hæbɪts][ɒv; əv][ðə; ði]['hju:mən]['ænim(ə)l][ænd; ənd]
has resulted in a knowledge of the habits of the human animal and
有 结果 在 一个 知识 的 这 习惯 的 这 人类 动物 和
[ə; eɪ][fə'sɪləti][ɒv; əv] [kən'si:lmənt] ,
a facility of concealment ,
一个 设施 的 隐蔽 ,
这使得人们了解了人类的习性，并具备了隐藏自己的能力。

[pə'tɪkjələli] [æz; əz] ['evidənst] [baɪ][ɪts] [ə'bændənɪŋ] [bedz][ænd; ənd][ʊf(ə)n]['gəʊɪŋ][tu:; tə]['dɪstənt]
particularly as evidenced by its abandoning beds and often going to distant
特别 作为 有证据 经过 它是 放弃 床 和 经常 去 到 遥远
['kwɔ:təz] [fɔ:(r); fə(r)][prə'tek](ə)n[ænd; ənd]['haɪdɪŋ]['djʊəriŋ] ['deɪlaɪt] ,
quarters for protection and hiding during daylight ,
四分之一 为了 保护 和 隐藏 期间 日光 ,
尤其体现在它经常弃巢而去，白天到远处躲藏和寻求庇护的行为上。

[wɪtʃ] ['ɪndɪkət] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ə'pærənt] [ɪn'telɪdʒəns] .
which indicate considerable apparent intelligence .
哪个 表明 大量 明显 智力 .
这表明他们具有相当高的智力。

[laɪk] [ɪts]['ælaɪz] , [ðə; ði]['bedbʌg] [,ʌndə'gəʊ] [wɒt] [ɪz] [nəʊn] [æz; əz][æn; ən] [ɪnkəm'pli:t]
Like its allies , the bedbug undergoes what is known as an incomplete
喜欢 它是 盟国 , 这 臭虫 经历 什么 是 已知 作为 一个 未完成
[,metə'mɔ:fəsis] .
metamorphosis .
变态 .
与它的同类一样，臭虫经历的是不完全变态发育。

[ɪn]['ʌðə(r)] [wɜ:dz] ,
In other words ,
在 其他 字 ,
换句话说，
[ðə; ði]['ɪnsekt][frɒm; frəm][ɪts] ['lɑ:vəl] [tu:; tə][ɪts]['ædʌlt; ə'dʌlt][steɪdʒ][ɪz] ['æktɪv] [ænd; ənd]['sɪmələ(r)][ɪn] [fɔ:m]
the insect from its larval to its adult stage is active and similar in form
这 昆虫 从 它是 幼虫 到 它是 成人 阶段 是 积极的 和 相似的 在 形式
,
,
,
,
这种昆虫从幼虫到成虫阶段都很活跃，形态也相似。

['strʌktʃə(r)] , [ænd; ənd]['hæbɪt] , [kən'trɑ:stɪŋ] [wɪð] [flaɪz][ænd; ənd] [mɔ:θs] [ɪn][ðeə(r)] ['veri] [daɪ'vɜ:s] [laɪf]
structure , and habit , contrasting with flies and moths in their very diverse life
结构 , 和 习惯 , 对比 和 苍蝇 和 蛾子 在 他们的 非常 各种各样的 生活
[steɪdʒɪz][ɒv; əv]['lɑ:və] ,
stages of larva ,
阶段 的 幼虫 ,
结构和习性与苍蝇和飞蛾在幼虫期各种不同的生命阶段形成鲜明对比。

['krɪsəlɪs] , [ɔ:(r)]['pju:pə] , [ænd; ənd] [wɪŋd] ['ædʌlt; ə'dʌlt] .
chrysalis , or pupa , and winged adult :
蛹 , 或者 蛹 , 和 有翅膀的 成人 :
蛹（或称蛹）和有翅成虫。

[ðə; ði] [egz] ([fɪg] . [θri:] ,
The eggs (fig : 3 ,
这 鸡蛋 (如图 : 3 ,
鸡蛋（图3，

[di:]) [ɑ:(r); ə(r)] [waɪt] ['əʊv(ə)l][ˈɒbdʒɪkts] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][prəˈdʒektɪŋ] [rɪm] [əˈraʊnd] [wʌn] [edʒ] [ænd; ənd]
d) are white oval objects having a little projecting rim around one edge and
d) 是 白色的 椭圆形 对象 拥有 一个 小的 投影 轮缘 大约 一 边缘 和
[meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] ['bætʃɪz] [ɒv; əv][frəm; frəm][sɪks][tuː; tə] - [ɪn] [kræks] [ænd; ənd] ['krevis] [weə(r)]
may be found in batches of from 6 to 50 in cracks and crevices where
可能 是 成立 在 批次 的 从 6 到 - 在 裂缝 和 缝隙 在哪里
[ðə; ði][ˈpeərənt] [bʌgz] [gəʊ][fɔ:(r); fə(r)] [kən'siːlmənt] .
the parent bugs go for concealment .
这 父母 漏洞 去 为了 隐蔽 .

d) 是白色椭圆形物体，边缘有一圈凸起的边缘，在亲虫藏身的缝隙和裂缝中，可以发现 6 到 50 个成群的幼虫。
[ɪn] [kənˈfaɪnmənt] [egz] [meɪ] [biː; bi] [dɪˈpɒzɪtɪd] [ˈɔːlməʊst] [ˈdeɪli] [ˈəʊvə(r)][ə; eɪ][ˈpriəriəd][ɒv; əv] [tuː] [mʌnθs]
In confinement eggs may be deposited almost daily over a period of two months
在 监禁 鸡蛋 可能 是 已存 几乎 日常的 超过 一个 时期 的 二 几个月
[ɔ:(r)][mɔ:(r)][ænd; ənd] ['kɒmənli] [æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv][frəm; frəm][wʌn][tuː; tə][lɪv; laɪv] [egz] [pə(r)] [deɪ]
or more and commonly at the rate of from one to live eggs per day
或者 更多的 和 通常 在 这 速度 的 从 一 到 居住 鸡蛋 每 天
,
.
,

在圈养条件下，母鸡可能在两个月或更长时间内几乎每天都产卵，通常每天产一到多个活卵。
[bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [mʌtʃ] ['lɑ:dʒə(r)] ['bætʃɪz] [ɑ:(r); ə(r)][leɪd] .
but sometimes much larger batches are laid .
但 有时 很多 更大的 批次 是 铺设 .
但有时也会铺设更大批量的砖。

[æz; əz] ['meni] [æz; əz] - [egz] [hæv; həv] [bi:n] [ðʌs] [əbˈteɪnd] [frəm; frəm][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] ['kæptʃəd]
As many as 190 eggs have been thus obtained from a single captured
作为 许多 作为 - 鸡蛋 有 到过 因此 获得 从 一个 单身的 捕获
['fi:meɪl] . [[faɪv]] [[faɪv]]
female . [5] [5]
女性 . [5] [5]

一只被捕获的雌性曾被取卵多达 190 枚。 [5][5]
[ʒiˈruʊlt] , [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . [prɪˈlɪmɪnəri] ['stʌdɪz] [ɒn][ðə; ði][baɪˈɒlədʒi][ɒv; əv][ðə; ði] ['bedbʌg] , ['saɪmeks]
Girault , A . A . Preliminary studies on the biology of the bedbug , Cimex
吉罗 , 一个 . 一个 . 初步的 研究 在 这 生物学 的 这 臭虫 , 西美克斯
[ˌlektʃuˈlerɪəs] , [ɪn] . [θri:] .
lectularius , Linn . III .
风筝 , 林恩 . 三、 .
Girault, AA 床虱生物学初步研究，Cimex lectularius, Linn. III.

[fækts] [əbˈteɪnd] [kən'sɜ:nɪŋ] [ðə; ði]['hæbɪts][ɒv; əv][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt] .
Facts obtained concerning the habits of the adult .
事实 获得 有关 这 习惯 的 这 成人 .
收集到的有关成年人习惯的事实。

[ɪn][dʒɜ:(r)] . ['ekɒn] .
In Jour . Econ .
在 一天 . 经济学 .
在《经济学杂志》
['baɪəl] . , [vi:] . [naɪn] , [nəʊ] . [wʌn] , [pi:] . - - - . - .
Biol . , v . 9 , no . 1 , p . 25 - 45 . 1914 .
生物学 . , v . 9 , 不 . 1 , p . - - - . - .
Biol., v. 9, no. 1, p. 25-45. 1914.

[ðə; ði] [egz] [hætʃ] [ɪn][ə; eɪ] [wi:k] [ɔ:(r)] - [deɪz] [ɪn][ðə; ði][hɒt] ['weðə(r)] [ɒv; əv][mɪd] - ['sʌmə(r)] ,
The eggs hatch in a week or 10 days in the hot weather of mid - summer ,
这 鸡蛋 孵化 在 一个 星期 或者 - 天 在 这 热的 天气 的 中 - 夏天 ,
在盛夏炎热的天气里，这些卵会在一周到十天内孵化。

[bʌt; bət][kəʊld] [meɪ] [ˈleŋθən] [ɔː(r)][ˈiːv(ə)n][ˈdʌb(ə)l] [ðɪs] [eg] [ˈpɪəriəd][ɔː(r)] [tʃek] [drɪˈveləpmənt]
but cold may lengthen or even double this egg period or check development
但 寒冷的 可能 加长 或者 甚至 双倍的 这 蛋 时期 或者 查看 发展
[ɔːltəˈgeðə(r)] .
altogether .
共 .

但寒冷可能会延长甚至加倍这个卵子发育期，或者完全阻止卵子发育。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ɪˈskeɪp] [baɪ] [ˈpʊʃɪŋ] [ʌp][ðə; ði][lɪd] - [laɪk][tɒp] [wɪð] [ɪts][prəˈdʒektɪŋ][rɪm] .
The young escape by pushing up the lid - like top with its projecting rim .
这 年轻的 逃脱 经过 推动 向上 这 盖 - 喜欢 顶部 和 它是 投影 轮缘 .
年轻人通过向上推起盖子状的顶部凸起的边缘来逃脱。

[wen] [fɜːst] [ɪˈmɜːdʒd] ([fɪg]) .
When first emerged (fig) .
什么时候第一的 出现 (如图) .
当首次出现时 (图)。

[θriː] , [ə; eɪ] , [biː]) [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈjeləʊʃ] [waɪt] [ænd; ənd] [ˈnɪəli] [trænsˈpærənt] ,
3 , a , b) they are yellowish white and nearly transparent ,
3 , 一个 , b) 他们 是 淡黄色 白色的 和 几乎 透明的 ,
3、a、b) 它们呈黄白色，近乎透明，

[ðə; ði] [braʊn] [ˈkʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][mɔː(r)][məʊtʃʊə(r)][ˈɪnsekt] [ɪnˈkriːsɪŋ] [wɪð] [ðə; ði][ˈleɪtə(r)][məʊlts] ([fɪg]) .
the brown color of the more mature insect increasing with the later molts (fig) .
这 棕色的 颜色 的 这 更多的 成熟 昆虫 增加 和 这 之后 蜕皮 (如图) .
[fɔːr]) . [[sɪks]]
4) . [6]
4) . [6]
随着蜕皮次数的增加，成熟昆虫的棕色逐渐加深 (图 4)。^[6]

[fɪg] .
Fig .
如图 .
如图。

[θriː] . — [ˈbedbʌg] : [eg] [ænd; ənd] [ˈnjuːli] [ˈhætʃt] [ˈlɑːvə] : [ə; eɪ] , [ˈlɑːvə] [frɒm; frəm] [brɪˈləʊ] ; [biː] , [ˈlɑːvə]
3 . — Bedbug : Egg and newly hatched larva : a , Larva from below ; b , larva
3 . — 臭虫 : 蛋 和 新 孵化 幼虫 : 一个 , 幼虫 从 以下 ; b , 幼虫
[frɒm; frəm] [əˈbʌv] ;
from above ;
从 多于 ;
3.一臭虫：卵和刚孵化的幼虫：a，幼虫从下方观察；b，幼虫从上方观察；

[siː] , [klɔː] ; [diː] , [eg] ; [siː] , [heə(r)][ɔː(r)][spain][ɒv; əv] [ˈlɑːvə] .
c , claw ; d , egg ; c , hair or spine of larva .
c , 爪 ; d , 蛋 ; c , 头发 或者 脊柱 的 幼虫 .
c, 爪；d, 卵；c, 幼虫的毛或刺。

[ˈɡreɪtli] [ɪnˈlɑːdʒd] , [ˈnætʃ(ə)rəl][saɪz][ɒv; əv] [ˈlɑːvə][ænd; ənd] [eg] [ˈɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][heə(r)][laɪnz] .
Greatly enlarged , natural size of larva and egg indicated by hair lines .
非常 放大 , 自然的 尺寸 的 幼虫 和 蛋 表明的 经过 头发 线条 .
幼虫和卵的自然大小明显增大，可见细纹。

([ˈɔːθərz] [ɪləˈstreɪʃ(ə)n]) .
(Author's illustration) .
(作者的 插图) .
(作者插图。)

[fɪg] .
Fig .
如图 .
如图。

[fɔːr] . — ['bedbʌg] : [ə; eɪ] , ['lɑːvl] [skɪn] [ʃed] [æt; ət][fɜːst][məʊlt] ; [biː] , ['sekənd] ['lɑːvl] [sterdʒ]
4 . — **Bedbug** : **a** , **Larval skin shed at first molt** ; **b** , **second larval stage**
4 . — 臭虫 : 一个 , 幼虫 皮肤 棚 在 第一的 蜕皮 ; b , 第二 幼虫 阶段
[ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)] [ɪ'mɜːdʒɪŋ] [frəm; frəm][ə; eɪ] ;
immediately after emerging from a ;
立即地 后 新兴 从 一个 ;

4.—臭虫：a，幼虫第一次蜕皮时脱落的皮；b，从a中钻出后立即出现的第二幼虫期；

[siː] , [seɪm] ['ɑːftə(r)][fɜːst] [miːl] , [dɪ'stendɪd] [wɪð] [blʌd] .
c , **same after first meal** , **distended with blood** .
c , 相同的 后 第一的 一顿饭 , 膨胀 和 血 .

c，第一餐后相同，充满血液。

['greɪtli] [ɪn'lɑːdʒd] .
Greatly enlarged .
非常 放大 .

大幅放大。

(['ɔːθərz] [ɪlə'streɪʃ(ə)n] .)
(**Author's illustration** .)
(作者的 插图 .)

(作者插图。)

[ˈdʒʊərəɪŋ][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv][ɪts] [dɪ'veləpmənt] [ðə; ði]['bedbʌg][məʊlts][ɔː(r)] [ʃedz] [ɪts][skɪn] ['nɔːməli]
During the course of its development the bedbug molts or sheds its skin normally
期间 这 课程 的 它是 发展 这 臭虫 蜕皮 或者 棚屋 它是 皮肤 通常情况下
[faɪv] [taɪmz] ,
five times ,
五 时代 ,

臭虫在发育过程中通常会蜕皮五次。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði][lɑːst][məʊlt][ðə; ði] ['mɪnɪt] [wɪŋ] [pædz] , [kæəræktə'rɪstɪk] [ɒv; əv][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt]
and with the last molt the minute wing pads , **characteristic of the adult**
和 和 这 最后的 蜕皮 这 分钟 翼 垫子 , 特征 的 这 成人

['ɪnsekt] , [meɪk] [ðeə(r)] [ə'prɪərəns] .
insect , **make their appearance** .
昆虫 , 制作 他们的 外貌 .

最后一次蜕皮后，成虫特有的微小翅芽就会显现出来。

[ə; eɪ][ˈprɪəriəd][ɒv; əv] [ə'baʊt] - [wiːks] [wʊz; wəz] ['fɔːməli] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi] ['nesəsəri]
A period of about 11 weeks was formerly supposed to be necessary
一个 时期 的 关于 - 周 曾是 以前 据称 到 是 必要的

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kəm'pli:t] [mə'tʃʊərəti][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪnsekt] ,
for the complete maturity of the insect ,
为了 这 完全的 到期 的 这 昆虫 ,

过去人们认为，昆虫完全成熟大约需要11周时间。

[bʌt; bət] ['briːdɪŋ] [ɪk'sperɪm(ə)nts] [wɪð] [ðɪs] ['ɪnsekt] , ['kɒndʌktɪd] [ɪn] [ðɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [ɪn] - ,
but breeding experiments with this insect , **conducted in this department in 1896** ,
但 选育 实验 和 这 昆虫 , 实施 在 这 部门 在 - ,

但本系于1896年进行的关于这种昆虫的繁殖实验，

['ɪndəˌkeɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði][laɪf]['saɪk(ə)][ɪz]['sʌbdʒɪkt][tuː; tə] [greɪt] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] ,
indicated that the life cycle is subject to great variation ,
表明的 那 这 生活 循环 是 主题 到 伟大的 变化 ,

这表明生命周期存在很大的变异性。

['biːɪŋ] [ɪn'taɪəli] [dɪ'pendənt] [ɒn] [wɔːmθ] [ænd; ənd] [fuːd] [sə'plaɪ] .
being entirely dependent on warmth and food supply .
存在 完全 依赖 在 温暖 和 食物 供应 .

完全依赖于温暖和食物供应。

[ˈʌndə(r)][ˈfeɪvərəb(ə)] [kənˈdɪ(ə)nz] [pʊ; əv] [ˈtemprətʃə(r)] [ænd; ənd] [fu:d] [aɪ ˈti:] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ðæt] [ðeə(r)]
Under favorable conditions of temperature and food it was found that there
在下面 有利 状况 的 温度 和 食物 它 曾是 成立 那 那里
[wɒz; wəz] [æn; ən] [ˈævərɪdʒ] [ˈprɪəriəd] [pʊ; əv] [əˈbaʊt] [eɪt] [deɪz] [brɪˈtwi:n] [ˈməʊltɪŋ] [ænd; ənd] [brɪˈtwi:n]
was an average period of about eight days between moltings and between
曾是 一个 平均的 时期 的 关于 八 天 之间 蜕皮 和 之间
[ðə; ði] [ˈleɪŋ] [pʊ; əv] [egz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [ˈhætʃɪŋ] ,
the laying of eggs and their hatching ,
这 躺下 的 鸡蛋 和 他们的 孵化 ,

在适宜的温度和食物条件下， 人们发现蜕皮之间以及产卵到孵化之间平均间隔约八天。

[ˈɡɪvɪŋ] [əˈbaʊt][ˈsev(ə)n] [wi:ks] [æz; əz][ðə; ði][ˈprɪəriəd][ˈʌndə(r)] [ði:z] [kənˈdɪ(ə)nz][frəm; frəm] [eg] [tu:; tə]
giving about seven weeks as the period under these conditions from egg to
给予 关于 七 周 作为 这 时期 在下面 这些 状况 从 蛋 到
[ˈædʌlt; əˈdʌlt][ˈɪnsekt] .
adult insect .
成人 昆虫 .

在这种条件下， 从卵到成虫大约需要七周时间。

[ðə; ði] [ˈməʊltɪŋ] [prɪəriədz][ɑ:(r); ə(r)] [ɔ:tə] [ɪn][ðə; ði] [ˈɜ:lɪə(r)] [steɪdʒɪz][ænd; ənd] [ˈlenθən] [ɪn][ðə; ði]
The molting periods are shorter in the earlier stages and lengthen in the
这 蜕皮 时期 是 较短 在 这 早些时候 阶段 和 加长 在 这
[ˈleɪtə(r)][steɪdʒɪz] .
later stages .
之后 阶段 .

蜕皮期在早期阶段较短， 在后期阶段较长。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [ˈmeni] [ɪkˈsepʃnz] , [haʊˈevə(r)] ,
There are many exceptions , however ,
那里 是 许多 例外情况 , 然而 ,
然而，也有许多例外情况。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ˌɪndrɪˈvɪdʒuəlz][ˈi:v(ə)n][ˈʌndə(r)][ðə; ði] [seɪm] [kənˈdɪ(ə)nz] [rɪˈmeɪn] [tu:] [ɔ:(r)] [θri:]
and some individuals even under the same conditions remain two or three
和 一些 个人 甚至 在下面 这 相同的 状况 保持 二 或者 三
[wi:ks] [wɪˈðəʊt] [ˈməʊltɪŋ] .
weeks without molting .
周 没有 蜕皮 .

即使在相同的条件下， 有些个体也能保持两到三周不蜕皮。

[ˈʌndə(r)] [kənˈdɪ(ə)nz] [pʊ; əv] [ˈfæmɪn] , [ɔ:(r)] [wɪˈðəʊt] [fu:d] , [æz; əz] [ɔ:lˈredi] [ʃəʊn] ,
Under conditions of famine , or without food , as already shown ,
在下面 状况 的 饥荒 , 或者 没有 食物 , 作为 已经 所示 ,
如前所述， 在饥荒或缺乏食物的情况下，

[ðə; ði] [ˈbedbʌg] [meɪ] [rɪˈmeɪn] [ʌnˈtʃeɪndʒd] [ɪn][ˈeni] [pʊ; əv][ðə; ði] [ɪˌmætʃʊə(r)] [steɪdʒɪz][fɔ:(r); fə(r)][æn; ən]
the bedbug may remain unchanged in any of the immature stages for an
这 臭虫 可能 保持 未更改 在 任何 的 这 不成熟 阶段 为了 一个
[ɪnˈdefɪnət] [ˈsevən]]
indefinite [7]
不定 [7]

臭虫可能在任何幼虫阶段保持不变， 且寿命不确定[7]。

[taɪm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈtʃekɪŋ] [pʊ; əv] [dɪˈveləpmənt] [baɪ] [sʌtʃ] [stɑ:ˈveɪʃ(ə)n] [meɪ] [rɪˈzʌlt] [ɪn] [əˈdɪʃən(ə)l]
time , and the checking of development by such starvation may result in additional
时间 , 和 这 检查 的 发展 经过 这样的 饥饿 可能 结果 在 额外的
[ˈməʊltɪŋ] [prɪəriədz] .
molting periods .
蜕皮 时期 .

随着时间的推移， 这种饥饿对发育的抑制可能会导致额外的蜕皮期。

[ðə; ði] ['bri:diŋ] ['rekɔ:dz] [rɪ'fɜ:d] [tu;; tə] , [ænd; ənd] ['nju:mərəs] [kən'fɜ:mətəri] [ɪk'sperɪm(ə)nts]
The breeding records referred to , and numerous confirmatory experiments
这 选育 记录 指 到 , 和 很多的 确认 实验
[ˈsʌbsɪkwəntli] [meɪd] [baɪ][ˈʌðə(r)] [ɪn'vestə,ɡetər] ,
subsequently made by other investigators ,
随后 制成 经过 其他 调查人员 ,

文中提到的育种记录, 以及其他研究者随后进行的众多验证性实验,

[ˈɪndɪkeɪt] [ðæt] [ˈɔ:dnrəli] [bʌt; bət][wʌn] [mi:l] [ɪz][ˈteɪkən] [br'twi:n] [məʊlts] ,
indicate that ordinarily but one meal is taken between molts ,
表明 那 按说 但 一 一顿饭 是 已采取 之间 蜕皮 ,
这表明, 通常情况下, 两次蜕皮之间只会进食一次。

[səʊ] [ðæt] [i:t] ['bedbʌg] [mʌst; məst][ˈpʌŋktʃə(r)] [ɪts][həʊst][faɪv] [taɪmz] [br'fɔ:(r)] [br'kʌmɪŋ] [mə'tʃʊə(r)] ,
so that each bedbug must puncture its host five times before becoming mature ,
所以 那 每个 臭虫 必须 穿刺 它是 主持人 五 时代 前 成为 成熟 ,
因此, 每只臭虫在成熟前都必须刺穿宿主五次。

[ænd; ənd][æt; ət] [li:st] [wʌns] ['ɑ:ftəwədz] [br'fɔ:(r)][,aɪ'ti:][kæn; kən] [dɪ'veləp] [egz] .
and at least once afterwards before it can develop eggs .
和 在 至少 一次 然后 前 它 能 发展 鸡蛋 .
而且在它能够产卵之前, 至少还要再经历一次。

[ə'dɪʃən(ə)l] [mi:lz] [br'twi:n] [məʊlts] [meɪ] [bi:; bi][ˈteɪkən][ˈʌndə(r)] ['feɪvəriŋ] ['sɜ:kəmstənsɪz] , [haʊ'evə(r)] ,
Additional meals between molts may be taken under favoring circumstances , however ,
额外的 餐 之间 蜕皮 可能 是 已采取 在下面 偏爱 情况 , 然而 ,
在有利的情况下, 换毛间隙可以额外进食。

[ænd; ənd] [pə'tɪkjələli] [wen] [ðə; ði][ˈɪnsekt][hæz; həz] [bi:n] [dɪ'stɜ:bd] [ænd; ənd][hæz; həz][nɒt] [br'kʌm]
and particularly when the insect has been disturbed and has not become
和 特别 什么时候 这 昆虫 有 到过 不安 和 有 不是 变得
[ˈfʊli] [ɪn'ɡɔ:dʒd] [æt; ət][ɪts][fɜ:st] [mi:l] ['ɑ:ftə(r)][ə; eɪ] ['məʊltɪŋ] [ɔ:(r)][ˈʌðə(r)][ˈpriəriəd] .
fully engorged at its first meal after a molting or other period .
完全 充血的 在 它是第一 的一顿饭 后 一个 蜕皮 或者 其他 时期 .
尤其是当昆虫受到干扰, 在蜕皮或其他时期后的第一餐尚未完全饱食时。

[ðə; ði] ['bedbʌg] [teɪks] [frɒm; frəm][faɪv][tu;; tə] - ['mɪnɪts] [tu;; tə] [br'kʌm] ['bləʊtɪd] [wɪð] [blʌd] ,
The bedbug takes from 5 to 10 minutes to become bloated with blood ,
这 臭虫 需要 从 5 到 - 分钟 到 变得 腹胀 和 血 ,
臭虫吸血后需要5到10分钟才会膨胀。

[ænd; ənd] [ðen] [ri'taɪə] [tu;; tə][ɪts] [pleɪs] [pʊ; əv] [kən'si:lmənt] [fɔ:(r); fə(r)][sɪks][tu;; tə] - [deɪz] [fɔ:(r); fə(r)]
and then retires to its place of concealment for 6 to 10 days for
和 然后 退休 到 它是 地方 的 隐蔽 为了 6 到 - 天 为了
[ðə; ði][ˈkwaiət][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən][pʊ; əv][ɪts] [ɪ'nɔ:məs] [mi:l] ,
the quiet digestion of its enormous meal ,
这 安静的 消化 的 它是 巨大的 一顿饭 ,
然后回到隐蔽处, 静静地消化这顿丰盛的大餐, 一待就是6到10天。

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] [ˈsʌbsɪkwənt] ['məʊltɪŋ] , [ɔ:(r)] [ri:prə'dʌkŋ] [ɪf] [ɪn][ðə; ði][ˈædʌlt; ə'dʌlt][steɪdʒ] .
and for subsequent molting , or reproduction if in the adult stage .
和 为了 随后的 蜕皮 , 或者 生殖 如果 在 这 成人 阶段 .
以及随后的蜕皮, 或者如果处于成虫阶段则用于繁殖。

[sʌt] ['fi:diŋ] [ænd; ənd] [ri:prə'dʌkŋ] [meɪ] , [ˈʌndə(r)][ˈfeɪvərəb(ə)] [kən'dɪʃ(ə)nɪz] [pʊ; əv] ['temprətʃə(r)] ,
Such feeding and reproduction may , under favorable conditions of temperature ,
这样的 喂养 和 生殖 可能 , 在下面 有利 状况 的 温度 ,
[kən'tɪnju:] [θru:'aʊt] [ðə; ði][jɪə(r)] ,
continue throughout the year ,
继续 自始至终 这 年 ,
在适宜的温度条件下, 这种觅食和繁殖活动可以全年持续进行。

[ænd; ənd][ɪn][wʌn] ['ɪnstəns] [ðə; ði][ˈprɒdʒəni][ɒv; əv][ə; eɪ] ['kæptʃəd] ['fi:meɪ] ['ædʌlt; ə'dʌlt][wɒz; wəz] ['kærid]
and in one instance the progeny of a captured female adult was carried
和 在 一 实例 这 后代 的 一个 捕获 女性 成人 曾是 携带
[θru:] [θri:] [kən'tɪnjuəs] [ˌdʒenə'reɪnɪz] . [[sɪks]] [[sɪks]]
through three continuous generations . [6] [6]
通过 三 连续的 几代人 . [6] [6]

其中一个例子是，被捕获的成年雌性的后代连续繁衍了三代。[6][6]

[ʒi'ruʊlt] , [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . [prɪ'limɪnəri] ['stʌdiz] [ɒn][ðə; ði][baɪ'blədʒi][ɒv; əv][ðə; ði]['bedbʌg] , ['saɪmeks]
Girault , A . A . Preliminary studies on the biology of the bedbug , Cimex
吉罗 , 一个 . 一个 . 初步的 研究 在 这 生物学 的 这 臭虫 , 西美克斯
[ˌlɛktʃu'lɛriəs] , [lɪn] . [aɪ 'aɪ] .
lectularius , Linn . II .
风筝 , 林恩 . 二 .

Girault, AA 床虱生物学初步研究, Cimex lectularius, Linn. II.

[fækts] [əb'teɪnd] [kən'sɜ:nɪŋ] [ðə; ði] [dju'reɪn] [ɒv; əv][ɪts] ['dɪfrənt] [steɪdʒɪz] .
Facts obtained concerning the duration of its different stages .
事实 获得 有关 这 期间 的 它是 不同的 阶段 .

已获得有关其不同阶段持续时间的资料。

[ɪn][dʒɜ:(r)] . ['ekɒn] .
In Jour . Econ .
在 一天 . 经济学 .

在《经济学杂志》

[ˈbaɪəl] . , [vi:] . ['sevən] , [nəʊ] . [fɔ:(r)] , [pi:] . - - - . - .
Biol . , v . 7 , no . 4 , p . 163 - 188 . 1912 .
生物学 . , v . 7 , 不 . 4 , p . - - - . - .

Biol., 第 7 卷, 第 4 期, 第 163-188 页。1912 年。

[ʌn'feɪvərəb(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nɪz][ɒv; əv] ['temprətʃə(r)] [ænd; ənd] [fu:d] [wɪl] [ˌnesə'serəli] [rɪ'zʌlt] [ɪn] [ɡreɪt]
Unfavorable conditions of temperature and food will necessarily result in great
不利 状况 的 温度 和 食物 将要 一定 结果 在 伟大的
[ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [ˌdʒenə'reɪnɪz] ['ænjuəli] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv]
variation in the number of generations annually and in the rate of
变化 在 这 数字 的 几代人 每年 和 在 这 速度 的
[ˌmʌltɪplɪ'keɪʃ(ə)n] ,
multiplication ,
乘法 ,

不利的温度和食物条件必然会导致每年世代数和繁殖速度的巨大波动。

[bʌt; bət] [ə'laʊɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] ['ri:znəbl] [tʃeks] [ɒn] [drɪ'veləpmənt] ,
but allowing for reasonable checks on development ,
但 允许 为了 合理的 检查 在 发展 ,

但要允许对开发过程进行合理的检查，

[ðeə(r)] [meɪ] [bi:; bi][æt; ət] [li:st] [fɔ:(r)] [sək'sesɪv] [bru:d] [ɪn][ə; eɪ][jɪə(r)][ɪn] ['hʌʊzɪz] [kept] [wel] ['hi:tɪd]
there may be at least four successive broods in a year in houses kept well heated
那里 可能 是 在 至少 四 连续 幼崽 在 一个 年 在 房屋 保留 出色地 加热
[ɪn][ˈwɪntə(r)] .
in winter .
在 冬天 .

在冬季保持良好供暖的房屋中，一年内至少可能有四窝幼鸟。

[fu:d] [ænd; ənd] [lɒn'dʒevəti] .
FOOD AND LONGEVITY .
食物 和 长寿 .

食物与长寿。

[ˈʌndə(r)][ˈnɔ:m(ə)l][kənˈdiʃ(ə)nz][ðə; ði][fu:d][ɒv; əv][ðə; ði][ˈkɒməŋ][ˈbedbʌg][ɪz][əbˈteɪnd][frɒm; frəm]
Under normal conditions the food of the common bedbug is obtained from
在下面 普通的 状况 这 食物 的 这 常见的 臭虫 是 获得 从
[ˈhju:mən][ˈbi:ɪŋs][ˈəʊnli],
human beings only,
人类 生物 仅有的,

正常情况下，普通臭虫的食物来源仅限于人类。

[ænd; ənd][nəʊ][ˈʌðə(r)][ʌnˈfɔ:st][ˈfi:dɪŋ][hæbɪt][hæz; həz][bi:n][rɪˈpɔ:tɪd].
and no other unforced feeding habit has been reported.
和 不 其他 非强迫 喂养 习惯 有 到过 据报道.

未报告其他非强迫性喂食行为。

[aɪˈti:][ɪz][i:zəli][ˈpɒsəb(ə)l],[haʊˈevə(r)],[tu:; tə][fɔ:s][ðə; ði][ˈbedbʌg][tu:; tə][fi:d][ɒn][maɪs],[ræts],[bɜːdz]
It is easily possible, however, to force the bedbug to feed on mice, rats, birds
它是 容易地 可能的, 然而, 到 力量 这 臭虫 到 喂养 在 小鼠, 老鼠, 鸟类
, [etˈsetərə; ɪtˈsetərə].,
, **etc** :
, ETC :,

然而，很容易就能迫使臭虫以老鼠、鸟类等为食。

[ænd; ənd][ˈprɒbəbli][aɪˈti:][meɪ][du:; də][səʊ][əˈkeɪznəli][ɪn][ˈneɪtə(r)][ɪn][ðə; ði][æbsəns][ɒv; əv][ɪts]
and probably it may do so occasionally in nature in the absence of its
和 大概 它 可能 做 所以 偶尔 在 自然 在 这 缺席 的 它是
[ˈnɔ:m(ə)l][həʊst].
normal host.
普通的 主持人.

而且，在没有正常宿主的情况下，它可能会偶尔在自然界中这样做。

[ðə; ði][əˈbʌndəns][ɒv; əv][ðɪs][ˈɪnsekt][ɪn][ˈhaʊzɪz][wɪt][hæv; həv][lɒŋ][bi:n][ˈʌnˈtenəntɪd][meɪ]
The abundance of this insect in houses which have long been untenanted may
这 丰富 的 这 昆虫 在 房屋 哪个 有 长的 到过 空置的 可能
[əˈkeɪznəli][bi:; bi][əˈkaʊntɪd][fɔ:(r); fə(r)][baɪ][sʌtʃ][ˈʌðə(r)][ˈsɔ:sɪz][ɒv; əv][fu:d],
occasionally be accounted for by such other sources of food,
偶尔 是 已记录 为了 经过 这样的 其他 来源 的 食物,

这种昆虫在长期无人居住的房屋中大量出现，有时可能是由于其他食物来源造成的。

[bʌt; bət][ˈprɒbəbli][ˈnɔ:məli][sʌtʃ][ɪnfeˈsteɪʃn][kæŋ; kən][bi:; bi][ɪkˈspleɪnd][baɪ][ðə; ði][ˈnæt(ə)rəl]
but probably normally such infestation can be explained by the natural
但 大概 通常情况下 这样的 虫害 能 是 解释 经过 这 自然的
[lɒnˈdʒevəti][ɒv; əv][ðə; ði][ˈɪnsekt][ænd; ənd][ɪts][əˈbɪləti][tu:; tə][səˈvaɪv][fɔ:(r); fə(r)][ˈpræktɪkli][ə; eɪ][jɪə(r)],
longevity of the insect and its ability to survive for practically a year,
长寿 的 这 昆虫 和 它是 能力 到 存活 为了 几乎 一个 年,

但通常情况下，这种虫害可能是由于昆虫的自然寿命较长，能够存活近一年造成的。

[ænd; ənd][pəˈhæps][mɔ:(r)], [wɪˈðəʊt][fu:d].
and perhaps more, without food.
和 也许 更多的, 没有 食物.

甚至可能更糟，尤其是在没有食物的情况下。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ˈmeni][ˈrekɔ:dz][ˈɪndɪkeɪtɪŋ][ðə; ði][əˈbɪləti][ɒv; əv][ðə; ði][ˈbedbʌg][tu:; tə][səˈvaɪv][fɔ:(r); fə(r)]
There are many records indicating the ability of the bedbug to survive for
那里 是 许多 记录 表明 这 能力 的 这 臭虫 到 存活 为了
[lɒŋ][pɪəriədz][wɪˈðəʊt][fu:d],
long periods without food,
长的 时期 没有 食物,

有许多记录表明，臭虫能够在没有食物的情况下存活很长时间。

[ænd; ənd] ['spesəmən] [hæv; həv] [bi:n] [kept] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ][jiə(r)][ɪn][ə; eɪ] [si:ld] ['vaɪəl] [wið] ['æbsəlu:tli]
and specimens have been kept for a year in a sealed vial with absolutely
和 标本 有 到过 保留 为了 一个 年 在 一个 密封 小瓶 和 绝对地
[nəʊ] [mi:nz] [ɒv; əv] ['sʌstənəns] [wɒt'evə(r)] .
no means of sustenance whatever .
不 方法 的 维持 任何 .

标本已在密封的小瓶中保存了一年，完全没有任何营养来源。

[ɪn][ðə; ði] [kɔ:s] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑ:rtmənts] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðɪs] ['ɪnsekt][ɪn] - , [jʌŋ] ['bedbʌg] ,
In the course of the department's study of this insect in 1896 , young bedbugs ,
在 这 课程 的 这 部门的 学习 的 这 昆虫 在 - , 年轻的 臭虫 ,
1896年，该部门在对这种昆虫进行的过程中，发现了幼年臭虫。

[əb'teɪnd] [frɒm; frəm] [egz] , [wɜ:(r); wə(r)][kept] [ɪn] [smɔ:l] [si:ld] ['vaɪəl][fɔ:(r); fə(r)] ['sevrəl] [mʌnθs] ,
obtained from eggs , were kept in small sealed vials for several months ,
获得 从 鸡蛋 , 是 保留 在 小的 密封 小瓶 为了 一些 几个月 ,
从鸡蛋中提取的物质被保存在密封的小瓶中数月，

[rɪ'meɪnɪŋ] ['æktɪv] [ɪn] [spait] [ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd]['nevə(r)]['teɪkən]['eni] ['nʌrɪʃmənt]
remaining active in spite of the fact that they had never taken any nourishment
其余的 积极的 在 尽管如此 的 这 事实 那 他们 有 绝不 已采取 任何 营养
[wɒt'evə(r)] .
whatever .
任何 .

尽管他们从未摄入任何营养，却仍然保持活跃。

[ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)] [[eit]]
A considerable [8]
一个 大量 [8]

相当[8]

['sɪəri:z][ɒv; əv][ɪk'sperɪm(ə)nts][wɒz; wəz]['li:tə(r)] ['kɒndʌktɪd] [baɪ] [zɪ'roʊlt] [['sevən]] ['beərɪŋ] [ɒn][ðə; ði]
series of experiments was later conducted by Girault [7] bearing on the
系列 的 实验 曾是 之后 实施 经过 吉罗 [7] 轴承 在 这
[lɒn'dʒevəti][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪnsekt]['ʌndə(r)] ['dɪfrənt] [kən'dɪ(ə)nz] .
longevity of the insect under different conditions .
长寿 的 这 昆虫 在下面 不同的 状况 .

后来，吉罗[7]进行了一系列实验，研究昆虫在不同条件下的寿命。

[ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['ædʌltz][ɒv; əv][bəʊθ]['seksɪz][wɜ:(r); wə(r)][kept] [ɪn] [kən'faɪnmənt] ,
A large number of adults of both sexes were kept in confinement ,
一个 大的 数字 的 成年人 的 两个都 性别 是 保留 在 监禁 ,
大量成年男女被关押起来，

[bʌt; bət] [wið] ['nɔ:m(ə)l] ['fi:dɪŋ] [ænd; ənd] ['meɪtɪŋ] , [ænd; ənd] [ði:z] [sə'vaɪvd] [fɔ:(r); fə(r)][pɪəriədz]
but with normal feeding and mating , and these survived for periods
但 和 普通的 喂养 和 交配 , 和 这些 幸存下来 为了 时期
[ˈreɪndʒɪŋ][frɒm; frəm] - [tu:; tə] - [deɪz] .
ranging from 54 to 316 days .
范围 从 - 到 - 天 .

但在正常的喂养和交配下，这些幼虫存活了 54 到 316 天。

['sɪmələli] , [ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] - ['nju:li] ['hætʃt] , [wɪ'ðəʊt] [fu:d] , [reɪndʒd][frɒm; frəm] - [tu:; tə]
Similarly , the life of 71 newly hatched larvæ , without food , ranged from 17 to
相似地 , 这 生活 的 - 新 孵化 幼虫 , 没有 食物 , 范围 从 - 到
- [deɪz] ,
42 days ,
- 天 ,

同样，71只刚孵化的幼虫在没有食物的情况下，寿命从17天到42天不等。

[ˈæv(ə)rɪdʒɪŋ][əˈbaʊt] - [deɪz] .
averaging about 28 days .
平均值 关于 - 天 .

平均约28天。

[ˈpɑːtli] [grəʊn] [ˈkæptʃəd] [ˈɪnsektz][lɪvd; ˈlaɪvd] [wɪˈðaʊt] [ˈfɜːðə(r)] [ˈfiːdɪŋ] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [deɪz] .
Partly grown captured insects lived without further feeding from 17 to 60 days .
部分 生长 捕获 昆虫 居住地 没有 更远 喂养 从 - 到 - 天 .
捕获的半成熟昆虫无需再进食即可存活 17 至 60 天。

[lɒnˈdʒevəti][ɪz][ˈnætʃ(ə)rəli] [əˈfektɪd] [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [baɪ] [ˈtemprətʃər] .
Longevity is naturally affected more or less by temperatures .
长寿 是 自然 做作的 更多的 或者 较少的 经过 温度 .
寿命自然会受到温度的影响，程度不一。

[ɪn][ˈʌðə(r)] [wɜːdz] ,
In other words ,
在 其他 字 ,

换句话说，

[ˈtemprətʃər] [səˈfɪ(ə)nt] [tuː; tə] [tʃek] [ðə; ði][ækˈtɪvəti][pʊv; əv][ðə; ði][ˈɪnsekt][ænd; ənd][prəˈdjuːs]
temperatures sufficient to check the activity of the insect and produce
温度 充足的 到 查看 这 活动 的 这 昆虫 和 生产
[ˌhaɪbəˈneɪʃ(ə)n][ɔː(r)][ˈsemiˌhaɪbərˈneɪʃən][ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə] [ɪnˈkriːs] [lɒnˈdʒevəti] . [[ˈseɪvən]]
hibernation or semihibernation are apt to increase longevity . [**7**]
冬眠 或者 半冬眠 是 易于 到 增加 长寿 : [7]
足以抑制昆虫活动并使其冬眠或半冬眠的温度，往往会延长昆虫的寿命。[7]

[lɑːk] . [saɪt] .
Loc . cit .
位置 : 引用 :

同上。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [ˈbedbʌg] [ɪz][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [səˈvaɪv] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [lɒŋ] [pɪəriədz] [wɪˈðaʊt]
The fact that the bedbug is able to survive for such long periods without
这 事实 那 这 臭虫 是 有能力的 到 存活 为了 这样的 长的 时期 没有
[ˈhjuːmən] [blʌd] [hæz; hæz][led][tuː; tə][ðə; ði] [ˈθiəri] [ðæt] [aɪ ˈtiː][kʊd; kəd] [səbˈsɪst] [ɪn][sʌm; səm] [ˈfæʃ(ə)n] [ɒn]
human blood has led to the theory that it could subsist in some fashion on
人类 血 有 引领 到 这 理论 那 它 可以 生存 在 一些 时尚 在
[ðə; ði] [ˈmɔɪstʃə(r)] [frɒm; frəm] [wʊd] [ɔː(r)][frɒm; frəm] [ə,kjuːmjuˈleɪʃən] [pʊv; əv] [dʌst] [ɪn] [ˈkrevis] [ɪn] [ˈfloːrɪŋ]
the moisture from wood or from accumulations of dust in crevices in flooring
这 水分 从 木头 或者 从 累积 的 灰尘 在 缝隙 在 地板
,
:
,

臭虫能够在没有人类血液的情况下存活如此之久，这一事实导致了一种理论，即它可能以某种方式依靠木材中的水分或地板缝隙中积聚的灰尘生存。

[et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .
etc :
ETC :

ETC。

[ðeə(r)] [si:m] [tuː; tə][biː; bi][nəʊ][ˈbeɪsɪs][pʊv; əv] [əbˈzɜːvd] [fækt][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [aɪˈdɪə] .
There seems to be no basis of observed fact for this idea .
那里 似乎 到 是 不 基础 的 观察到 事实 为了 这 主意 .
这种观点似乎没有任何事实依据。

[əˈnʌðə(r)] [ˈveri] [ˈprevələnt] [bɪˈliːf] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][əʊld] [ˈsetləz] [ɪn][ðə; ði] [west] ,
Another very prevalent belief among the old settlers in the West ,
其他 非常 流行 信仰 之中 这 老的 定居者 在 这 西方 ,
西部老居民中另一个非常普遍的看法是：

[ðæt] [ðɪs] [ˈɪnsekt] [ˈnɔːməli] [ˈlaɪvz; lɪvz][ɒn] [ded] [ɔː(r)] [dɪˈziːzd] [ˈkɒtnwɒd] [lɒgz] ,
that this insect normally lives on dead or diseased cottonwood logs ,
那 这 昆虫 通常情况下 生活 在 死的 或者 患病的 棉白杨 日志 ,
这种昆虫通常生活在枯死或患病的白杨树干上。

[ænd; ənd][ɪz][ˈɔːlməʊst][ˈsɜːt(ə)n][tuː; tə] [əˈbaʊnd][ɪn][lɒg] [ˈhaʊzɪz] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒd] ,
and is almost certain to abound in log houses of this wood ,
和 是 几乎 肯定 到 盛产 在 日志 房屋 的 这 木头 ,
而且几乎可以肯定，这里会遍布用这种木材建造的小木屋。

[siːm] [tuː; tə][biː; bi] [ˈiːkwəli] [dɪˈvɔɪd] [ɒv; əv][ˈbeɪsɪs] .
seems to be equally devoid of basis .
似乎 到 是 同样地 缺乏 的 基础 .
似乎同样缺乏依据。

[æz; əz] [ˈɪləstreɪtɪŋ] [ðɪs] [brˈliːf] ,
As illustrating this belief ,
作为 图示 这 信仰 ,
为了说明这种观点，

[ðə; ði] [dɪˈpɑːtmənt] [hæz; həz][ɒn][faɪl][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈdefɪnət] [rɪˈpɔːt] [frɒm; frəm][æn; ən] [ˈɑːmi] [ˈɒfɪsə(r)] [ðæt]
the department has on file a very definite report from an Army officer that
这 部门 有 在 文件 一个 非常 定 报告 从 一个 军队 官 那
[ðə; ði] [ˈbedbʌg] [ˈɒf(ə)n] [əˈkɜːz] [ɪn] [ˈnʌmbəz] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [bɑːk] [ɒv; əv] [ded] [ˈkɒtnwɒd] [triːz] ,
the bedbug often occurs in numbers under the bark of dead cottonwood trees ,
这 臭虫 经常 发生 在 数字 在下面 这 吠 的 死的 棉白杨 树木 ,
该部门存档了一份来自陆军军官的非常明确的报告，称臭虫经常大量出现在枯死的白杨树皮下。

[[eit]] [ɪˈspeʃəli] [əˈlɒŋ] [ðə; ði][bɪg] [hɔːn] [ænd; ənd][ˈlɪt(ə)l] [hɔːn] [ˈrɪvəz] [ɪn][mɒnˈtænə] .
[8] **especially along the Big Horn and Little Horn Rivers in Montana** .
[8] 尤其 沿着 这 大的 喇叭 和 小的 喇叭 河流 在 蒙大拿 .
[8] 尤其是在蒙大拿州的大角河和小角河沿岸。

[ðə; ði][ˈbeɪsɪs][ɒv; əv] [ðɪs] [rɪˈpɔːt] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈbrɪdʒɪn][ɒv; əv] [ðɪs] [ˈveri] [ˈdʒen(ə)rəl] [ˌmɪskənˈsepʃ(ə)n] [ɪz]
The basis of this report and the origin of this very general misconception is
这 基础 的 这 报告 和 这 起源 的 这 非常 一般的 误解 是
[ˈprɒbəbli] ,
probably ,
大概 ,
这份报告的依据以及这种普遍误解的根源可能在于：

[æz; əz] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt][baɪ][ðə; ði] [lert] [prɒf] . [ˈraɪli] ,
as pointed out by the late Prof . Riley ,
作为 尖 出去 经过 这 晚的 教授 . 莱利 ,
正如已故的莱利教授所指出的那样，

[djuː][tuː; tə][ə; eɪ] [kənˈfjuːʒn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbedbʌg] [wɪð] [ðə; ði] [ˌɪməˈtjʊə(r)] [steɪdʒɪz][ɒv; əv][æn; ən] [ɪnˈtaɪəli]
due to a confusion of the bedbug with the immature stages of an entirely
到期的 到 一个 困惑 的 这 臭虫 和 这 不成熟 阶段 的 一个 完全
[dɪˈstɪŋkt] [ˈɪnsekt] ,
distinct insect ,
清楚的 昆虫 ,
由于将臭虫与另一种完全不同的昆虫的幼虫阶段混淆了，

[[naɪn]] [wɪt] [ˈsʌmwɒt] [rɪˈzemb(ə)lz][ðə; ði] [ˈbedbʌg] [ænd; ənd][ˈɒf(ə)n] [əˈkɜːz] [ˈʌndə(r)] [ˈkɒtnwɒd]
[9] **which somewhat resembles the bedbug and often occurs under cottonwood**
[9] 哪个 有些 类似 这 臭虫 和 经常 发生 在下面 棉白杨
[bɑːk] . [[eit]]
bark . [8]
吠 . [8]
[9] 它与臭虫有些相似，经常出现在白杨树皮下。 [8]

[ˈpɑːpjʊləs] - . [[naɪn]]
Populus monilifera . [9]
杨树 - . [9]

单色杨（Populus monilifera）[9]

- [ɛsˈpiː] .
Aradus **sp** .
- sp .

Aradus sp.

[ˈɪnfluəns] [pʊ; əv] [ˈtemprətʃə(r)] .
INFLUENCE OF TEMPERATURE .
影响 的 温度 .

温度的影响。

[æz; əz][ə; eɪ] [ˈmesməɪt] [pʊ; əv][ˈhjuːmən] [ˈbiːɪŋs] [ɪn] [ˈdwelɪŋ] [ˈhaʊzɪz] , [ðə; ði][ˈbedbʌɡ][ɪz] [ˈnɔːməli]
As a messmate of human beings in dwelling houses , the bedbug is normally
作为 一个 同居伴侣 的 人类 生物 在 住宅 房屋 , 这 臭虫 是 通常情况下
[prəˈtektɪd] [frɒm; frəm] [ɪkˈstriːm] [kəʊld] ,
protected from extreme cold ,
受保护 从 极端 寒冷的 ,
作为人类住宅中的常见害虫，臭虫通常能够抵御极寒天气。

[ænd; ənd][ɪz] [nəʊn] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən] [əˈbʌndənt] [ænd; ənd] [ˈsɪəriəs] [pest][fɑː(r)] [nɔːθ] .
and is known to be an abundant and serious pest far north .
和 是 已知 到 是 一个 丰富 和 严肃的 害虫 远的 北 .
众所周知，它是北方地区数量众多且危害严重的害虫。

[ɪn][fækt] , [aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɒf(ə)n][mɔː(r)] [ˈtrʌb(ə)lsəm] [ɪn] [nɔːθ] [ˈtempərət] [ˈætɪtʃuːdz][ðæn; ðən][ˈfɑːðə(r)] [saʊθ]
In fact , it is often more troublesome in north temperate latitudes than farther south
在 事实 , 它 是 经常 更多的 麻烦的 在 北 温带 纬度 比 更远 南
.
.
.

事实上，在北温带地区，这种情况往往比在更南的地区更为棘手。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [əˈkaʊntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ˈpɑːtli] [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði][ˈbedbʌɡ][ɪz] [ˈveri] [ˈsensətɪv]
This may be accounted for partly by the fact that the bedbug is very sensitive
这 可能 是 已记录 为了 部分 经过 这 事实 那 这 臭虫 是 非常 敏感的
[tuː; tə] [haɪ] [ˈtemprətʃər] ,
to high temperatures ,
到 高的 温度 ,
这可能部分归因于臭虫对高温非常敏感这一事实。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈtemprətʃə(r)] [pʊ; əv] 96° [tuː; tə] 100° [ef] . [ɔː(r)][mɔː(r)] ,
and a temperature of 96° to 100° F . or more ,
和 一个 温度 的 96° 到 100° F . 或者 更多的 ,
温度达到或超过华氏96度至100度。

[əˈkʌmp(ə)nɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈfeəli] [haɪ] [dɪˈɡriː] [pʊ; əv][ˈhjuːˈmɪdəti] ,
accompanied with a fairly high degree of humidity ,
伴随 和 一个 相当 高的 程度 的 湿度 ,
伴随着相当高的湿度，

[rɪˈzʌlts] [ɪn][ðə; ði] [deθ] [pʊ; əv] [lɑːdʒ] [ˈnʌmbəz] [pʊ; əv][ðə; ði] [bʌgz] .
results in the death of large numbers of the bugs .
结果 在 这 死亡 的 大的 数字 的 这 漏洞 .
导致大量虫子死亡。

[ðə; ði][mə'tʃʊə(r)][ɔ:(r)] ['pɑ:tlɪ] [mə'tʃʊə(r)]['bedbʌg] [kæn; kən][stænd] [kəm'pærətɪvli] [ləʊ] ['temprətʃər] ,
The mature or partly mature bedbugs can stand comparatively low temperatures ,
这 成熟 或者 部分 成熟 臭虫 能 站立 比较 低的 温度 ,
[i:v(ə)n] [br'ləʊ] ['fri:zɪŋ] ,
even below freezing ,
甚至 以下 冷冻 ,

成熟或半成熟的臭虫能够耐受相对较低的温度，甚至低于冰点。

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)]['prɪəriəd] .
for a considerable period .
为了 一个 大量 时期 .

在相当长的一段时间内。

[ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] ['nju:li] ['hætʃt] , [haʊ'evə(r)] , [sə'kʌm] [tu:; tə][ə; eɪ] ['temprətʃə(r)] [br'ləʊ]
The eggs and newly hatched larvæ , however , succumb to a temperature below
这 鸡蛋 和 新 孵化 幼虫 , 然而 , 屈服 到 一个 温度 以下
['fri:zɪŋ] ,
freezing ,
冷冻 ,

然而，虫卵和新孵化的幼虫却无法承受冰点以下的温度。

[ɪf] [ðɪs] [kən'dɪʃn] [ɪz] [prə'lɒŋd] [fɔ:(r); fə(r)][frɒm; frəm] - [deɪz] [tu:; tə][ə; eɪ] [mʌnθ] .
if this condition is prolonged for from 15 days to a month .
如果 这 状况 是 延长 为了 从 - 天 到 一个 月 .

如果这种情况持续15天到一个月。

[ðə; ði] ['fi:dɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'veləpɪŋ] [æk'tɪvəti][pʊv; əv][ðə; ði]['ɪnsekt] ['præktɪkli] [si:sɪz] [æt; ət] 60° [ef] . ,
The feeding and developing activity of the insect practically ceases at 60° F : ,
这 喂养 和 发展 活动 的 这 昆虫 几乎 停止 在 60° F : ,

昆虫的摄食和发育活动在60°F时几乎停止。

[ðə; ði]['ɪnsekt] [rɪ'meɪnɪŋ] [kwi'es(ə)nt][ænd; ənd][ɪn]['semi,haɪbər'neɪʃən][æt; ət] [[naɪn]]
the insect remaining quiescent and in semihibernation at [9]
这 昆虫 其余的 静止的 和 在 半冬眠 在 [9]

昆虫保持静止状态，处于半冬眠状态[9]

['temprətʃər] [br'ləʊ] [ðɪs] [pɔɪnt] .
temperatures below this point .
温度 以下 这 观点 .

低于此温度。

[ðə; ði][məʊst]['feɪvərəb(ə)] ['temprətʃər] [fɔ:(r); fə(r)][æk'tɪvəti][ɑ:(r); ə(r)] [br'twi:n] 60° [ænd; ənd] 98° [ef] . [
The most favorable temperatures for activity are between 60° and 98° F : [
-]
10]
-]

最适宜活动的温度范围是 60°F 到 98°F。[10]

[ðə; ði][æk'tɪvəti][pʊv; əv][ðə; ði]['ɪnsekt][ɪz] [kən'trəʊld] [ɪn'taɪəli] [baɪ] ['temprətʃə(r)] [ænd; ənd] [fu:d] [sə'plaɪ] ,
The activity of the insect is controlled entirely by temperature and food supply ,
这 活动 的 这 昆虫 是 受控 完全 经过 温度 和 食物 供应 ,

昆虫的活动完全受温度和食物供应的控制。

[ænd; ənd] , ['ðeəfɔ:(r)] , [ɪn] ['hi:tɪd] ['haʊzɪz] [ðə; ði]['ɪnsekt] [meɪ] [rɪ'meɪn] ['æktɪv] [θru:'aʊt] [ðə; ði]
and , therefore , in heated houses the insect may remain active throughout the
和 , 所以 , 在 加热 房屋 这 昆虫 可能 保持 积极的 自始至终 这
['wɪntə(r)] .
winter .
冬天 .

因此，在有暖气的房屋里，这种昆虫可能会在整个冬季都保持活跃。

[ðeə(r)][ɪz][sʌm; səm][prəˈtek](ə)n][ɪn][ˈwɪntə(r)] , [ˈðeəfɔ:(r)] , [ɪn] [ˈsli:pɪŋ] [ɪn][kəʊld][ˈbedrʊmz; ˈbedru:mz] . [**There is some protection in winter , therefore , in sleeping in cold bedrooms** .]
那里 是 一些 保护 在 冬天 , 所以 , 在 睡眠 在 寒冷的 卧室 . [**10**]

因此，冬天睡在冰冷的卧室里有一定的保护作用。[10]

[baˈkoʊt] , [ə; eɪ] . [ˈdʌblju:] .
Bacot , A : W :
巴科特 , 一个 : W :

巴科特，AW

[ðə; ði] [ˈɪnfluəns] [ʊv; əv] [ˈtempɾətə(r)] , [səbˈmɜ:(ə)n] , [ænd; ənd][ˈberɪəl][ʊn][ðə; ði][səˈvaɪv(ə)] [ʊv; əv] [egz]
The influence of temperature , submersion , and burial on the survival of eggs
这 影响 的 温度 , 浸没 , 和 葬礼 在 这 生存 的 鸡蛋
[ænd; ənd] [ʊv; əv][ˈsaɪmeks] [ˌlektʃuˈlɛriəs] .
and larvæ of Cimex lectularius .
和 幼虫 的 西美克斯 风筝 .

温度、浸没和掩埋对臭椿卵和幼虫存活率的影响。

[ɪn][bu:l] .
In Bul .
在 布尔 .

在布尔。

[i: en ˈti:] .
Ent :
娱乐 :

娱乐

[ri:z] . , [vi:] . [faɪv] , [pi: ˈti:] .
Res : , v : 5 : pt :
余 : , v : 5 , pt :

Res., 第5卷, 第1部分

[tu:ˈtu:] , [pi:] . - - - . - .
2 , p : 111 - 117 : 1914 :
2 , p : - - - . - .

2, 第111-117页。1914年。

[ðə; ði] [baɪt] [ʊv; əv][ðə; ði] [ˈbedbʌg] .
THE BITE OF THE BEDBUG .
这 咬 的 这 臭虫 .

臭虫叮咬。

[ðə; ði] [baɪt] [ʊv; əv][ðə; ði] [ˈbedbʌg] [ɪz] [dɪˈsaɪdɪdli] [ˈpɔɪzənəs] [tu:; tə][sʌm; səm][ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] ,
The bite of the bedbug is decidedly poisonous to some individuals ,
这 咬 的 这 臭虫 是 绝对地 有毒 到 一些 个人 ,
臭虫叮咬对某些人来说确实有毒。

[rɪˈzʌltɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [slaɪt] [ˈswelɪŋ] [ænd; ənd] [ˌdɪsəˈɡri:əb(ə)l] [ˌɪnfləˈmeɪ(ə)n] .
resulting in a slight swelling and disagreeable inflammation .
结果 在 一个 轻微 肿胀 和 令人不快的 炎 .

结果导致轻微肿胀和令人不适的炎症。

[tu:; tə] [sʌtʃ] [pˈɜ:sənz] [ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [ʊv; əv][ˈbedbʌg] [ɪz] [səˈfɪ(ə)nt] [tu:; tə] [kɔ:z] [ðə; ði] [ˈɡreɪtɪst]
To such persons the presence of bedbugs is sufficient to cause the greatest
到 这样的 人 这 在场 的 臭虫 是 充足的 到 原因 这 最
[ʌnˈɪzɪnɪs] ,
uneasiness ,
不安 ,

对于这些人来说，床虱的存在就足以引起极大的不安。

[ɪf] [nɒt] [tuː; tə] [pʊt] [sliːp] [ænd; ənd] [rest] [ɪn'taɪəli] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kwɛstʃən] .
if not to put sleep and rest entirely out of the question .
如果 不是 到 放 睡觉 和 休息 完全 出去 的 这 问题 .

否则，睡眠和休息就完全被排除在外了。

[wɪð] ['ʌðə(r)z] , [haʊ'evə(r)] , [huː] [ɑː(r); ə(r)] [les] ['sensətɪv] ,
With others , however , who are less sensitive ,
和 其他的 , 然而 , WHO 是 较少的 敏感的 ,

然而，对于另一些不太敏感的人来说，

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bʌgz] [meɪ] [nɒt] [biː; bi] ['rekəg'naɪzd] [æt; ət] [ɔːl] , [ænd; ənd] ,
the presence of the bugs may not be recognized at all , and ,
这 在场 的 这 漏洞 可能 不是 是 认可 在 全部 , 和 ,

这些漏洞的存在可能根本无法被识别，而且，

[ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ə'keɪzən(ə)l] ['steɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪnɪn] [baɪ] [ə; eɪ] [krʌʃt] [ɪndɪ'vɪdʒuəl] ,
except for the occasional staining of the linen by a crushed individual ,
除了 为了 这 偶然 染色 的 这 亚麻布 经过 一个 碎 个人 ,

除了偶尔有被挤压的人弄脏亚麻布之外，

[ðeə(r)] ['prez(ə)ns] [maɪt] [biː; bi] [ɪn'taɪəli] [əʊvə'lʊkt] .
their presence might be entirely overlooked .
他们的 在场 可能 是 完全 被忽视的 .

他们的存在可能完全被忽视。

[ðə; ði] [ɪnflə'meɪʃ(ə)n] [ɪk'spɪəriənst] [baɪ] ['sensətɪv] [p'ɜːsənz] [si:m] [tuː; tə] [rɪ'zʌlt] ['tʃiːfli] [frɒm; frəm]
The inflammation experienced by sensitive persons seems to result chiefly from

[ðə; ði] ['pʌŋktʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɪn] [baɪ] [ðə; ði] [[ɑːp] ['præsɪŋ] [wɪtʃ] ['kɒnstɪtjuːt] [ðə; ði]
the puncture of the skin by the sharp piercing setæ which constitute the

[pʌŋktʃərɪŋ] ['elɪmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [maʊθ] [pɑːts] ,
puncturing element of the mouth parts ,
穿刺 元素 的 这 嘴 部分 ,

敏感人群所经历的炎症似乎主要是由于口器刺入部位的尖锐刺毛刺破皮肤引起的。

[æz; əz] [ðeə(r)] [si:m] [tuː; tə] [biː; bi] [nəʊ] [sɪ'kriːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pɔɪz(ə)n] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl]
as there seems to be no secretion of poison other than the natural

[fl'uːɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [maʊθ] .
fluids of the mouth .
液体 的 这 嘴 .

除了口腔的自然分泌物外，似乎没有其他毒素分泌。

[ðə; ði] ['baɪtɪŋ] ['ɔːgən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bedbʌg] [ɪz] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['ɪnsektz] [ɒv; əv] [ɪts]
The biting organ of the bedbug is similar to that of other insects of its

['ɔːdə(r)] .
order :
命令 .

臭虫的叮咬器官与其他同目昆虫的叮咬器官相似。

[aɪ 'tiː] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['rɑːðə(r)] ['hevi] ,
It consists of a rather heavy ,
它 由 的 一个 相当 重的 ,

它由相当重的部件组成，

['fleʃɪ] ['ʌndə(r)] [lɪp] ([ðə; ði] ['əʊnli] [pɑːt] ['ɔːdnrəli] [siːn] [ɪn] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnsekt]) ,
fleshy under lip (the only part ordinarily seen in examining the insect) ,
肉质的 在下面 唇 (这 仅有的 部分 按说 已见 在 检查 这 昆虫) ,

肉质下唇（通常在检查昆虫时只能看到这一部分），

[wɪðɪn] [wɪtʃ] [laɪ][fɔː(r)] ['θred.laɪk] [hɑːd] ['fɪləmənts] [ɔː(r)] [wɪtʃ] [glɑɪd]['əʊvə(r)][wʌn][ə'hʌðə(r)]
within which lie four threadlike hard filaments or setae which glide over one another
之内 哪个 说谎 四 线状 难的 丝状物 或者 集 哪个 滑行 超过 一 其他
[wɪð] [æn; ən] ['ɔːltənertɪŋ] ['məʊʃn] [ænd; ənd] [prɪəs] [ðə; ði] [fleʃ] .
with an alternating motion and pierce the flesh .
和 一个 交替 运动 和 刺穿 这 肉 .

其中有四根线状的硬丝或刚毛，它们交替滑动，刺穿肉体。

[ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [drɔːn] [ʌp] [θruː] [ðə; ði] [biːk] , [wɪtʃ] [ɪz] ['kləʊsli] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv]
The blood is drawn up through the beak , which is closely applied to the point of
这 血 是 绘制 向上 通过 这 喙 , 哪个 是 密切 应用 到 这 观点 的
['pʌŋktʃə(r)] ,
puncture ,
穿刺 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɔːltənertɪŋ] ['məʊʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn][ðə; ði] [fleʃ] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] [blʌd] [tuː; tə]
and the alternating motion of the setae in the flesh causes the blood to
和 这 交替 运动 的 这 集 在 这 肉 原因 这 血 到
[fləʊ] [mɔː(r)] ['friːli] .
flow more freely .
流动 更多的 自由 .

血液通过紧贴伤口的喙被吸上来。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɔːltənertɪŋ] ['məʊʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn][ðə; ði] [fleʃ] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] [blʌd] [tuː; tə]
and the alternating motion of the setae in the flesh causes the blood to
和 这 交替 运动 的 这 集 在 这 肉 原因 这 血 到
[fləʊ] [mɔː(r)] ['friːli] .
flow more freely .
流动 更多的 自由 .
[tuː; tə] [ə'leɪ] [ðə; ði][ɪrɪ'teɪ(ə)n] [set] [ʌp][baɪ][ðə; ði][baɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bedbʌg] , [pə'rɒksaɪd][ɒv; əv]
To allay the irritation set up by the bite of the bedbug , peroxide of
到 巷 这 刺激 放 向上 经过 这 咬 的 这 臭虫 , 过氧化物 的
['haɪdrədʒən] ,
hydrogen ,
氢 ,

肌肉中刚毛的交替运动使血液流动更加顺畅。

[ðə; ði] ['diːteɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [biːk] [ɑː(r); ə(r)] [jəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][wʌn][æt; ət][diː] .
The details of the structure of the beak are shown in figure 1 at d .
这 细节 的 这 结构 的 这 喙 是 所示 在 数字 1 在 d .
[tuː; tə] [ə'leɪ] [ðə; ði][ɪrɪ'teɪ(ə)n] [set] [ʌp][baɪ][ðə; ði][baɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bedbʌg] , [pə'rɒksaɪd][ɒv; əv]
To allay the irritation set up by the bite of the bedbug , peroxide of
到 巷 这 刺激 放 向上 经过 这 咬 的 这 臭虫 , 过氧化物 的
['haɪdrədʒən] ,
hydrogen ,
氢 ,

图 1 d 显示了喙的结构细节。

[tuː; tə] [ə'leɪ] [ðə; ði][ɪrɪ'teɪ(ə)n] [set] [ʌp][baɪ][ðə; ði][baɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bedbʌg] , [pə'rɒksaɪd][ɒv; əv]
To allay the irritation set up by the bite of the bedbug , peroxide of
到 巷 这 刺激 放 向上 经过 这 咬 的 这 臭虫 , 过氧化物 的
['haɪdrədʒən] ,
hydrogen ,
氢 ,
[ɔː(r)][daɪ'rɒksaɪdʒən] , [meɪ] [biː; bi] [juːst] [wɪð] [gʊd] [rɪ'zʌlts] .
or dioxygen , may be used with good results .
或者 双氧 , 可能 是 用过的 和 好的 结果 .
[tuː; tə] [ə'leɪ] [ðə; ði][ɪrɪ'teɪ(ə)n] [set] [ʌp][baɪ][ðə; ði][baɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bedbʌg] , [pə'rɒksaɪd][ɒv; əv]
To allay the irritation set up by the bite of the bedbug , peroxide of
到 巷 这 刺激 放 向上 经过 这 咬 的 这 臭虫 , 过氧化物 的
['haɪdrədʒən] ,
hydrogen ,
氢 ,

为了缓解臭虫叮咬引起的刺激，可以使用过氧化氢。

[ɔː(r)][daɪ'rɒksaɪdʒən] , [meɪ] [biː; bi] [juːst] [wɪð] [gʊd] [rɪ'zʌlts] .
or dioxygen , may be used with good results .
或者 双氧 , 可能 是 用过的 和 好的 结果 .
[tuː; tə] [ə'leɪ] [ðə; ði][ɪrɪ'teɪ(ə)n] [set] [ʌp][baɪ][ðə; ði][baɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bedbʌg] , [pə'rɒksaɪd][ɒv; əv]
To allay the irritation set up by the bite of the bedbug , peroxide of
到 巷 这 刺激 放 向上 经过 这 咬 的 这 臭虫 , 过氧化物 的
['haɪdrədʒən] ,
hydrogen ,
氢 ,

或者使用双氧，也能取得良好的效果。

['tɪŋktʃə(r)] [ɒv; əv][ˈaɪədiːn][ˈaɪðə(r)][æt; ət]['ɔːd(ə)n(ə)ri][ɔː(r)] ['dʌb(ə)l] [streŋθ] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [gʊd] ['kaʊntə(r)]
Tincture of iodine either at ordinary or double strength is also a good counter
酊剂 的 碘 任何一个 在 普通的 或者 双倍的 力量 是 还 一个 好的 柜台
- ['ɪrɪtənt] [fɔː(r); fə(r)][juːz][ɪn][keɪsɪz] [ɒv; əv] [fliː] ,
- **irritant for use in cases of flea ,**
- 刺激物 为了 使用 在 案例 的 跳蚤 ,
[tuː; tə] [ə'leɪ] [ðə; ði][ɪrɪ'teɪ(ə)n] [set] [ʌp][baɪ][ðə; ði][baɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bedbʌg] , [pə'rɒksaɪd][ɒv; əv]
To allay the irritation set up by the bite of the bedbug , peroxide of
到 巷 这 刺激 放 向上 经过 这 咬 的 这 臭虫 , 过氧化物 的
['haɪdrədʒən] ,
hydrogen ,
氢 ,

碘酊，无论是普通浓度还是双倍浓度，都是治疗跳蚤叮咬的良好反刺激剂。

[mə'skiːtəʊ] , ['bedbʌg] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)][ˈɪnsekt] [baɪts] ,
mosquito , bedbug , and other insect bites ,
蚊子 , 臭虫 , 和 其他 昆虫 咬 ,
[tuː; tə] [ə'leɪ] [ðə; ði][ɪrɪ'teɪ(ə)n] [set] [ʌp][baɪ][ðə; ði][baɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bedbʌg] , [pə'rɒksaɪd][ɒv; əv]
To allay the irritation set up by the bite of the bedbug , peroxide of
到 巷 这 刺激 放 向上 经过 这 咬 的 这 臭虫 , 过氧化物 的
['haɪdrədʒən] ,
hydrogen ,
氢 ,

蚊子、臭虫和其他昆虫叮咬

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [wɪð] ['kɔː(ə)n] [ɒn][ðə; ði]['tendə(r)][skɪn] [ɒv; əv] [smɔːl] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd][ɒn]
but should be used with caution on the tender skin of small children and on
但 应该 是 用过的 和 警告 在 这 投标 皮肤 的 小的 孩子们 和 在
[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ə'fektɪd] [wɪð] [ɔː(r)][dɪ'spəʊzd][tuː; tə] [dɪs'ɔːdəz] .
those who are affected with or disposed to eczemic disorders .
那些 WHO 是 做作的 和 或者 处置 到 湿疹 疾病 .
[tuː; tə] [ə'leɪ] [ðə; ði][ɪrɪ'teɪ(ə)n] [set] [ʌp][baɪ][ðə; ði][baɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bedbʌg] , [pə'rɒksaɪd][ɒv; əv]
To allay the irritation set up by the bite of the bedbug , peroxide of
到 巷 这 刺激 放 向上 经过 这 咬 的 这 臭虫 , 过氧化物 的
['haɪdrədʒən] ,
hydrogen ,
氢 ,

但对于皮肤娇嫩的幼儿以及患有或易患湿疹疾病的人，应谨慎使用。

[ðə; ði] ['bedbʌg] [ænd; ənd][ˈhju:mən] [dɪ'zi:zɪz] .
THE BEDBUG AND HUMAN DISEASES .
这 臭虫 和 人类 疾病 .

臭虫与人类疾病。

[ɪn] ['kɒmən] [wɪð] [ˈʌðə(r)][ˈɪnsektz] [wɪt] [ə'tæk] [mæn][ænd; ənd] [wɔ:m] - ['blʌdɪd] ['æniɪmlz] ,
In common with other insects which attack man and warm - blooded animals ,
在 常见的 和 其他 昆虫 哪个 攻击 男人 和 温暖的 - 血腥 动物 ,
与其他攻击人类和温血动物的昆虫一样,

[aɪ'ti:][ɪz] [ɪn'taɪəli] ['pɒsəb(ə)l][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['bedbʌg] [ænd; ənd][ɪts] [kləʊz] ['ælaɪz][tu:; tə][bi:; bi]
it is entirely possible for the bedbug and its close allies to be
它 是 完全 可能的 为了 这 臭虫 和 它是 关闭 盟国 到 是
[træns'mɪtə] [pʊ; əv] [kən'teɪdʒəs] [ˈhju:mən] [dɪ'zi:zɪz] ,
transmitters of contagious human diseases ,
发射器 的 传染性 人类 疾病 ,
臭虫及其近亲完全有可能传播人类传染病。

[ænd; ənd] [ɔ:l'redi] [ðɪ:z] ['ɪnsektz][hæv; həv] [bi:n] [ʃʊn] [tu:; tə][bi:; bi]['pɒsəb(ə)l] ['kæriəz] [ɔ:(r)]
and already these insects have been shown to be possible carriers or
和 已经 这些 昆虫 有 到过 所示 到 是 可能的 承运人 或者
[træns'mɪtə] [pʊ; əv][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l]['sɪəri:z][pʊ; əv] [dɪ'zi:zɪz] ,
transmitters of a considerable series of diseases ,
发射器 的 一个 大量 系列 的 疾病 ,
目前已有研究表明, 这些昆虫可能是多种疾病的携带者或传播者。

[ɪn'klu:dɪŋ] ['ɪnfəntaɪl][kə'la: - ə'zɑ:r][pʊ; əv] ['nɔ:ðən] ['æfrɪkə][ænd; ənd] ['sʌðən] ['jʊərəp] , [rɪ'læpsɪŋ]
including infantile Kala - azar of northern Africa and southern Europe , relapsing
包括 婴儿 卡拉 - 扎尔 的 北方 非洲 和 南部 欧洲 , 复发
['fi:və(r)][pʊ; əv][ˈæfrɪkə][ænd; ənd] ['jʊərəp] ,
fever of Africa and Europe ,
发烧 的 非洲 和 欧洲 ,
包括北非和南欧的婴儿黑热病、非洲和欧洲的回归热病等。

[ðə; ði] ['ʌ:gəs] ['fi:və(r)][pʊ; əv][brə'zɪl] , [ˈtrɒpɪk(ə)l][sɔ:(r)] , [pleɪg] , [ænd; ənd] ['pɒsəbli] [-]
the Chagas fever of Brazil , tropical sore , plague , and possibly [10]
这 恰加斯病 发烧 的 巴西 , 热带 疮 , 瘟疫 , 和 可能 [-]
巴西恰加斯热、热带疮、鼠疫, 以及可能[10]

['leprəsi] .
leprosy .
麻风 .

麻风。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [pʊ; əv] [ðɪ:z] , [ænd; ənd] [pə'hæps] [ˈʌðə(r)] [dɪ'zi:zɪz] ,
In the case of these , and perhaps other diseases ,
在 这 案件 的 这些 , 和 也许 其他 疾病 ,
对于这些疾病, 或许还有其他疾病,

[ðə; ði] ['bedbʌg] [ʃer] [ðə; ði] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] [pʊ; əv][trænz'mɪtə(r); træns'mɪtə(r)] [wɪð] [ˈʌðə(r)][ˈbaɪtɪŋ] ['ɪnsektz]
the bedbug shares the responsibility of transmitter with other biting insects
这 臭虫 分享 这 责任 的 发射机 和 其他 咬 昆虫
, [sʌtʃ] [æz; əz] ['bɒdi] [laɪs][ænd; ənd] [fli:z] .
such as body lice and fleas .
, 这样的 作为 身体 虱子 和 跳蚤 .
臭虫与其他叮咬昆虫（如体虱和跳蚤）一样, 都是病原体的传播者。

[ðə; ði][pə'tɪkjələ(r)][rəʊl][ɒv; əv][ðə; ði]['bedbʌg][æz; əz][ə; eɪ]['kæriə(r)][ɒv; əv] [dɪ'zi:z] [hæz; həz][nɒt] [bi:n]
The particular role of the bedbug as a carrier of disease has not been
这 特别的 角色 的 这 臭虫 作为 一个 载体 的 疾病 有 不是 到过
[sætɪs'fæktərəli] [dɪ'tʃ:mɪnd] ,
satisfactorily determined ,
令人满意地 决定 ,

臭虫作为疾病传播媒介的具体作用尚未得到令人满意的确定。

[nɔ:(r)][hæz; həz][,aɪ 'ti:] [bi:n] [əʊn] [ðæt][ðə; ði]['bedbʌg][ɪz][ə; eɪ] ['nesəsəri] [ɔ:l'tʃ:næt] [həʊst][ɪn]['eni]
nor has it been shown that the bedbug is a necessary alternate host in any
也不 有 它 到过 所示 那 这 臭虫 是 一个 必要的 备用 主持人在 任何
[ɪnstəns] .
instance .
实例 .

也没有证据表明臭虫在任何情况下都是必要的替代宿主。

[ɪn]['dʒen(ə)rəl] ,
In general ,
在 一般的 ,

一般来说,

[ðə; ði] [trænz'mɪ(ə)n] [ɒv; əv] [dɪ'zi:z] [baɪ] [ðɪs] ['ɪnsekt][hæz; həz] [ə'pærəntli] [rɪ'zʌltɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]
the transmission of disease by this insect has apparently resulted from the
这 传播 的 疾病 经过 这 昆虫 有 显然 结果 从 这
[,æksɪ'dent(ə)l] ['kæɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'zi:z] ['elɪmənts] [ɒn][ðə; ði] [maʊθ] [pɑ:ts] ,
accidental carriage of the disease elements on the mouth parts ,
偶然 运输 的 这 疾病 元素 在 这 嘴 部分 ,

这种昆虫传播疾病显然是由于其口器上偶然携带了致病因子所致。

[æz; əz] ['pɔɪntɪd] [aʊt][baɪ]['ɑ:ndrei; ʊŋ'drei] , [-] ['ɑ:ftə(r)][ə; eɪ]['keəf(ə)l] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] .
as pointed out by André , [11] **after a careful study of the subject** .
作为 尖 出去 经过 安德烈 , [-] 后 一个 小心 学习 的 这 主题 .

正如 André [11] 在仔细研究该主题后所指出的那样。

[æz; əz][ə; eɪ]['pærəsəɪt][ɒv; əv]['hju:mən] ['bi:ɪŋs] [ɪn]['praɪvət] ['dwelɪŋ] ['haʊzɪz] , [weə(r)][,aɪ 'ti:] [meɪ] ['seldəm]
As a parasite of human beings in private dwelling houses, where it may seldom
作为 一个 寄生虫 的 人类 生物 在 私人的 住宅 房屋 , 在哪里 它 可能 很少
[tʃeɪndʒ] [ɪts][həʊst] ,
change its host ,
改变 它是 主持人 ,

作为一种寄生于私人住宅中人类的病原体, 它很少更换宿主。

[ðə; ði] [,ɒpə'tju:nəti] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['bedbʌg] [ɪt'self][tu:; tə] [brɪ'kʌm] [ɪn'fektɪd] [wɪð] ['hju:mən] [dɪ'zi:zɪz]
the opportunity for the bedbug itself to become infected with human diseases
这 机会 为了 这 臭虫 本身 到 变得 已感染 和 人类 疾病
[ænd; ənd] [ə'gen] [tu:; tə][trænz'mɪt][ðəm; ðəm][tu:; tə][ðə; ði]['hju:mən]['sʌbdʒɪkt][ɪz] ['veri] [rɪ'məʊt] .
and again to transmit them to the human subject is very remote .
和 再次 到 发送 他们 到 这 人类 主题 是 非常 偏僻的 .

臭虫本身感染人类疾病并再次将疾病传染给人类的机会非常渺茫。

[ðɪs] [kən'dɪʃn] , [haʊ'evə(r)] , [dʌz] [nɒt] [ə'plai] [tu:; tə][həʊ'telz][ɔ:(r)][tu:; tə]['pæsɪndʒə(r)][bəʊts] ,
This condition, however, does not apply to hotels or to passenger boats ,
这 状况 , 然而 , 做 不是 申请 到 酒店 或者 到 乘客 船 ,
[bʌt] ,
但是, 这条规定不适用于酒店或客船。

[weə(r)][ðə; ði]['hju:mən] ['ɔkjʊ:pənts] [ɑ:(r); ə(r)] ['kɒnstəntli] ['tʃeɪndʒɪŋ] .
where the human occupants are constantly changing .
在哪里 这 人类 居住者 是 不断地 变化 .

居住其中的人类不断变化。

[ˌfɜːðəˈmɔː(r)] ,
Furthermore ,
此外 ,

此外，

[ðə; ði][fækt][ðæt][ðə; ði][ˈbedbʌg] [əˈtæks] [ɪts][həʊst][æt; ət] [kəmˈpærətɪvli] [lɒŋ] [ˈɪntərvlɪz] [ɒv; əv]
the fact that the bedbug attacks its host at comparatively long intervals of
这 事实 那 这 臭虫 攻击 它是 主持人 在 比较 长的 间隔 的
[frɒm; frəm][ə; eɪ] [wi:k] [tuː; tə] [ˈsevrəl] [wi:ks] [ɔː(r)] [mʌnθs] [ækts][æz; əz][ə; eɪ][bɑː(r)][tuː; tə][ɪts]
from a week to several weeks or months acts as a bar to its
从 一个 星期 到 一些 周 或者 几个月 行为 作为 一个 酒吧 到 它是
[trænzˈmɪ(ə)n] [ɒv; əv][ˈsɜːt(ə)n][ˈɪnsekt] - [bɔːn] [dɪˈziːzɪz] ,
transmission of certain insect - borne diseases ,
传播 的 肯定 昆虫 - 出生 疾病 ,

臭虫叮咬宿主的间隔时间相对较长，从一周到数周甚至数月不等，这一事实阻碍了它传播某些虫媒疾病。

[ðə; ði][baɪˈɒlədʒi][ɒv; əv] [wɪt] [rɪˈkwəɪəz][ə; eɪ] [ˈdefɪnət] [ænd; ənd] [kəmˈpærətɪvli] [[ɔːt] [ˈpriəriəd][ɒv; əv]
the biology of which requires a definite and comparatively short period of
这 生物学 的 哪个 需要 一个 定 和 比较 比较 短的 时期 的
[dɪˈveləpmənt] [ɪn][ðə; ði] [ɔːlˈtɜːnət] [ˈɪnsekt][həʊst] . [-]
development in the alternate insect host . [11]
发展 在 这 备用 昆虫 主持人 . [-]

其生物学特性要求在替代昆虫宿主中经过一段确定的、相对较短的发育期。[11]

[ˈɑːndrei; ɔŋˈdrei] , [tʃert] . [rəˈʃɛfɪz] - [et] - [sɜːr][lɑː][pjuːˈneɪz] [dez][ˈlɪts] .
André , Ch . Recherches anatomiques et expérimentales sur la punaise des lits .
安德烈 , ch . 研究 - 等 - 苏尔 拉 鞭子 德斯 灯光 .
安德烈，Ch.对光的惩罚进行解剖学和实验研究。

[ɪn][dʒɜː(r)] . [fɪˈzɪərəl] .
In Jour . Physiol .
在 一天 . 生理 .

在生理学杂志上

[et] [pɑːθ] .
et Path .
等 小路 .

et Path。

- . , [viː] . - , [piː] . - - - . - .
Gén . , v . 14 , p . 600 - 615 . 1912 .
- . , v . - , p . - - . - .

Gen.，第14卷，第14页。600-615。1912年。

[ˈnæt(ə)rəl] [ˈenəmiɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbedbʌg] .
NATURAL ENEMIES OF THE BEDBUG .
自然的 敌人 的 这 臭虫 .

臭虫的天敌。

[ˈlɪvɪŋ] [ˈɔːlweɪz][ɪn] [ˈhaʊzɪz] [æz; əz][aɪˈtiː] [dʌz] [ænd; ənd] [ˈbiːɪŋ] [wel] [kənˈsiːld] ,
Living always in houses as it does and being well concealed ,
活的 总是 在 房屋 作为 它 做 和 存在 出色地 暗 ,

它总是住在房子里，而且隐藏得很好。

[ðə; ði][ˈbedbʌg] [ɪz][nɒt] [ˈnɔːməli] [ˈsʌbdʒɪkt][tuː; tə] [mʌt] [ɪf] [ˈeni][kənˈtrəʊl][baɪ][ˈnæt(ə)rəl] [ˈenəmiɪz] .
the bedbug is not normally subject to much if any control by natural enemies .
这 臭虫 是 不是 通常情况下 主题 到 很多 如果 任何 控制 经过 自然的 敌人 .
臭虫通常很难被天敌控制。

[ˈsɜːt(ə)n] [ˈʌðə(r)] [ˈhəʊshəʊld] [ˈɪnsektʃ] , [haʊˈevə(r)] , [duː; də] [əˈkeɪʒnəli] [preɪ] [əˈpɒn][ðə; ði] [ˈbedbʌg] ,
Certain other household insects , however , do occasionally prey upon the bedbug ,
肯定 其他 家庭 昆虫 , 然而 , 做 偶尔 猎物 之上 这 臭虫 ,
[æz; əz] , [fɔː(r); fə(r)][ɪgˈzɑːmp(ə)] ,
as , for example ,
作为 , 为了 例子 ,

然而，某些其他家栖昆虫偶尔也会捕食臭虫，例如：

[ðə; ði] [haʊs] [ˈsentɪpiːd] [-] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈkɒmən] [ˈlɪt(ə)] [red] [haʊs] [ænt] . [-]
the house centipede [12] and the common little red house ant . [13]
这 房子 蜈蚣 [-] 和 这 常见的 小的 红色的 房子 蚂蚁 . [-]
家蜈蚣[12]和普通小红家蚁[13]

[sʌt] [ˈenəmiːz] , [haʊˈevə(r)] , [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [ˈveri] [smɔːl] [ɪmˈpɔːt(ə)ns] [ænd; ənd] [jiːld] [ˈlɪt(ə)] , [ɪf] [ˈeni] ,
Such enemies , however , are of very small importance and yield little , if any ,
这样的 敌人 , 然而 , 是 的 非常 小的 重要性 和 屈服 小的 , 如果 任何 ,
然而，这类敌人无关紧要，即使有，也几乎毫无用处。

[ɪˈfektɪv] [kənˈtrəʊl] [ɪkˈsept] [ˈʌndə(r)] [ˈveri] [ɪkˈsepʃən(ə)] [ˈsɜːkəmstənsɪz] .
effective control except under very exceptional circumstances .
有效的 控制 除了 在下面 非常 非凡的 情况 .
除极少数特殊情况外，有效控制。

[wʌn] [sʌt] [ˈɪnstəns] [ɪz] [rɪˈpɔːtɪd] [baɪ][ðə; ði] [leɪt] [ˈmɪstə(r)] . [ˈθiədɔ] [-] , [ɒv; əv] [ðɪs]
One such instance is reported by the late Mr . Theodore Pergande , of this
一 这样的 实例 是 据报道 经过 这 晚的 先生 . 西奥多 佩尔甘德 , 的 这
[dɪˈpɑːtmənt] ,
department ,
部门 ,

本部门已故的西奥多·佩尔甘德先生曾报告过这样一个例子：

[huː] [steɪts] [ðæt][æz; əz][ə; eɪ][ˈsəʊldʒə(r)][ɪn][ðə; ði][ˈsɪv(ə)] [wɔː(r)][hiː; hi] [ˈɒkjupaɪd] [æt; ət][wʌn] [taɪm] [ə; eɪ]
who states that as a soldier in the Civil War he occupied at one time a
WHO 各州 那 作为 一个 士兵 在 这 民用 战争 他 占领 在 一 时间 一个
[ˈbærəks] [æt; ət] [məˈrɪdiən] ,
barracks at Meridian ,
兵营 在 子午线 ,

他声称自己曾在南北战争期间作为士兵驻扎在梅里迪恩的一个兵营里。

[mɪs] . , [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [əˈbændənd] [sʌm; səm] [taɪm] [brɪˈfɔː(r)] .
Miss . , which had been abandoned some time before .
错过 . , 哪个 有 到过 弃 一些 时间 前 .
小姐，此前已被废弃一段时间。

[ðə; ði] [ˈpremɪsɪz] [pruːvd] [tuː; tə][biː; bi] [ˈswɔːmɪŋ] [wɪð] [ˈbedbʌg] ;
The premises proved to be swarming with bedbugs ;
这 前提 已证实 到 是 蜂拥而至 和 臭虫 ;
经查，该房屋内臭虫泛滥；

[bʌt; bət] [ˈveri] [ˈʃɔːtli] [ˈɑːftəwədʒ] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)] [red] [haʊs] [ænt] [dɪˈskʌvəd] [ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [ɒv; əv]
but very shortly afterwards the little red house ant discovered the presence of
但 非常 不久 然后 这 小的 红色的 房子 蚂蚁 发现 这 在场 的
[ðə; ði][ˈbedbʌg] [ænd; ənd] [keɪm] [ɪn] [ɪˈnɔːməs] [ˈnʌmbəz] ,
the bedbugs and came in enormous numbers ,
这 臭虫 和 来了 在 巨大的 数字 ,
但不久之后，小红蚁就发现了臭虫的存在，并大量涌入。

[ænd; ənd][ˈmɪstə(r)] . [-] [ˈwɪtnɪs] [ðə; ði][ˈveri] [ˈɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd] [ˈpli:zɪŋ] [saɪt] [ɒv; əv]
and Mr . Pergande witnessed the very interesting and pleasing sight of
和 先生 . 佩尔甘德 目击者 这 非常 有趣的 和 令人愉悦 视线 的
[ðə; ði][ˈbedbʌg] [ˈbi:ɪŋ] [dɪsˈmembəd] [ænd; ənd] [ˈkærid] [əˈwei] [ˈbɒdɪli][baɪ] [ðɪ:z] [ˈveri] [ˈmɪnɪt] [ænts] ,
the bedbugs being dismembered and carried away bodily by these very minute ants ,
这 臭虫 存在 肢解 和 携带 离开 身体上的 经过 这些 非常 分钟 蚂蚁 ,
佩尔甘德先生亲眼目睹了非常有趣和令人愉悦的景象：臭虫被这些微小的蚂蚁肢解并整只搬走。

[ˈmeni] [taɪmz] [smɔ:lə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [bʌgz] [wɪt] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [ˈhændlɪŋ] [səʊ] [səkˈsesfəli] .
many times smaller than the bugs which they were handling so successfully .
许多 时代 较小的 比 这 漏洞 哪个 他们 是 处理 所以 成功地 .
比他们之前成功处理的那些虫子小很多倍。

[ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [wɒz; wəz] [ðæt] [ɪn][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)] [deɪ] [ðə; ði] [ˈbedbʌg] [ˈnju:sns] [wɒz; wəz] [kəmˈpli:tli]
The result was that in a single day the bedbug nuisance was completely
这 结果 曾是 那 在 一个 单身的 天 这 臭虫 滋扰 曾是 完全地
[əˈbeɪt] .
abated .
减弱 .
结果是，仅仅一天之内，臭虫的困扰就被彻底消除了。

[ðə; ði][ˈlaɪkɪŋ][ɒv; əv] [red] [ænts][fɔ:(r); fə(r)][ˈbedbʌg] [ɪz] [kənˈfɜ:md] [ˈɔ:lsəʊ][baɪ][ə; eɪ] [ˌkɒrəˈspɒndənt]
The liking of red ants for bedbugs is confirmed also by a correspondent
这 喜欢 的 红色的 蚂蚁 为了 臭虫 是 确认的 还 经过 一个 通讯员
[ˈraɪtɪŋ] [frɒm; frəm] [ˈflɒrɪdə] ([ef] . [si:] . [em] . [ˈbɑ:gɪs]) ,
writing from Florida (F . C . M . Boggess) ,
写作 从 佛罗里达 (F . C . M . 博格斯) ,
佛罗里达州的一位通讯员（FCM Boggess）也证实了红蚂蚁喜欢臭虫的说法。

[hu:] [gəʊz][səʊ][fɑ:(r)][æz; əz] [ˈhɑ:tɪli] [tu:; tə] [ˌrekəˈmend] [ðə; ði][ˌɑ:tɪfɪ(ə)] [ˌɪntrəˈdʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]
who goes so far as heartily to recommend the artificial introduction of the
WHO 去 所以 远的 作为 衷心地 到 推荐 这 人造的 介绍 的 这
[ænts] [-]
ants [11]
蚂蚁 [-]
他甚至热情地建议人工引入蚂蚁[11]

[tu:; tə] [əˈbeɪt] [ðɪs] [bʌg] [ˈnju:sns] . [-] [ˈbedbʌg] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)] [ˈhaʊshəʊld] [ˈɪnsektz] , [haʊˈevə(r)] ,
to abate this bug nuisance . [14] Bedbugs and other household insects , however ,
到 减弱 这 漏洞 滋扰 . [-] 臭虫 和 其他 家庭 昆虫 , 然而 ,
为了减少这种虫害。[14] 然而，臭虫和其他家居昆虫，

[ɑ:(r); ə(r)][nɒt][ɒv; əv][ðə; ði] [sɔ:t] [wɪt] [aɪˈti:] [ɪz] [kənˈvi:niənt] [ɔ:(r)][ˈprɒfɪtəb(ə)][tu:; tə] [tɜ:n] [ˈəʊvə(r)][tu:; tə]
are not of the sort which it is convenient or profitable to turn over to
是 不是 的 这 种类 哪个 它是 方便的 或者 有利可图 到 转动 超过 到
[ðeə(r)][ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈenəməɪz] [ɪn][ðə; ði] [həʊp] [ðæt] [ɪˌrædɪˈkeɪʃ(ə)n][baɪ] [ðɪs] [mi:nz] [wɪl] [ˈfɒləʊ] ,
their natural enemies in the hope that eradication by this means will follow ,
他们的 自然的 敌人 在 这 希望 那 根除 经过 这 方法 将要 跟随 ,
这类害虫并不适合或不能交给它们的自然天敌来消灭。

[ænd; ənd][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [preɪ] [əˈpɒn][baɪ][ˈʌðə(r)][ˈɪnsektz] [ˈfə:nɪʃ] [nəʊ][ɪkˈskju:s]
and the fact that they are preyed upon by other insects furnishes no excuse
和 这 事实 那 他们 是 被捕食 之上 经过 其他 昆虫 提供 不 原谅
[tu:; tə][ðə; ði] [ˈhaʊski:pə(r)] [fɔ:(r); fə(r)][nɒt] [ˈɪnstɪtjut, -tu:t] [prɒmpt] [rɪˈmi:diəl] [ˈmeʒəz] . [-]
to the housekeeper for not instituting prompt remedial measures . [12]
到 这 管家 为了 不是 建立 迅速的 补救 措施 . [-]
而它们被其他昆虫捕食的事实并不能成为管家不采取及时补救措施的理由。[12]

[ˌskju:ˈtɪdʒərə] [ˈfɔ:seps] [ɑ:r eɪˈef; ræf] . [-]
Scutigera forceps Raf . [13]
盾皮 钳子 拉夫 . [-]
Scutigera forceps Raf.[13]

[ˌmɑːnoʊˈmɔːriəm] [fəˈrəʊnəs] [el] . [-]
Monomorium pharaonis **L** . [**14**]
莫诺里姆 法老 L . [-]

Monomorium pharaonis L.[14]

['bedbʌg] [ænd; ənd] [red] [ænts] , [In] ['Insekt] [laɪf] , [vi:] . [sɪks] , [nəʊ] . [fɔːr] , [pi:] . - . - .
Bedbugs **and** **red ants** , **In Insect Life** , **v** : **6** , **no** : **4** , **p** : **340** : **1894** :
臭虫 和 红色的 蚂蚁 , 在 昆虫 生活 , v : 6 , 不 : 4 , p : - : - : .
臭虫和红蚂蚁, 载于《昆虫生活》第 6 卷第 4 期, 第 340 页, 1894 年。

[ˈremədɪz] .
REMEDIES .
补救措施 .

补救措施。

[ʌnˈdaʊtɪdli] [ðə; ði][məʊst] [ɪˈfɪ(ə)nt] ['remədi] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bedbʌg] [ɪz][tuː; tə] ['fjuːmɪɡert][ðə; ði]
Undoubtedly the most efficient remedy for the bedbug is to fumigate the
无疑 这 最多 高效的 补救 为了 这 臭虫 是 到 熏 这
[Inˈfestɪd] [haʊs] [ɔː(r)][rʊmz; ruːmz] [wɪð] [ˌhaɪdrəʊsarˈæniːk] - ['æsið][gæs] .
infested house or rooms with hydrocyanic - acid gas .
受感染的 房子 或者 房间 和 氢氰酸 - 酸 气体 .
毫无疑问, 对付臭虫最有效的办法是用氢氰酸气体熏蒸受侵扰的房屋或房间。

[ðɪs] [gæs] [wɪl] ['penətreɪt] ['ɪntuː] ['evri] ['kreɪvɪs] [In][ðə; ði] [haʊs] [ɔː(r)] [ruːm] [weə(r)][ðə; ði] ['bedbʌg]
This gas will penetrate into every crevice in the house or room where the bedbugs
这 气体 将要 穿透 进入 每一个 裂缝 在 这 房子 或者 房间 在哪里 这 臭虫
[kənˈsiːl] [ðəmˈselvz] [ænd; ənd][hæz; həz][æn; ən] [ɪˈmiːdiət] [ɪˈfektɪvnəs] [wɪt] [ɡɪvz] [aɪˈtiː][æn; ən]
conceal themselves and has an immediate effectiveness which gives it an
隐藏 他们自己 和 有 一个 即时 效力 哪个 给予 它 一个
[ɪmˈpɔːt(ə)nt] [ˌrekəmenˈdeɪʃn] ,
important recommendation ,
重要的 推荐 ,

这种气体可以渗透到房屋或房间内床虱藏身的每一个缝隙, 并能立即生效, 因此值得强烈推荐。

[ɪˈspeʃəli] [wen] [ðə; ði] [ˌɪnfeˈsteɪʃn] [ɪz][kənˈsɪdərəb(ə)l][ɔː(r)][pʌv; əv] [lɒŋ] ['stændɪŋ] .
especially when the infestation is considerable or of long standing .
尤其 什么时候 这 虫害 是 大量 或者 的 长的 常设 .

尤其是当虫害严重或持续时间较长时。

[ðɪs] ['meθəd] [pʌv; əv] [ˌfjuːmɪˈgeɪʃn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪnˈtelɪdʒəntli] [ɪmˈplɔɪd] , [æz; əz][ðə; ði][gæs][ɪz] ['dedli]
This method of fumigation should be intelligently employed , as the gas is deadly
这 方法 的 熏蒸 应该 是 聪明地 受雇 , 作为 这 气体 是 致命
[ˈpɔɪzənəs] .
poisonous .
有毒 .

这种熏蒸方法必须谨慎使用, 因为这种气体剧毒无比。

[ə; eɪ] ['bʊlətɪn] ['ɡɪvɪŋ] [dəˈrek(ə)nɪz][fɔː(r); fə(r)] [sʌt] [ˌfjuːmɪˈgeɪʃn] [hæz; həz] [biːn] [ɪˈfjuːd] [baɪ][ðə; ði]
A bulletin giving directions for such fumigation has been issued by the
一个 公告 给予 方向 为了 这样的 熏蒸 有 到过 发布 经过 这
[dɪˈpɑːtmənt] [pʌv; əv] [ˈæɡrɪkʌltʃə(r)] . [-] [-]
Department of Agriculture . [**15**] [**15**]
部门 的 农业 . [-] [-]

农业部已发布公告, 对此类熏蒸作业作出指示。[15][15]

[ˈhaʊəd] , [el] . [əʊ] . , [ænd; ənd] [ˈpɑːpˌnoʊ] , [siː] . [eɪt] . [ˌhaɪdrəʊsarˈæniːk] - ['æsið][gæs] [əˈɡenst] [ˈhaʊshəʊld]
Howard , L : O : , and Popenoe , C : H : Hydrocyanic - acid gas against household
霍华德 , L : 哦 : , 和 波佩诺 , C : H : 氢氰酸 - 酸 气体 反对 家庭
[ˈɪnsektz] .
insects .
昆虫 .

Howard, LO 和 Popenoe, CH 氢氰酸气体防治家庭昆虫。

[ˈjuː] . [es] . [dept] .
U . **S** . **Dept** .
U . S . 部门 .

美国部门

[ˌeɪ dʒiː ˈɑːr] .
Agr :
农业 .

农业

[ˈfɑːrmərz] - [buːl] .
Farmers ' **Bul** .
农民 - 布尔 .

农民公报

- . [eit][piː] . - .
699 . **8** **p** . **1916** .
- . 8 p . - .

699. 8 页。1916 年。

[ðə; ði] [fjuːmz] [pʊv; əv] ['bʌzːnɪŋ] ['sʌlfə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['veri] [ɪ'fɪ(ə)nt] [miːnz] [pʊv; əv][kən'trəʊl]
The fumes of burning sulphur are also a very efficient means of control
这 烟雾 的 燃烧 硫 是 还 一个 非常 高效的 方法 的 控制
[weə(r)][ðə; ði][kən'dɪ(ə)nz][ɑː(r); ə(r)] [sʌt] [ðæt] [ðɪs] ['meθəd] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] ,
where the conditions are such that this method can be used ,
在哪里 这 状况 是 这样的 那 这 方法 能 是 用过的 ,
在条件允许的情况下，燃烧硫磺产生的烟雾也是一种非常有效的控制手段。

['redɪli] [di'strɔɪ] [ðə; ði] ['ɪnsekt][ɪn][ɔːl][steɪdʒɪz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [eg] .
readily destroying the insect in all stages , including the egg .
容易 摧毁 这 昆虫 在 全部 阶段 , 包括 这 蛋 .
能轻易消灭昆虫的各个发育阶段，包括卵。

[ðə; ði] ['tri:tmənt] [ɪz] [ɪnɪk'spensɪv] [kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði][juːz][pʊv; əv][ˌhaɪdrəʊsaɪ'ænɪk] - ['æsɪd][gæs]
The treatment is inexpensive compared with the use of hydrocyanic - acid gas
这 治疗 是 价格低廉 比较的 和 这 使用 的 氢氰酸 - 酸 气体
[ænd; ənd] ['ɒfəz] [mʌtʃ] [les] [rɪsk][pʊv; əv][ˌdeɪndʒə(r)][tuː; tə] ['hjuːmən] ['biːɪŋs] .
and offers much less risk of danger to human beings .
和 优惠 很多 较少的 风险 的 危险 到 人类 生物 .
与使用氢氰酸气体相比，这种治疗方法成本低廉，而且对人类的危险性也小得多。

[ðeə(r)][ɪz] , [haʊ'evə(r)] , [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)][rɪsk][pʊv; əv] ['ɪndʒəri][tuː; tə] ['haʊshəʊld] ['fæbrɪks] , ['fɜːnɪʃɪŋz]
There is , however , a considerable risk of injury to household fabrics , furnishings
那里 是 , 然而 , 一个 大量 风险 的 受伤 到 家庭 布料 , 家具
,
,
,
然而，家用织物、家具等物品存在相当大的损坏风险。

[ænd; ənd] [wɔːl] ['peɪpəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [strɒŋ] ['bliːtʃɪŋ] ['kwɒlətɪ][pʊv; əv] ['sʌlfə(r)] [fjuːmz] .
and wall papers from the strong bleaching quality of sulphur fumes .
和 墙 文件 从 这 强的 漂 质量 的 硫 烟雾 .
以及因硫磺烟雾强烈的漂白作用而褪色的壁纸。

[ðɪs] [ˌdeɪndʒə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['sʌmwɒt] [dɪ'mɪnɪʃt] [ɪf] [ðə; ði] [ˌfjuːmɪ'geɪʃn] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [æt; ət]
This danger will be somewhat diminished if the fumigation can be done at
这 危险 将要 是 有些 减少 如果 这 熏蒸 能 是 完毕 在
[ə; eɪ] [taɪm] [wen] [ðə; ði] [ruːm] [ɔː(r)] [haʊs] [ɪz] ['θʌrəli] [draɪd] [aʊt] ,
a time when the room or house is thoroughly dried out ,
一个 时间 什么时候 这 房间 或者 房子 是 彻底 干燥 出去 ,
如果熏蒸是在房间或房屋彻底干燥后进行的，这种危险会大大降低。

[æz; əz][ɪn][ˈwɪntə(r)][baɪ][ə; eɪ] [ˈfɜːnɪs] [ɔː(r)][ˈʌðə(r)] [ˈhiːtɪŋ] [ˈsɪstəm] .
as in winter by a furnace or other heating system .
作为 在 冬天 经过 一个 炉 或者 其他 加热 系统 .

例如冬天通过炉子或其他供暖系统供暖。

[ˈfɜːðə(r)] [priˈkɔːʃənz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ˈteɪkən][baɪ] [rɪˈmuːvɪŋ] [ɔːl] [məˈtæliːk] [ˈsɜːrfɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði]
Further precautions should be taken by removing all metallic surfaces from the
更远 防范措施 应该 是 已采取 经过 移除 全部 金属 表面 从 这
[ruːm] [ɔː(r)] [ˈbɪldɪŋ] ,
room or building ,
房间 或者 建筑 ,

应采取进一步预防措施，例如移除房间或建筑物内的所有金属表面。

[ɔː(r)][baɪ] [prəˈtektɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈkəʊtɪŋ] [pʊv; əv] [ˈvæsəliːn] .
or by protecting them with a coating of vaseline .
或者 经过 保护 他们 和 一个 涂层 的 凡士林 .

或者用凡士林涂抹保护它们。

[tuː] [paʊndz] [pʊv; əv] [ˈsʌlfə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˌrekəˈmendɪd] [fɔː(r); fə(r)] [iːt] [tuːˈtuː] , - [ˈkjuːbɪk] [fiːt] [pʊv; əv]
Two pounds of sulphur are recommended for each 2 , 000 cubic feet of
二 磅 的 硫 是 受到推崇的 为了 每个 2 , - 立方体 脚 的
[spers] ,
space ,
空间 ,

建议每2000立方英尺的空间使用2磅硫磺。

[ænd; ænd][ðə; ði] [ˈbɪldɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kləʊzd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈtriːtmənt] [fɔː(r); fə(r)][æt; ət] [liːst] [faɪv]
and the building should be closed for the treatment for at least 5
和 这 建筑 应该 是 关闭 为了 这 治疗 为了 在 至少 5

[ɔː(r)][saɪks] [ˈaʊəz] ,
or 6 hours ,
或者 6 小时 ,

建筑物应关闭至少5到6个小时进行处理。

[ɔː(r)] [ˈprefrəbli] [fɔː(r); fə(r)] - [ˈaʊəz] .
or preferably for 24 hours .
或者 最好 为了 - 小时 .

或者最好是24小时。

[ˈsʌlfə(r)] [ˈkænd(ə)ls] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [weə(r)] [əˈveɪləb(ə)] ,
Sulphur candles may be used where available ,
硫 蜡烛 可能 是 用过的 在哪里 可用的 ,

如有条件，可以使用硫磺蜡烛。

[ɔː(r)][ðə; ði] [ˈsʌlfərəs] [gæs][ɔː(r)] [fjuːmz] [kæn; kən][biː; bi][ˈdʒenəˌreɪtɪd][baɪ] [ˈbɜːnɪŋ] [ðə; ði] [ˈsʌlfə(r)] [ɪn]
or the sulphurous gas or fumes can be generated by burning the sulphur in
或者 这 硫磺 气体 或者 烟雾 能 是 生成的 经过 燃烧 这 硫 在
[ə; eɪ] [dɪ] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][ˈsentə(r)][pʊv; əv][ðə; ði] [ruːm] ,
a dish placed in the center of the room ,
一个 盘子 放置 在 这 中心 的 这 房间 ,

或者，也可以将硫磺放在盘子里，置于房间中央燃烧，从而产生硫磺气体或烟雾。

[ænd; ænd][fɔː(r); fə(r)] [prəˈtek(ə)n] [set] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ][ˈlɑːdʒə(r)][ˈves(ə)] .
and for protection set within a larger vessel .
和 为了 保护 放 之内 一个 更大的 血管 .

为了提供保护，需要将其安置在更大的容器内。

[ˈθʌrə] - [ˈgəʊɪŋ] [priˈkɔːʃənz] [mʌst; məst][biː; bi][ˈteɪkən][tuː; tə] [prɪˈvent] [ˌæksɪˈdent(ə)l] [ˌəʊvəˈfləʊɪŋ]
Thorough - going precautions must be taken to prevent accidental overflowing
彻底 - 去 防范措施 必须 是 已采取 到 防止 偶然 溢出
[ɔː(r)][ðə; ði] [ˈstartɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˈfaɪə(r)] ,
or the starting of a fire ,
或者 这 开始 的 一个 火 ,
必须采取周全的预防措施，以防止意外溢出或引发火灾。

[ænd; ənd][ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [ˌfjuːmɪˈgeɪʃn] [ðə; ði] [ˈhaʊs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ˈɡɪv(ə)n][ə; eɪ] [ˈθʌrə] [ˈeəɪŋ] .
and after the fumigation the house should be given a thorough airing .
和 后 这 熏蒸 这 房子 应该 是 给定 一个 彻底 播出 .
熏蒸之后，房屋应该彻底通风。

[ˈʌðə(r)] [ˈɡæsɪz][hæv; həv] [biːn] [ɪkˈsperɪmentɪd] [wɪð] , [sʌtʃ] [æz; əz][ˈfɔːm(ə)lɪn][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈveɪpəz]
Other gases have been experimented with , such as formalin and the vapors
其他 气体 有 到过 实验 和 , 这样的 作为 福尔马林 和 这 蒸汽
[ɒv; əv] [ˈbenziːn] ,
of benzine ,
的 苯 ,
人们还尝试过其他气体，例如甲醛和苯蒸气。

[ˈnæfθə,lɪn] , [ænd; ənd] [ˈkæmfə(r)] , [bʌt; bət] [ðɪːz] [ˈɡæsɪz][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ˈlɪt(ə)l][ˈvæljuː] .
naphthaline , and camphor , but these gases are of little value .
萘 , 和 樟 脑 , 但 这些 气体 是 的 小的 价值 .
萘和樟脑，但这些气体没什么价值。

[ˈsɪmələli] , [ˈɪnsekt] [ˈpaʊdər] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ˈlɪt(ə)l][ˈvæljuː] ,
Similarly , insect powders are of little value ,
相似地 , 昆虫 粉末 是 的 小的 价值 ,
同样，杀虫粉的价值也很小。

[ˈlɑːdʒli] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈdɪfɪkəlti] [ɒv; əv] [ˈgetɪŋ] [ðəm; ðəm][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈkreɪvɪs] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)]
largely from the difficulty of getting them into the crevices and other
很大程度上 从 这 困难 的 获得 他们 进入 这 缝隙 和 其他
[ˈpleɪsɪz][ɒv; əv] [kənˈsiːlmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈɪnsektz] . [-]
places of concealment of the insects . [12]
地方 的 隐蔽 的 这 昆虫 . [-]
主要原因是难以将它们放入昆虫的缝隙和其他隐蔽处。[12]

[ðə; ði][əʊld] - [ˈfæʃ(ə)nd] [ˈhaʊshəʊld] [ˈremədɪz] [rɪˈfɜːd] [tuː; tə] [bɪˈləʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪˈfektɪv] [ɪˈnʌf] ,
The old - fashioned household remedies referred to below are effective enough ,
这 老的 - 造型 家庭 补救措施 指 到 以下 是 有效的 足够的 ,
下面提到的这些老式家庭疗法都相当有效。

[ðəʊ] [æt; ət][ə; eɪ][ˈɡreɪtə(r)][kɒst][ɒv; əv][taɪm][ænd; ənd][ˈpɜːsən(ə)l] [ˈefət] .
though at a greater cost of time and personal effort .
尽管 在 一个 更大的 成本 的 时间 和 个人的 努力 .
虽然这需要花费更多的时间和精力。

[ðeɪ] [wɪl] , [ˈhaʊˈevə(r)] , [biː; bi][ˈɒf(ə)n][ɒv; əv] [mʌtʃ] [ˈsɜːvɪs] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [slaɪt] [ɔː(r)][ˈriːs(ə)nt]
They will , however , be often of much service in the case of slight or recent
他们 将要 , 然而 , 是 经常 的 很多 服务 在 这 案件 的 轻微 或者 最近的
[ɪnfeˈsteɪʃn] ,
infestations ,
虫害 ,
但是，对于轻微或近期发生的虫害，它们通常会很有帮助。

[ɔ:(r)] [weə(r)] [ðə; ði] [ɪmˈplɔɪmənt] [ɒv; əv][mɔ:(r)] [ˈpɔɪzənəs] [ænd; ənd] [ˈtrʌb(ə)lsəm] [ˈgæsɪz][ɪz]
or where the employment of more poisonous and troublesome gases is
或者 在哪里 这 就业 的 更多的 有毒 和 麻烦的 气体 是
[ˈɔbdʒɪkt, -dʒekt, əbˈdʒekt][tu:; tə][ɔ:(r)][ɪz] [ɪmˈpræktɪkəbl] .
objected to or is impracticable .
反对 到 或者 是 不切实际 .
或者在使用毒性更大、更麻烦的气体时受到反对或不切实际。

[ɒv; əv] [ði:z] [ˈsɪmp(ə)l] [ˈmeθədʒ] [ɒv; əv][kənˈtrəʊl] [pəˈhæps] [ðə; ði][məʊst] [rɪfɪ(ə)nt] [ɪz][ɪn] [ˈveri] [ˈlɪbərəl]
Of these simple methods of control perhaps the most efficient is in very liberal
的 这些 简单的 方法 的 控制 也许 这 最多 高效的 是 在 非常 自由主义
[æplɪˈkeɪ](ə)nz][ɒv; əv] [ˈbenzi:n] [ɔ:(r)] [ˈkerəsi:n] ,
applications of benzine or kerosene ,
应用程序 的 苯 或者 煤油 ,
在这些简单的控制方法中，或许最有效的方法是大量使用汽油或煤油。

[ɔ:(r)] [ˈeni][ˈʌðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˈlaɪtə(r)] [pəˈtrəʊliəm] [ɔɪlz] , [ɪntrəˈdju:st] [wɪð] [smɔ:l] [ˈbrʌʃɪz] [ɔ:(r)] [ˈfeðə(r)]
or any other of the lighter petroleum oils , introduced with small brushes or feathers
或者 任何 其他 的 这 打火机 石油 油 , 介绍 和 小的 刷子 或者 羽毛
,
/
,
或者其他较轻质的石油油，用小刷子或羽毛涂抹。

[ɔ:(r)][baɪ][ɪnˈdʒektɪŋ] [wɪð] [sɪˈrɪndʒi:z][ɪntu:][ɔ:l] [ˈkrevis] [ɒv; əv][bedz] , [ˈfɜ:nɪtʃə(r)] ,
or by injecting with syringes into all crevices of beds , furniture ,
或者 经过 注射 和 注射器 进入 全部 缝隙 的 床 , 家具 ,
或者用注射器将液体注入床铺、家具的所有缝隙中，
[ɔ:(r)] [wɔ:lz] [weə(r)] [ðə; ði][ˈɪnsektz] [meɪ] [hæv; həv] [kənˈsi:ld] [ðəmˈselvz] .
or walls where the insects may have concealed themselves .
或者 墙壁 在哪里 这 昆虫 可能 有 暗 他们自己 .
或者昆虫可能藏身的墙壁。

[kəˈrəʊsɪv] [ˈsʌblɪməɪt] [ɪz][ˈɔ:lsəʊ][ɒv; əv][ˈvælju:] , [ænd; ənd][ɔɪl][ɒv; əv] [ˈtɜ:pəntaɪn] [meɪ] [bi:; bi] [ju:st] [ɪn]
Corrosive sublimate is also of value , and oil of turpentine may be used in
腐蚀性 升华 是 还 的 价值 , 和 油 的 松节油 可能 是 用过的 在
[ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .
the same way .
这 相同的 方式 .
腐蚀性升华物也具有价值，松节油也可以用同样的方法使用。

[ðə; ði][ˈlɪbərəl][ju:z][ɒv; əv][hɒt][ˈwɔ:tə(r)] , [weəˈrevə(r)][,aɪ ˈti:] [meɪ] [bi:; bi] [ɪmˈplɔɪd] [wɪˈðaʊt] [ˈdeɪndʒə(r)]
The liberal use of hot water , wherever it may be employed without danger
这 自由主义 使用 的 热的 水 , 无论 它 可能 是 受雇 没有 危险
[tu:; tə] [ˈfɜ:nɪtʃə(r)] ,
to furniture ,
到 家具 ,
在任何不会对家具造成损害的地方，都可以大量使用热水。

[,et ˈsetərə; ,ɪt ˈsetərə] . , [ɪz][ˈɔ:lsəʊ][æn; ən] [rɪˈfektʃuəl] [ˈmeθəd] [ɒv; əv] [dɪˈstrɔɪ] [bəʊθ] [egz] [ænd; ənd]
etc . , is also an effectual method of destroying both eggs and
ETC . , 是 还 一个 有效的 方法 的 摧毁 两个都 鸡蛋 和
[ˈæktɪv] [bʌgz] . [-] [-]
active bugs . [16] [16]
积极的 漏洞 . [-] [-]
等等，也是消灭虫卵和成虫的有效方法。[16][16]

[ə; eɪ] ['remədi] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['bedbʌg] [hæz; həz] [bi:n] [dɪ'vaɪzd] [baɪ]['mɪstə(r)] . [ɑ:(r)] . [eɪt] . ['petɪt] ("
 A remedy for the bedbug has been devised by Mr . R . H . Pettit ("
 一个 补救 为了 这 臭虫 有 到过 设计 经过 先生 : 拉 : H : 佩蒂特 ("
 [nəʊts] [ɒn] [tu:] [ɪn,sektɪ'saɪdɪ]['eɪdʒənts] ,
 Notes on two insecticidal agents ,
 笔记 在 二 杀虫剂 代理人 ,
 RH Pettit 先生发明了一种治疗臭虫的方法 (“关于两种杀虫剂的笔记”,

" [ɪn] 10th ['ɑ:r'pi:'ti:] . [mɪ] .
 " in 10th Rpt . Mich .
 " 在 10th 重复 : 密歇根州 :
 "在密歇根州第 10 号报告中

['eɪ,kæd] .
 Acad .
 学院 :
 学院

['saɪ] . ,
 Sci . ,
 科学 : ,
 科学,
 科学,

[pi:] . - - - , -) [æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbstɪtju:t] [fɔ:(r); fə(r)][,haɪdrəʊsaɪ'ænɪk] - ['æsɪd][gæs][ænd; ənd]
 p . 159 - 160 , 1908) as a substitute for hydrocyanic - acid gas and
 p . - - - , -) 作为 一个 代替 为了 氢氰酸 - 酸 气体 和
 ['sʌlfə(r)] ,
 sulphur ,
 硫 ,
 (1908 年, 第 159-160 页) 作为氢氰酸气体和硫磺的替代品,

[ænd; ənd][ɪz] [rɪ'pɔ:tɪd] [tu;; tə][hæv; həv] [pru:vd] ['veri] [sæk'sesf(ə)l] .
 and is reported to have proved very successful .
 和 是 据报道 到 有 已证实 非常 成功的 .
 据报道, 该方法非常成功。

[ðə; ði][,prepə'reɪ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] [ɪn'sektɪsaɪd] [ænd; ənd][ɪts][,æplɪ'keɪ(ə)n][ɪz] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
 The preparation of this insecticide and its application is described as follows :
 这 准备 的 这 杀虫剂 和 它是 应用 是 描述 作为 跟随 :
 该杀虫剂的制备及其应用方法如下:

['ælkəhɒl][ɪz] [drɔ:n] [θru:] [paɪ'ri:θrəm] [ɪn][ə; eɪ] ['fʌn(ə)l] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['paʊdə(r)][ɪz] [wel] [wɒʃt]
 Alcohol is drawn through pyrethrum in a funnel until the powder is well washed
 酒精 是 绘制 通过 除虫菊 在 一个 漏斗 直到 这 粉末 是出色地 洗过
 [ænd; ənd][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði] ['rezɪnəs] ['prɪnsəp(ə)l][ɪk'stræktɪd] .
 and a large part of the resinous principle extracted .
 和 一个 大的 部分 的 这 树脂状的 原则 提取 .
 将酒精通过漏斗中的除虫菊进行洗涤, 直到粉末被充分洗净, 大部分树脂成分被提取出来。

[tu;; tə][du:; də] [ðɪs] ,
 To do this ,
 到 做 这 ,
 为此,

[ðə; ði]['paʊdə(r)][ɪz] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['fʌn(ə)l] [wɪð] ['fɪltə(r)] - [plɛt] [ænd; ənd][ə; eɪ]['leɪə(r)][ɒv; əv]
 the powder is placed in a large funnel with filter - plate and a layer of
 这 粉末 是 放置 在 一个 大的 漏斗 和 筛选 - 盘子 和 一个 层 的
 ['kɒtn] [wɒl] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] .
 cotton wool at the bottom .
 棉布 羊毛 在 这 底部 .
 将粉末放入底部铺有滤板和一层棉花的大漏斗中。

[æn; ən][ˈæspɪreɪtə(r)][ɪz] [əˈtætʃt] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈælkəhɒl][ɪz][æt; ət][fɜːst] [ˈsləʊli] [ænd; ənd][ˈleɪtə(r)]
An aspirator is attached and the alcohol is at first slowly and later
一个 吸痰器 是 随附的 和 这 酒精 是 在 第一的 缓慢地 和 之后
[ˈræpɪdli] [sʌkt] [θruː] [sɪks][ɔː(r)] [eɪt] [taɪmz] ,
rapidly sucked through six or eight times ,
快速 真烂 通过 六 或者 八 时代 ,
将抽吸器连接好, 先缓慢地, 然后快速地将酒精抽吸六到八次。

[ˈdjʊərɪŋ] [wɪtʃ] [ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n][ˌaɪ ˈtiː] [brɪˈkʌmz] [ˈhɑːli] [ˈkʌləd] .
during which operation it becomes highly colored .
期间 哪个 手术 它 变成 高度 有色 .
在此过程中, 它会变得颜色很深。

[tuː; tə] [ðɪs] [ˈlɪkwɪd][æz; əz][ə; eɪ][ˈbeɪsɪs] , [ɑː(r); ə(r)] [ˈædɪd] [ˈsevrəl] [ɔɪlz][tuː; tə] [ɡɪv] [ˈpɜːmənəns] [tuː; tə]
To this liquid as a basis , are added several oils to give permanence to
到 这 液体 作为 一个 基础 , 是 额外 一些 油 到 给 永久性 到
[ðə; ði][ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n] .
the application .
这 应用 .
以这种液体为基底, 加入几种油, 使涂层具有持久性。

[bəʊθ][ˈælkəhɒl][ænd; ənd] [paɪˈriːθrəm] [ɪˈvæpəreɪt] [səʊ] [ˈkwɪkli] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [θɔːt] [best][tuː; tə]
Both alcohol and pyrethrum evaporate so quickly that it was thought best to
两个都 酒精 和 除虫菊 蒸发 所以 迅速地 那 它 曾是 想法 最好的 到
[ˈkæri] [ɪn][sʌm; səm] [ˈheviə] [ˈvɒlətaɪl] [ɔɪlz] [huːz] [ɪˈfekts] [wʊd] [lɑːst] [ˈsevrəl] [deɪz] [ɔː(r)][ˈiːv(ə)n] [wiːks]
carry in some heavier volatile oils whose effects would last several days or even weeks
携带 在 一些 较重 易挥发的 油 谁 效果 会 最后的 一些 天 或者 甚至 周
.
.
.
酒精和除虫菊酯挥发速度都很快, 因此人们认为最好携带一些较重的挥发性油, 其效果可以持续数天甚至数周。

[ðə; ði][ˈfɔːmjələ] [wen] [kəmˈplɪtɪd] [stændz][æz; əz] [ˈfɒləʊz] :
The formula when completed stands as follows :
这 公式 什么时候 完全的 站立 作为 跟随 :
完整的公式如下:

[tuː; tə][ðə; ði][ˈekstrækt; ɪkˈstrækt] [meɪd] [baɪ] [ˈwɒʃɪŋ] - [græmz][ɒv; əv] [paɪˈriːθrəm] [wɪð] [tuːˈtuː] ,
To the extract made by washing 400 grams of pyrethrum with 2 ,
到 这 提炼 制成 经过 洗涤 - 克 的 除虫菊 和 2 ,
将 400 克除虫菊用 2 盎司水洗涤所得提取物
- [siː] . [siː] . [ɒv; əv] [strɒŋ] [ˈælkəhɒl] , [ɑː(r); ə(r)] [ˈædɪd] —
000 c . c . of strong alcohol , are added —
- c . c . 的 强的 酒精 , 是 额外 —
加入 000 毫升浓酒精——

- [græmz] [ɡʌm] [ˈkæmfə(r)] .
50 grams gum camphor .
- 克 胶 樟 .
50克樟脑。

- [siː] . [siː] . [ˈsiːdə(r)] [wʊd] [ɔɪl] .
150 c . c . cedar wood oil .
- c . c . 雪松 木头 油 .
150毫升雪松木油。

- [græmz][ɔɪl] [ˌsɪtrəˈnelə] .
25 grams oil citronella .
- 克 油 香茅 .
25克香茅油。

- [græmz][ɔɪl][ˈlævəndə(r)] .
25 grams oil lavender .
- 克 油 薰衣草 .

25克薰衣草精油。

[ðə; ði][æplɪˈkeɪ(ə)n][ɪz][best][meɪd][wɪð][ə; eɪ][lɑːdʒ][saɪzd][ˈætəmaɪzə(r)] ,
The application is best made with a large sized atomizer ,
这 应用 是 最好的 制成 和 一个 大的 尺寸 喷雾器 ,
最好使用大号雾化器进行涂抹。

[wʌn][ˈhəʊldɪŋ][ə; eɪ][paɪnt][ɔː(r)][mɔː(r)][ænd; ənd][ˈwɜːkɪŋ][wɪð][ə; eɪ][ˈpɪstən][ɪnˈsted][ɒv; əv][ə; eɪ][ˈrʌbə(r)]
one holding a pint or more and working with a piston instead of a rubber
— 保持 一个 品脱 或者 更多的 和 在 职的 和 一个 活塞 反而 的 一个 橡皮
[bʌlb] . *
bulb . *
电灯泡 . *

一种容量为一品脱或更多，且使用活塞而不是橡胶球来工作的装置。*

* * [tuː; tə][əbˈteɪn][ðə; ði][best][rɪˈzʌlts] , [rɪˈpiːt][ðə; ði][ˈtriːtmənt][ˈɑːftə(r)][əˈbaʊt][tuː] [wiːks] .
* * **To obtain the best results , repeat the treatment after about two weeks** .
* * 到 获得 这 最好的 结果 , 重复 这 治疗 后 关于 二 周 .
* * 为了获得最佳效果，大约两周后重复治疗。

[wiː; wi][hæv; həv][traɪd][ðɪs][ˈmɪkstʃə(r)][rɪˈpiːtɪdli] , [ænd; ənd][wɪð][ˈjuːnɪfɔːmli][ˈgrætɪfaɪɪŋ][rɪˈzʌlts] .
We have tried this mixture repeatedly , and with uniformly gratifying results .
我们 有 尝试 这 混合物 反复 , 和 和 均匀地 可喜 结果 .
我们反复尝试了这种混合物，每次都取得了令人满意的结果。

[ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli][wʌn][æplɪˈkeɪ(ə)n] , [ɪf][ˈθɒrəli][meɪd] , [pʊt][ə; eɪ][ˈpiəriəd][tuː; tə][ðə; ði][kəmˈpleɪnts] ,
Usually one application , if thoroughly made , put a period to the complaints ,
通常 — 应用 , 如果 彻底 制成 , 放 一个 时期 到 这 投诉 ,
通常情况下，只要申请材料齐全，一次申请就能结束投诉。

[əˈbaʊt][eɪt][ɔː(r)][ten][ˈaʊnsɪz][ˈbiːɪŋ][rɪˈkwaɪəd][ɪn][æn; ən][ˈævərɪdʒ][ˈsliːpɪŋ] - [ruːm] .
about eight or ten ounces being required in an average sleeping - room .
关于 八 或者 十 盎司 存在 必需的 在 一个 平均的 睡眠 - 房间 .
一般卧室大约需要八到十盎司。

[ðə; ði][ˈəʊdə(r)][rɪˈmeɪnz][sʌm; səm][ˈlɪt(ə)][taɪm][ɪn][ə; eɪ][ruːm] , [bʌt; bət][ɪz][nɒt][ˌdɪsəˈɡriːəb(ə)lɪ][tuː; tə]
The odor remains some little time in a room , but is not disagreeable to
这 气味 遗迹 一些 小的 时间 在 一个 房间 , 但 是 不是 令人不快的 到
[ðə; ði][ˈævərɪdʒ][ˈpɜːs(ə)n] .
the average person .
这 平均的 人 .
这种气味会在房间里停留一段时间，但一般人并不觉得难闻。

[ðɪs][ˈremədi][kæn; kən][biː; bi][ˈredɪli][prɪˈpeəd][baɪ][ə; eɪ][ˈfɑːməsɪst][ɪn][ˈeni][drʌɡ][stɔː(r)] .
This remedy can be readily prepared by a pharmacist in any drug store .
这 补救 能 是 容易 准备 经过 一个 药剂师 在 任何 药品 店铺 .
任何药店的药剂师都可以很容易地配制这种药物。

[ˈveəriəs][ˈbedbʌɡ][ˈremədɪz][ænd; ənd][ˈmɪkstʃər][ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)][seɪl] ,
Various bedbug remedies and mixtures are for sale ,
各种各样的 臭虫 补救措施 和 混合物 是 为了 销售 ,
市面上出售各种除臭虫产品和混合剂。

[məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm][kənˈteɪnɪŋ][wʌn][ɔː(r)][əˈnʌðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ɪnˈɡriːdiənts][ˈmenʃ(ə)nd] ,
most of them containing one or another of the ingredients mentioned ,
最多 的 他们 包含 — 或者 其他 的 这 原料 提及 ,
[ænd; ənd][ðiːz][ɑː(r); ə(r)][ˈfriːkwəntli][ɒv; əv][ˈvæljuː] .
and these are frequently of value .
和 这些 是 频繁地 的 价值 .
它们大多含有上述一种或多种成分，而且通常都很有价值。

[ðə; ði] [greɪt] [dɪ,zɪdə'ru:təm] , [haʊ'evə(r)] , [ɪn][ə; eɪ] [keɪs] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] ,
The great desideratum , however , in a case of this kind ,
这 伟大的 理想 , 然而 , 在 一个 案件 的 这 种类 ,
然而, 在这种情况下, 最迫切的需求是:

[ɪz][ə; eɪ] ['deɪli] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [bedz] [ænd; ənd] ['bedɪŋ] , [pə'tɪkjələli] [ðə; ði] [si:mz] [ænd; ənd] ['tʌftɪŋ]
is a daily inspection of beds and bedding , particularly the seams and tufting
是 一个 日常的 检查 的 床 和 寝具 , 特别 这 接缝 和 簇绒
[ɒv; əv] ['mætrəsɪz] ,
of mattresses ,
的 床垫 ,
每日检查床铺和床上用品, 特别是床垫的接缝和绗缝处。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [ɔ:l] ['kreɪvɪs] [ænd; ənd][ləʊ'keɪʃənz] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['premɪsɪz] [weə(r)] [ði:z] ['vɜ:mɪn] [meɪ]
and of all crevices and locations about the premises where these vermin may
和 的 全部 缝隙 和 地点 关于 这 前提 在哪里 这些 害虫 可能
[hæv; həv] [gɒn] [fɔ:(r); fə(r)] [kən'si:lmənt] .
have gone for concealment .
有 已消失 为了 隐蔽 .
以及房屋周围所有缝隙和位置, 这些害虫可能藏身之处。

[ə; eɪ] ['vɪgərəs] [kæm'peɪn] [ʃʊd; ʃəd] , [ɪn][ðə; ði] [kɔ:s] [ɒv; əv][ə; eɪ] [wi:k] [ɔ:(r)][səʊ][æt; ət][ðə; ði] [aʊt'saɪd] ,
A vigorous campaign should , in the course of a week or so at the outside ,
一个 蓬勃 活动 应该 , 在 这 课程 的 一个 星期 或者 所以 在 这 外部 ,
一场强有力的宣传活动应该在一周左右的时间内完成,

[rɪ'zʌlt] [ɪn][ðə; ði] [ɪk'stɜ:mɪ'neɪʃn] [ɒv; əv] [ðɪs] ['veri] [əb'nɒkjəs] [ænd; ənd] [ɪm'bærəsɪŋ] [pest] .
result in the extermination of this very obnoxious and embarrassing pest .
结果 在 这 灭绝 的 这 非常 令人讨厌的 和 尴尬的 害虫 .
最终目的是彻底消灭这种令人厌恶和尴尬的害虫。

[ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] ['temprətʃə(r)] [kən'treɪʃl] [ɪz][ɪn'də'keɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [els'weə(r)] [ɒv; əv]
The possibility of temperature control is indicated in the discussion elsewhere of
这 可能性 的 温度 控制 是 表明的 在 这 讨论 别处 的
[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] ['temprətʃə(r)] [ɒn] [ðɪs] [ɪnsekt] ,
the effect of temperature on this insect ,
这 影响 的 温度 在 这 昆虫 ,
在其他讨论温度对这种昆虫的影响时, 已经指出了温度控制的可能性。

[ænd; ənd][aɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [ðæt] [ɪf] [ɪn'festɪd] ['haʊzɪz] [ɪn][kəʊld] [k'lɑɪməts] [kʊd; kəd] [bi:; bi] [ɪ'əʊpənd] [ʌp]
and it may be that if infested houses in cold climates could be opened up
和 它 可能 是 那 如果 受感染的 房屋 在 寒冷的 气候 可以 是 打开 向上
[ænd; ənd] [ə'laʊd] [tu:; tə] [rɪ'meɪn] [æt; ət][ə; eɪ] ['temprətʃə(r)] [wel] [bɪ'ləʊ] ['fri:zɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [wi:k]
and allowed to remain at a temperature well below freezing for a week
和 允许 到 保持 在 一个 温度 出色地 以下 冷冻 为了 一个 星期
[ɔ:(r)][mɔ:(r)] ,
or more ,
或者 更多的 ,
或许, 如果能将寒冷气候下受虫害侵扰的房屋打开, 并让其在远低于冰点的温度下保持一周或更长时间,

[ðə; ði] ['bedbʌg] [wʊd] [bi:; bi] ['θʌrəli] [ɪk'stə:mineɪt] .
the bedbug would be thoroughly exterminated .
这 臭虫 会 是 彻底 灭绝 .
臭虫将被彻底消灭。

[ðɪs] ['meθəd] [ɒv; əv][kən'treɪʃl] [wʊd] [bi:; bi] ['reəli] ['præktɪkəbl] [ɪk'sept] [pə'hæps] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv]
This method of control would be rarely practicable except perhaps in the case of
这 方法 的 控制 会 是 很少 切实可行的 除了 也许 在 这 案件 的
['sʌmə(r)] ['haʊzɪz] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [left] ['ʌn'tenəntɪd] [ɪn]['wɪntə(r)] .
summer houses which are left untenanted in winter .
夏天 房屋 哪个 是 左边 空置的 在 冬天 .
这种控制方法很少可行, 除非是冬季无人居住的避暑别墅。

[træns'kraɪbə(r)] [nəʊt]
Transcriber **Note**
转录员 笔记

转录者注释

[ɪ,lʌs'trefən] [mu:v] [tu:; tə] [prɪ'vent] ['splɪtɪŋ] ['pærəgrɑ:fs] .
Illustrations **move** **to** **prevent** **splitting** **paragraphs** .
插图 移动 到 防止 分裂 段落 .

插图会移动位置以防止段落分割。

[ˈmaɪnə(r)][ˈtaɪpəʊs] [meɪ] [hæv; həv] [bi:n] [kə'rektɪd] .
Minor **typos** **may** **have** **been** **corrected** .
次要的 拼写错误 可能 有 到过 已更正 .

可能已修正了一些小的拼写错误。

[prə'dju:st] [frɒm; frəm] [faɪlz] ['dʒenərəsli] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l][baɪ][ˈju:ˈɛs,di:ˈeɪ] [θru:] [ðə; ði] ['ɪntənət]
Produced **from** **files** **generously** **made** **available** **by** **USDA** **through** **The** **Internet**
生产 从 文件 慷慨地 制成 可用的 经过 美国农业部 通过 这 互联网
[ˈɑ:kɑɪv] .
Archive .
档案 .

本文件由美国农业部通过互联网档案馆慷慨提供。

[ɔ:l] [rɪ'zʌltənt] [mə'tɪəriəlz][ɑ:(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði]['pʌblɪk] [də'meɪn] .
All **resultant** **materials** **are** **placed** **in** **the** **Public** **Domain** .
全部 结果 材料 是 放置 在 这 民众 领域 .

所有最终成果均置于公共领域。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

